

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА

Нью-Йорк, 17 января и 6-9 февраля 1990 года

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА

Нью-Йорк, 1-25 мая 1990 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1990 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА
Нью-Йорк, 17 января и 6-9 февраля 1990 года

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА
Нью-Йорк, 1-25 мая 1990 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1990 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1991

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета обозначаются следующим образом:

РЕЗОЛЮЦИИ

До 1977 года (по 63-е возобновленное заседание включительно) резолюции Экономического и Социального Совета обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: резолюция 1733 (LIV), резолюция 1915 (ORG-75), резолюция 2046 (S-III), принятые, соответственно, на 54-й сессии, организационной сессии 1975 года и третьей специальной сессии]. Различные резолюции, принятые под тем же номером, различаются прописными буквами [например: резолюция 1926 В (LVIII), резолюции 1954 А и D (LIX)]. Последней резолюцией, обозначенной таким образом, является резолюция 2130 (LXIII) от 14 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, резолюция после принятия обозначается годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер резолюции [например: резолюция 1990/47].

РЕШЕНИЯ

До 1973 года (по 55-е возобновленное заседание включительно) решения Совета не нумеровались. С 1974 по 1977 год (по 63-е возобновленное заседание включительно) решения обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в

скобках следует указание номера сессии [например: решение 64 (ORG-75), решение 78 (LVIII), принятые, соответственно, на организационной сессии 1975 года и 58-й сессии]. Последним решением, обозначенным таким образом, является решение 293 (LXIII) от 2 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, решения после принятия обозначаются годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер решения [например: решение 1990/224].

В 1990 году резолюции решения Совета издаются в следующих трех дополнениях к серии Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год:

Дополнение № 1 (Организационная сессия 1990 года и первая очередная сессия 1990 года);

Дополнение № 1 А (Вторая очередная сессия 1990 года);

Дополнение № 1 В (Возобновленная вторая очередная сессия 1990 года).

* * *

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Повестка дня организационной сессии 1990 года	1
Повестка дня первой очередной сессии 1990 года	2
Резолюции и решения Экономического и Социального Совета	
Резолюции:	
Организационная сессия 1990 года [резолюция 1990/1]	8
Первая очередная сессия 1990 года [резолюции 1990/2-1990/49]	8
Решения:	
Организационная сессия 1990 года [решения 1990/201-1990/207]	45
Первая очередная сессия 1990 года [решения 1990/208-1990/258]	52

**ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ
1990 ГОДА**

**утвержденная Советом на его 2-м пленарном заседании
6 февраля 1990 года**

1. Выборы Бюро.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета:
 - a) осуществление резолюций 1988/77 и 1989/114 Совета;
 - b) предложения по основной программе работы Совета на 1990 и 1991 годы.
4. Выборы и назначения во вспомогательные органы Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях.
5. Предварительная повестка дня первой очередной сессии 1990 года и связанные с этим организационные вопросы.

ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1990 ГОДА

**утвержденная Советом на его 5 и 6-м пленарных
заседаниях 1 и 3 мая 1990**

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Осуществление программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
3. Вопросы прав человека.
4. Улучшение положения женщин.
5. Социальное развитие.
6. Наркотические средства.
7. Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции.
8. Выборы, выдвижение кандидатур и назначения.
9. Рассмотрение предварительной повестки дня второй очередной сессии 1990 года.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

РЕЗОЛЮЦИИ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
Организационная сессия 1990 года				
1990/1	Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна	2	9 февраля 1990 года	8
Первая очередная сессия 1990 года				
1990/2	Возрождение древней Александрийской библиотеки (E/1990/L.20)	1	11 мая 1990 года	8
1990/3	Улучшение положения женщин в Секретариате (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	9
1990/4	Равноправное участие в политической жизни и принятии решений (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	9
1990/5	Физическое насилие в отношении женщин-заключенных, связанное с их полом (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	10
1990/6	Женщины и дети в Намибии (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	11
1990/7	Женщины в Центральной Америке: равенство, развитие и мир (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	11
1990/8	Сообщения, касающиеся положения женщин (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	12
1990/9	Второй доклад об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	12
1990/10	Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	13
1990/11	Положение палестинских женщин (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	13
1990/12	Всемирная конференция по положению женщин в 1995 году (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	14
1990/13	Женщины и дети в условиях апартеида (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	15
1990/14	Меры по повышению степени осознания незначительности прогресса в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	15
1990/15	Рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	16
1990/16	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	21
1990/17	Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	22
1990/18	Обзоры Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	23
1990/19	Техническое сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	24
1990/20	Образование в тюрьме (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	25
1990/21	Осуществление стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	26
1990/22	Жертвы преступлений и злоупотребления властью (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	29
1990/23	Ход подготовки к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	30

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1990/24	Образование, подготовка специалистов и информирование общественности в области предупреждения преступности (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	30
1990/25	Достижение социальной справедливости (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	31
1990/26	Создание равных возможностей для инвалидов (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	32
1990/27	Предупреждение преступности и уголовное правосудие (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	32
1990/28	Мировое социальное положение (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	33
1990/29	Смертная казнь (E/1990/69/Add.1)	5	24 мая 1990 года	33
1990/30	Учреждение Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы (E/1990/67)	6	24 мая 1990 года	34
1990/31	Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей (E/1990/67)	6	24 мая 1990 года	34
1990/32	Рабочие языки Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам (E/1990/67)	6	24 мая 1990 года	35
1990/33	Сокращение спроса на наркотики и предупреждение их потребления среди молодежи на Ближнем и Среднем Востоке (E/1990/67)	6	24 мая 1990 года	35
1990/34	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	35
1990/35	Право на свободу убеждений и на свободное выражение их (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	36
1990/36	Компенсации жертвам грубых нарушений прав человека (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	36
1990/37	Вопрос о проекте свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	37
1990/38	Руководящие принципы использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	37
1990/39	Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	37
1990/40	Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	37
1990/41	Рабочая группа по изучению ситуаций (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	38
1990/42	Статус личности и современное международное право (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	38
1990/43	Консультативное заключение о применимости Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в случае докладчиков и специальных докладчиков Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	38
1990/44	Нарушения прав профсоюзов в Южной Африке (E/1990/70Add.1)	3	25 мая 1990 года	38
1990/45	Международные пакты о правах человека (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	39
1990/46	Борьба против торговли людьми (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	41
1990/47	События, касающиеся деятельности Центра по правам человека (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	42
1990/48	Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод (E/1990/L.26)	3	25 мая 1990 года	42
1990/49	Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1990/L.22)	2	25 мая 1990 года	43

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

РЕШЕНИЯ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
Организационная сессия 1990 года				
1990/201	Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1990 и 1991 годы	3	9 февраля 1990 года	45
1990/202	Сроки проведения восьмой сессии Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности	2	9 февраля 1990 года	50
1990/203	Сорок шестая сессия Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	2	9 февраля 1990 года	50
1990/204	Вновь созванная специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям	2	9 февраля 1990 года	50
1990/205	Осуществление резолюций 1988/77 и 1989/114 Экономического и Социального Совета	3	9 февраля 1990 года	50
1990/206	Включение Либерии в перечень наименее развитых стран	2	9 февраля 1990 года	51
1990/207	Выборы и назначения во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях	4	8 февраля 1990 года	51
Первая очередная сессия 1990 года				
1990/208	Утверждение повестки дня первой очередной сессии 1990 года и другие организационные вопросы (E/1990/SR.5 и 6)	1	1 и 3 мая 1990 года	52
1990/209	Приглашение докладчика Комитета по экономическим, социальным и культурным правам принять участие в работе первой очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета (E/1990/SR.5)	1	1 мая 1990 года	53
1990/210	Чрезвычайная помощь Сомали (E/1990/SR.5)	1	1 мая 1990 года	53
1990/211	Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции (E/1990/L.23)	7	18 мая 1990 года	53
1990/212	Выборы, назначения и выдвижения во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и связанные с ним органы (E/1990/SR.11 и 12)	8	23 мая 1990 года	53
1990/213	Женщины и окружающая среда (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	55
1990/214	Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Комиссии (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	55
1990/215	Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (E/1990/68)	4	24 мая 1990 года	56
1990/216	Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двенадцатой сессии Комитета (E/1990/69)	5	24 мая 1990 года	56
1990/217	Назначение членом Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/1990/31)	5	24 мая 1990 года	57
1990/218	Утверждение заявления Катара и Сирийской Арабской Республики о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам (E/1990/67)	6	24 мая 1990 года	57
1990/219	Утверждение заявления Бахрейна о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам (E/1990/67)	6	24 мая 1990 года	57
1990/220	Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год (E/1990/67)	6	24 мая 1990 года	58

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1990/221	Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии (E/1990/67)	6	24 мая 1990 года	58
1990/222	Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	58
1990/223	Осуществление Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	58
1990/224	Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	58
1990/225	Право на развитие (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	58
1990/226	Компьютеризация работы органов по наблюдению за выполнением договоров по правам человека в отношении систем представления докладов (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	58
1990/227	Эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	58
1990/228	Положение в области прав человека в Южной Африке (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/229	Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/230	Насильственные или недобровольные исчезновения (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/231	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/232	Положение в области прав человека в Румынии (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/233	Суммарные или произвольные казни (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/234	Положение в области прав человека в Афганистане (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/235	Положение в области прав человека на Гаити (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/236	Положение в Экваториальной Гвинее (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	59
1990/237	Консультативное обслуживание в области прав человека (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	60
1990/238	Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	60
1990/239	Дискриминация в отношении лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или больных синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД) (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	60
1990/240	Торговля детьми (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	60
1990/241	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	60
1990/242	Положение в области прав человека в Сальвадоре (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	60
1990/243	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	60
1990/244	Оказание помощи Гватемале в области прав человека (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	60
1990/245	Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	61
1990/246	Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	61
1990/247	Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и детей (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	61
1990/248	Международный год прав коренного народа (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	61
1990/249	Рабочая группа, созданная согласно резолюции 44/167 Генеральной Ассамблеи (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	61
1990/250	Организация работы сорок седьмой сессии Комиссии по правам человека (E/1990/70)	3	25 мая 1990 года	61
1990/251	Временные правила процедуры Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	61
1990/252	Предсессионные рабочие группы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	62
1990/253	Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии (E/1990/70/Add.1 и E/1990/SR.14)	3	25 мая 1990 года	62
1990/254	Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	64
1990/255	Положение на юге Ливана (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	64

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1990/256	Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией (E/1990/70/Add.1)	3	25 мая 1990 года	64
1990/257	Записка Генерального секретаря по вопросу о заявлениях, касающихся нарушения прав профсоюзов в Южной Африке (E/1990/SR.14)	3	25 мая 1990 года	65
1990/258	Предварительная повестка дня и организация работы второй очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета (E/1990/SR.15)	9	25 мая 1990 года	65

РЕЗОЛЮЦИИ

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА

1990/1. Чрезвычайная помощь Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна

Экономический и Социальный Совет,

будучи глубоко обеспокоен разрушениями, причиненными Самоа, Американскому Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна циклоном «Офа» 2-6 февраля 1990 года, который повлек за собой человеческие жертвы, вызвал разрушения жилых домов и нанес широкомасштабный ущерб экономической и социальной инфраструктуре, а также сельскому хозяйству, транспорту и промышленности,

ссылаясь на резолюцию 44/236 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года, в которой Ассамблея провозгласила с 1 января 1990 года Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий,

ссылаясь также на резолюцию 43/189 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года о конкретных мерах в интересах развивающихся островных стран,

напоминая, что Самоа и Тувалу были отнесены Генеральной Ассамблеей к числу наименее развитых стран,

памятуя об усилиях соответствующих правительств и народов Самоа, Американского Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна по спасению человеческих жизней и облегчению страданий жертв циклона «Офа»,

принимая во внимание огромные усилия, которые необходимо приложить для уменьшения остроты положения, вызванного этим стихийным бедствием,

памятуя о незамедлительном принятии правительствами, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, международными и региональными учреждениями, неправительственными организациями и частными лицами мер по оказанию помощи пострадавшим странам и территориям,

признавая, что масштабы бедствия и его среднесрочные и долгосрочные последствия потребуют — в дополнение к усилиям, предпринимаемым соответствующими правительствами и народами пострадавших стран и территорий, — проявления международной солидарности и гуманитарной заботы для обеспечения широкого многостороннего сотрудничества в деле устранения непосредственной чрезвычайной ситуации в пострадавших районах и начала процесса реконструкции,

1. *выражает солидарность и поддержку* соответствующим правительствам и народам Самоа, Американского Самоа, Ниуэ, Токелау, Тонга, Тувалу и Уоллис и Футуна;

2. *выражает признательность* всем членам международного сообщества, международным учреждениям и неправительственным организациям, которые предоставляют чрезвычайную помощь пострадавшим странам и территориям;

3. *настоятельно призывает* всех членов международного сообщества внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи, восстановлению и реконструкции в пострадавших странах и территориях;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с международными финансовыми учреждениями и органами и организациями системы Организации Объединенных Наций оказать помощь правительствам пострадавших стран и территорий в определении среднесрочных и долгосрочных потребностей и в мобилизации ресурсов и содействовать решению задачи реконструкции пострадавших стран и территорий, стоящей перед их соответствующими правительствами;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1990 года доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*4-е пленарное заседание,
9 февраля 1990 года*

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА

1990/2. Возрождение древней Александрийской библиотеки

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание статьи 13, 55 и 57 Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся содействия международному сотрудничеству в области культуры и образования,

подтверждая жизненно важное значение сохранения культурного наследия обществ,

учитывая четыре основные цели Всемирного десятилетия развития культуры, изложенные в резолюции 41/187 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года,

приветствуя прогресс, достигнутый государствами-членами и международными, региональными,

правительственными и неправительственными организациями в развитии деятельности в рамках Десятилетия,

принимая к сведению Асуанскую декларацию¹ в отношении осуществляемого правительством Египта проекта, направленного на возрождение древней Александрийской библиотеки.

1. *приветствует* цели проекта, изложенные в Асуанской декларации;

2. *выражает глубокое удовлетворение* в связи с неоценимой поддержкой, оказываемой органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Программой развития Организации Объединенных Наций, а также странами-донорами усилиям правительства Египта, направленным на возрождение исторического наследия Александрийской библиотеки, которая в силу своего многодисциплинарного и международного характера будет служить как Египту, так и всему миру;

3. *просит* международное сообщество продолжать оказывать поддержку усилиям правительства Египта по достижению различных целей, изложенных в Асуанской декларации.

*9-е пленарное заседание,
11 мая 1990 года*

1990/3. Улучшение положения женщин в Секретариате

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин², в частности на пункты 306, 315, 356 и 358, в которых важное значение придается назначению женщин в Секретариате на старшие руководящие и управленческие должности,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 43/101 и 43/103 от 8 декабря 1988 года, 43/224 С и 43/226 от 21 декабря 1988 года, 44/75 от 8 декабря 1989 года и 44/185 С от 19 декабря 1989 года, резолюцию 1989/29 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года и другие резолюции и решения по этому вопросу и их соответствующие положения,

ссылаясь далее на доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате³,

принимая во внимание что Руководящий комитет по улучшению положения женщин в Секретариате вновь приступил к осуществлению возложенной на него роли по контролю.

принимая к сведению устный доклад, представленный Комиссии по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии сотрудником, отвечающим за

¹ A/45/169-E/1990/45, приложение.

² Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел А.

³ A/C.5/44/17.

вопросы женщин в Управлении людских ресурсов Секретариата⁴, и отмечая с удовлетворением меры, принятые Генеральным секретарем с целью довести к 1990 году общую долю представленности женщин до 30 процентов от общего числа сотрудников, как просила Генеральная Ассамблея в пункте 3 своей резолюции 40/258 В от 18 декабря 1985 года,

1. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры к увеличению числа женщин, работающих в системе Организации Объединенных Наций на должностях, подлежащих географическому распределению, и приложить особые усилия для увеличения числа женщин на ответственных и руководящих должностях старшего уровня, с тем чтобы довести их общую долю представленности к 1995 году до 35 процентов от общего числа сотрудников без ущерба для принципа справедливого географического распределения должностей;

2. *просит* государства-члены и впредь поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов и выше, в частности путем выдвижения большего числа женщин-кандидатов, особенно на ответственные и руководящие должности старшего уровня, содействия тому, чтобы женщины подавали заявления на заполнение вакантных должностей, и составления национальных списков женщин-кандидатов и представления их Секретариату и руководящим органам специализированных учреждений;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы информация в его ежегодном докладе о достигнутом прогрессе и будущих стратегиях осуществления программ действий по улучшению положения женщин в Секретариате и соответствующих резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, рассматривалась Ассамблеей в рамках пункта, касающегося осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать пятую сессию ежегодный доклад, упомянутый в пункте 3, выше, наряду с обновленной информацией, касающейся содержащихся в нем данных.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/4. Равноправное участие в политической жизни и принятии решений

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин², в частности на пункты 86-92,

ссылаясь также на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³, в частности на статью 7,

² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 5 (E/1990/25), пункт 6.

³ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

принимая во внимание рекомендацию Группы экспертов по вопросу о равноправном участии в политической жизни и принятии решений, которая заседала 18-22 сентября 1989 года в Вене, о том, что улучшение положения женщин следует рассматривать в качестве первоочередного вопроса при принятии решений на национальном уровне, и что женщины должны стать полноправными партнерами при принятии таких решений⁶,

будучи глубоко обеспокоен тем, что в среднем женщины составляют весьма незначительную долю от числа лиц, участвующих в принятии решений во всех регионах,

будучи глубоко обеспокоен также содержащимися в докладе Генерального секретаря выводами о том, что число женщин во всей системе Организации Объединенных Наций, особенно на ответственных и руководящих должностях старшего уровня, остается незначительным⁷,

учитывая, что основные решения в обществе принимаются в многочисленных органах, таких, как правительства, парламенты, общественные советы и комитеты, профессиональные и отраслевые комитеты, профсоюзы и другие организации,

учитывая также, что женщины составляют приблизительно половину населения мира и должны участвовать на равноправной с мужчинами основе в национальном процессе принятия решений и в строительстве своих стран,

считая, что для того, чтобы принимаемые в обществе решения отражали мнение всех его членов, они должны основываться на опыте как женщин, так и мужчин,

считая также, что женщины на всех уровнях общества должны сознавать важность политических и других решений для их повседневной жизни, а также потенциальное влияние, которое они могут оказать на эти решения, участвуя в их принятии,

сознавая необходимость создания более гибких структур принятия решений и открытой практики набора кадров,

отмечая важность вклада женских организаций и других неправительственных организаций в работу по расширению участия женщин в принятии решений на всех уровнях общества,

подтверждая, что увеличение числа женщин на руководящих должностях в государствах-членах, а также в организациях системы Организации Объединенных Наций имеет первостепенное значение для реализации и осуществления Перспективных стратегий,

1. *приветствует* рекомендации Группы экспертов по вопросу о равноправном участии в политической жизни и принятии решений;

2. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин обеспечить неукоснительное осуществление Конвенции и способствовать широкой публикации ее положений;

3. *настоятельно призывает* правительства активизировать их усилия, направленные на то, чтобы

сделать женщин полноправными партнерами при принятии решений на национальном уровне;

4. *рекомендует* правительствам в целях ускорения прогресса на пути к обеспечению полного участия женщин в принятии решений на национальном уровне принять следующие меры:

a) осуществлять регулярный сбор и распространение данных с разбивкой по полу о составе соответствующих органов на различных уровнях принятия решений, в том числе на центральном и региональном уровнях;

b) разработать программы и кампании по информированию женщин об их законных политических правах, включая принятие временных позитивных мер, и содействовать подготовке женщин для работ на руководящих постах и участия в политических организациях и профсоюзах;

c) пересмотреть учебные материалы с целью устранить предвзятое отношение к представителям разных полов;

d) содействовать проведению исследований об имеющихся у женщин возможностях по оказанию влияния, а также о структурных и других препятствиях на пути участия женщин в принятии решений;

e) установить конкретные цели в отношении числа женщин в органах, состав которых определяется правительством;

5. *настоятельно призывает* политические организации, профсоюзы и другие соответствующие органы принять надлежащие меры для значительного увеличения числа женщин, участвующих в принятии решений в их организациях;

6. *просит* Генерального секретаря в рамках осуществляемой Организацией регулярной деятельности по улучшению положения женщин распространять на регулярной основе информацию с разбивкой по полу о составе высших директивных органов на национальном, региональном и международном уровнях, оказывать помощь национальным механизмам по улучшению положения женщин в подготовке аналогичной информации на центральном, региональном и местном уровнях и содействовать обмену опытом между национальными органами;

7. *просит также* Генерального секретаря безотлагательно активизировать свои усилия, направленные на увеличение числа женщин, работающих в системе Организации Объединенных Наций, в особенности на ответственных и руководящих должностях старшего уровня.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/5. Физическое насилие в отношении женщин-заключенных, связанное с их полом

Экономический и Социальный Совет,

отмечая с глубоким беспокойством непрекращающиеся случаи физического насилия в отношении женщин, случаи изнасилования, надругательства и другие проявления грубого обращения во время заключения, на которые Комиссия по положению женщин обратила внимание в ходе своей тридцать четвертой сессии,

⁶ См. E/CN.6/1990/2 и Согр.1, приложение.

⁷ См. E/CN.6/1990/2 и Согр.1, раздел С.

считая, что женщины особо уязвимы для полового насилия,

ссылаясь на свои резолюции 76 (V) от 5 августа 1947 года, 304 I (XI) от 14 и 17 июля 1950 года, 1984/19 от 24 мая 1984 года и 1986/29 от 23 мая 1986 года,

ссылаясь также на свои резолюции 1980/39 от 2 мая 1980 года и 1983/27 от 26 мая 1983 года, в которых он подтвердил полномочия Комиссии рассматривать сообщения, касающиеся положения женщин, в том числе ответы правительств на них, если таковые имеются, и обращать внимание Совета на появляющиеся тенденции и случаи, с тем чтобы Совет мог принять решение о соответствующих мерах,

1. призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, в срочном порядке принять по мере необходимости соответствующие меры для искоренения актов физического насилия в отношении женщин-заключенных;

2. предлагает государствам-членам, которые еще не сделали этого, представить Генеральному секретарю доклады о законодательных и других мерах, которые они принимают по мере необходимости для предупреждения физического насилия в отношении женщин-заключенных, связанного с их полом, с тем чтобы он мог представить доклад Комиссии по положению женщин на ее тридцать шестой сессии в 1992 году;

3. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее тридцать шестой сессии доклад, подготовленный на основе докладов, поступивших от государств-членов;

4. предлагает Комиссии продолжать рассматривать сообщения, касающиеся положения женщин, и по мере необходимости представлять по ним рекомендации Совету.

13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года

1990/6. Женщины и дети в Намибии

Экономический и Социальный Совет,
приветствуя независимость Намибии, провозглашенную 21 марта 1990 года,

учитывая огромную ответственность, которая ляжет на правительство этой новой независимой страны,

напоминая об активной роли, которую сыграли женщины Намибии в борьбе за освобождение и независимость,

1. выражает признательность Комиссии по положению женщин за оказанную ею поддержку в борьбе за независимость Намибии;

2. отмечает неустанные усилия намибийских женщин, которые стремятся достичь полного и равного с мужчинами участия в политической, социальной и экономической деятельности и продолжать вносить свой вклад в построение свободной и независимой Намибии;

3. призывает международное сообщество оказывать финансовую, техническую и другую помощь, с тем чтобы правительство Намибии могло

осуществить меры, направленные на улучшение положения женщин и детей в этой стране;

4. настоятельно призывает правительственные, межправительственные и неправительственные организации предоставлять ресурсы в целях оказания помощи в реабилитации и расселении возвращающихся намибийских женщин и детей.

13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года

1990/7. Женщины в Центральной Америке: равенство, развитие и мир

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1989/35 от 24 мая 1989 года по вопросу о женщинах и мире в Центральной Америке,

принимая во внимание прогресс, достигнутый в осуществлении обязательств, которые взяли на себя президенты Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа и Сальвадора на встрече на высшем уровне в Эскипулас-II*, а также совместные декларации, принятые этими президентами в Алахуэле, Коста-Рика⁹, Коста-дель-Соль, Сальвадор¹⁰ и, в частности, в Теле-Гондурас¹¹.

будучи убежден в исключительной важности для народов Центральной Америки, особенно женщин, достижения мира и примирения и обеспечения развития и социальной справедливости в регионе, а также признания их экономических, социальных, культурных, политических и гражданских прав,

считая, что проблемы, связанные с экономическим, социальным и политическим положением в центральноамериканском регионе, оказывают пагубное воздействие на условия жизни и уровень благосостояния населения в целом и женщин, проживающих в условиях нищеты, и их детей в частности,

учитывая важность той роли, которую женщины Центральной Америки играют или должны играть в развитии стран региона, а также в процессе достижения мира и сохранения национального суверенитета,

учитывая также, что острота кризиса в регионе вынудила женские ассоциации отложить усилия по достижению социального равенства для женщин Центральной Америки,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 42/231 от 12 мая 1988 года, 43/210 от 20 декабря 1988 года и 44/182 от 19 декабря 1989 года о Специальном плане экономического сотрудничества для Центральной Америки¹²,

* A/42/521-S/19085, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года*, документ S/19085.

⁹ A/42/911-S/19447, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1988 года*, документ S/19447.

¹⁰ A/44/140-S/20491, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1989 года*, документ S/20491.

¹¹ A/44/451-S/20778, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1989 года*, документ S/20778.

¹² A/42/949, приложение.

1. *выражает удовлетворение* в связи с прогрессом, достигнутым в осуществлении обязательств, взятых в соглашении, подписанном в ходе совещания на высшем уровне Эскипулас-II и в последующих соглашениях;

2. *вновь призывает* президентов центральноамериканских стран продолжать свои совместные усилия по достижению мира в Центральной Америке и по обеспечению благоприятных условий для полного осуществления в регионе целей Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин² и просит международное сообщество оказывать поддержку этим усилиям;

3. *настоятельно призывает* все государства оказывать поддержку усилиям по достижению мира, полностью соблюдая принципы самоопределения и невмешательства;

4. *настоятельно призывает* правительства центральноамериканских государств активизировать усилия, направленные на предоставление женщинам гарантий в области образования, здравоохранения, жилищного строительства и занятости на равных условиях с мужчинами;

5. *обращается с призывом* к правительствам центральноамериканских государств содействовать принятию и полному осуществлению законов о защите женщин и оказании им социальной помощи;

6. *обращается с призывом также* к правительствам центральноамериканских государств поощрять участие женщин в развитии общества на принципах равенства, мира, самоопределения и социальной справедливости;

7. *рекомендует* Генеральному секретарю укрепить Социальный план экономического сотрудничества для Центральной Америки конкретными мероприятиями, направленными на содействие улучшению положения женщин Центральной Америки;

8. *настоятельно призывает* международное сообщество учитывать особые потребности и интересы женщин Центральной Америки в программах технического, экономического и финансового сотрудничества для данного региона;

9. *настоятельно призывает* национальные и международные, правительственные и неправительственные женские организации играть активную роль в процессах демократизации, борьбы за мир и развития в Центральной Америке.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/8. Сообщения, касающиеся положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 76 (V) от 5 августа 1947 года и 304 I (XI) от 14 и 17 июля 1950 года, которые по-прежнему являются основой для мандата Комиссии по положению женщин получать на каждой из ее очередных сессий список конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин,

принимая во внимание свою резолюцию 1983/27 от 26 мая 1983 года, в которой он подтвердил мандат Комиссии рассматривать конфиденциальные и не-

конфиденциальные сообщения о положении женщин и уполномочил Комиссию назначить рабочую группу для рассмотрения сообщений и подготовки доклада Комиссии по ним,

ссылаясь на свою резолюцию 1986/29 от 23 мая 1986 года, в которой он просил Комиссию продолжать рассматривать сообщения, касающиеся положения женщин, и представлять по ним, в случае необходимости, рекомендации Совету,

вновь подтверждая, что дискриминация в отношении женщин несовместима с человеческим достоинством и что женщины и мужчины должны участвовать на равноправной основе, независимо от расы или убеждений, в социальной, экономической и политической жизни своих стран,

признавая, что мандат Комиссии рассматривать сообщения, касающиеся положения женщин, является крайне важным для выполнения ее своей центральной роли в области контроля и подготовки рекомендаций, способствующих осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин², и укрепляет ее возможности выполнять другие функции в рамках ее мандата, касающегося ликвидации дискриминации в отношении женщин.

просит Генерального секретаря изучить в консультации с правительствами существующие механизмы представления сообщений о положении женщин для обеспечения эффективного и должным образом скоординированного рассмотрения таких сообщений ввиду их значения для деятельности по ликвидации дискриминации в отношении женщин, которую осуществляет Комиссия по положению женщин, и представить доклад по этому вопросу Комиссии на ее тридцать пятую сессию.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/9. Второй доклад об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание свою резолюцию 1988/22 от 26 мая 1988 года, в соответствии с которой он учредил всеобъемлющую систему представления докладов для обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин за пятилетний период,

принимая к сведению первый доклад Генерального секретаря¹³ о прогрессе, достигнутом в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на национальном, региональном и международном уровнях,

учитывая препятствия, которые возникли при подготовке этого доклада, в частности ненадлежащий характер ответов на вопросник о прогрессе на национальном уровне,

сознавая потребность в разукрупненной информации о положении женщин, особенно в развивающихся странах,

¹³ E/CN.6/1990/5.

сознавая, что статистическая информация с разбивкой по полу, подготавливаемая Статистическим управлением Секретариата, Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин и соответствующими органами в системе Организации Объединенных Наций, должна способствовать проведению более серьезных исследований на всех уровнях в предстоящие годы,

будучи обеспокоен тем, что финансовые ресурсы на осуществление мероприятий, связанных с улучшением положения женщин в системе Организации Объединенных Наций, не увеличились,

принимая во внимание рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий¹⁴,

1. просит Генерального секретаря при подготовке второго доклада о прогрессе, достигнутом в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, основываться на национальных докладах и работах, содержащих анализ статистической информации, которые имеются в системе Организации Объединенных Наций и в других соответствующих правительственных и неправительственных организациях;

2. просит также Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать шестой сессии доклад, содержащий:

а) информации о данных, которые будут использоваться при подготовке второго доклада;

б) план второго доклада, особое внимание в котором должно быть уделено рекомендациям и выводам, вытекающим из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий¹⁴, в частности тем из них, которые касаются положения женщин в развивающихся странах.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/10. Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 44/169 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1989 года, в приложении к которой содержатся наброски для разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

учитывая, что одной из главных тем Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин², особенно пунктов 109-111 этого документа, является роль женщин в процессе развития,

подчеркивая решающую роль, которую женщины играют в процессе развития, а также тот факт, что на их долю приходится 50 процентов имеющихся людских ресурсов.

отмечая, что Специальный комитет полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, учрежденный Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 43/182 от 20 декабря 1988 года, доработает наброски с целью окончательной разработки международной стратегии развития в 1990 году.

1. рекомендует Специальному комитету полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций определить стратегии обеспечения того, чтобы потребности женщин и их вклад в процесс развития были отражены во всех аспектах международной стратегии развития, включая развитие людских ресурсов и экономический рост;

2. рекомендует также Специальному комитету при окончательной доработке международной стратегии развития рассмотреть меры по обеспечению полного и эффективного участия женщин в процессе развития, принимая во внимание пункт 11 резолюции 1989/105 Совета от 27 июля 1989 года, а также соответствующие резолюции, принятые Комиссией по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии¹⁵;

3. настоятельно призывает государства-члены уделять особое внимание роли женщин в процессе развития при подготовке ими предложений в рамках деятельности Специального комитета по окончательной доработке международной стратегии развития и в этой связи проводить консультации с национальными органами и неправительственными организациями, занимающимися вопросами участия женщин в процессе развития;

4. постановляет, что Комиссия по положению женщин должна следить за осуществлением международной стратегии развития в тех ее аспектах, которые имеют отношение к вопросам женщин и развития, в контексте проводимого ею обзора осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/11. Положение палестинских женщин

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад миссии экспертов в Иорданию и Сирийскую Арабскую Республику для расследования условий жизни палестинских женщин и детей¹⁶,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин², в частности на пункт 260,

ссылаясь также на свои резолюции 1988/25 от 26 мая 1988 года и 1989/34 от 24 мая 1989 года,

выражая беспокойство по поводу упорного отказа Израиля соблюдать Женевскую конвенцию о защи-

¹⁴ См. резолюцию 1990/15, приложение.

¹⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 5 (E/1990/25), глава I.*

¹⁶ E/CN.6/1990/10.

те гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹⁷,

будучи глубоко встревожен критическим положением палестинских женщин и детей на оккупированной палестинской территории, серьезное влияние на которое оказывают последствия продолжающейся израильской военной оккупации,

будучи обеспокоен продолжающейся практикой репрессий, проводимой Израилем, включая коллективные наказания, комендантский час, разрушение домов, закрытие школ и университетов, конфискацию земель и те меры, которые особенно пагубно сказываются на палестинских женщинах и детях, проживающих на оккупированной палестинской территории,

будучи глубоко встревожен проводимой Израилем практикой расселения новых групп еврейских иммигрантов на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, которая является незаконной и противоречит соответствующим положениям Женевской конвенции,

1. *вновь подтверждает*, что значительного улучшения условий жизни палестинских женщин, их развития, полного равенства и экономической самостоятельности можно добиться лишь в результате прекращения оккупации и осуществления ими своего права на возвращение в свои дома, права на самоопределение и создание независимого государства в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает также*, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к палестинскому народу, проживающему на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

3. *решительно осуждает* репрессивные меры Израиля против «интифады» и страдания палестинских женщин и их семей, проживающих на оккупированной палестинской территории, являющиеся следствием этих мер;

4. *предлагает* Комиссии по положению женщин контролировать ход осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, в частности положений пункта 260, касающегося помощи палестинским женщинам и детям, проживающим на оккупированной палестинской территории и за их пределами;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы эксперты продолжали контролировать и далее расследовать положение палестинских женщин и детей, проживающих на оккупированной палестинской территории и за их пределами, и обеспечить представление их доклада Комиссии по положению женщин на ее тридцать пятой сессии;

6. *просит* правительственные, неправительственные и межправительственные организации, включая организации системы Организации Объединенных Наций, поощрять существующие приносящие доход виды деятельности палестинских женщин, а также создание новых рабочих мест и оказывать содействие в этой области;

7. *просит* оказывать помощь палестинским женщинам в создании женского центра, который

представлял бы возможности для ухода за детьми, обсуждения вопросов образования, проведения культурных мероприятий, проявления женской солидарности и организации мелкомасштабного производства;

8. *просит* Генерального секретаря контролировать ход осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе миссии экспертов в Иорданию и Сирийскую Арабскую Республику¹⁸, с целью улучшения положения палестинских женщин на оккупированной палестинской территории;

9. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать пятой сессии доклад о ходе осуществления рекомендаций и выводов, содержащихся в докладе миссии экспертов, принимая во внимание всю имеющуюся информацию, включая доклады Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и миссий экспертов, доклады совещаний, при необходимости, и информацию правительств и неправительственных организаций.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/12. Всемирная конференция по положению женщины в 1995 году

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 35/10 С Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года о специальных конференциях Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 1987/20 от 26 мая 1987 года, в которой он рекомендовал провести в течение десятилетия 90-х годов всемирные конференции для обзора и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, в сроки, подлежащие определению Генеральной Ассамблеей не позднее 1990 года, и в 2000 году.

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/77 от 8 декабря 1989 года предложила Комиссии по положению женщин рассмотреть на своей сессии в 1990 году вопрос о проведении в 1995 году с максимально низкими расходами всемирной конференции по положению женщин и представить соответствующий доклад Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

учитывая, что в своей резолюции 1987/20 Совет постановил, что Комиссия по положению женщин будет назначена подготовительным органом для этих всемирных конференций,

будучи убежден, что без крупного международного мероприятия, в рамках которого можно было бы сосредоточить внимание стран на осуществлении Найробийских перспективных стратегий, обзор и оценка, намеченные на 1995 год, не получат достаточного приоритета,

вновь подтверждая сохраняющуюся актуальность Найробийских перспективных стратегий, включая взаимозависимость между равенством, развитием и миром, и подчеркивая необходимость обеспечить их полное осуществление к 2000 году.

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

1. *рекомендует* провести всемирную конференцию по положению женщин в 1995 году;

2. *предлагает* Комиссии по положению женщин как подготовительному органу для всемирной конференции включить в свою текущую программу работы на период 1991-1995 годов подготовку к конференции в рамках пункта, касающегося контроля за ходом осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;

3. *просит* Генерального секретаря включить соответствующие расходы по подготовке и созыву всемирной конференции в бюджет по программам на двухгодичные периоды 1992-1993 и 1994-1995 годов в рамках соответствующих бюджетных лимитов;

4. *просит также* Генерального секретаря подготовить предложения о подготовке и созыве всемирной конференции для представления Комиссии на ее тридцать пятую сессию.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/13. Женщины и дети в условиях апартеида

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1989/33 от 24 мая 1989 года,

отмечая беспокойство женщин всего мира по поводу продолжающегося ухудшения положения африканских женщин и детей и унижений, которым они ежедневно подвергаются со стороны режима белого меньшинства Южной Африки,

напоминая, что это беспокойство нашло отражение в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин², где также содержатся предложения относительно различных форм помощи женщинам и детям в самой Южной Африке, а также женщинам и детям, ставшим беженцами,

признавая, что бесчеловечная эксплуатация и ограбление африканского населения режимом белого меньшинства является прямой причиной тех ужасающих условий, в которых живут африканские женщины и дети,

признавая также, что равенство женщин не может быть обеспечено без достижения успехов в борьбе за единую, нерасовую и демократическую Южную Африку,

1. *высоко оценивает* выдержку и мужество женщин, находящихся как на территории Южной Африки, так и за ее пределами, которые противостоят угнетению, которые были задержаны, подвергнуты пыткам и убиты, или женщин, мужа, дети и другие родственники которых были задержаны, подвергнуты пыткам или убиты, но которые, несмотря на это, упорно продолжают свою борьбу против расистского режима;

2. *с признательностью отмечает* усилия тех правительств, межправительственных и неправительственных организаций и отдельных лиц, которые выступают за применение санкций и ввели санкции против расистского режима;

3. *приветствует* последние события в Южной Африке, в частности отмену запретов на политиче-

ские организации и освобождение Нельсона Манделы и других политических заключенных;

4. *требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех других политических заключенных и задержанных, среди которых много женщин и детей;

5. *безоговорочно осуждает* южноафриканский режим за введение чрезвычайного положения, насильственное разъединение негритянских семей и задержание и заключение в тюрьмы женщин и детей;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество не ослаблять санкций против Южной Африки до тех пор, пока не будут выполнены все положения Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятой Генеральной Ассамблеей ее резолюцией S-16/1 от 14 декабря 1989 года и содержащейся в приложении к ней;

7. *обращается с призывом* ко всем странам оказывать поддержку программам в области образования, здравоохранения и социального обеспечения женщин и детей в условиях апартеида;

8. *обращается с призывом* к международному сообществу расширять помощь женщинам и детям беженцам в южной части Африки;

9. *призывает* международное сообщество содействовать укреплению атмосферы диалога, существующей в Южной Африке;

10. *настоятельно призывает* государства-члены и органы Организации Объединенных Наций в консультации с национально-освободительными движениями незамедлительно приступить к осуществлению тех положений Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, которые касаются положения женщин и детей в условиях апартеида, уделяя при этом особое внимание возможностям в области образования, здравоохранения, профессиональной подготовки и занятости, а также укреплению женских организаций в составе освободительных движений;

11. *предлагает* Комиссии по положению женщин тесно сотрудничать с женщинами из освободительных движений в целях распространения информации и обеспечения надлежащей оценки нужд и чаяний женщин и детей, живущих в условиях апартеида;

12. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать пятую сессию доклад о прогрессе, достигнутом в реализации этих целей.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/14. Меры по повышению степени осознания незначительности прогресса в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁸ о прогрессе, достигнутом в осуществлении Найробий-

¹⁸ E/CN.6/1990/5.

ских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на национальном, региональном и международном уровнях,

сознавая тот факт, что, несмотря на некоторый прогресс, который, как сообщается в докладе, достигнут в области обеспечения юридического равенства, прогресс в области обеспечения фактического равенства незначителен как в развивающихся, так и в развитых странах,

будучи глубоко обеспокоен серьезностью положения во многих развивающихся странах, в которых отсутствие экономического роста или его отрицательные темпы, постоянный рост численности населения, растущее бремя задолженности и сокращение государственных расходов на социальные программы, являющиеся частью неизбежной политики структурной перестройки, еще больше ограничивают возможности женщин в деле улучшения их положения,

будучи встревожен тенденциями, в частности в некоторых развивающихся странах, свидетельствующими об ухудшении положения женщин в области образования, занятости и здравоохранения и о незначительном прогрессе или его отсутствии в обеспечении полного вовлечения женщин в процесс развития или полного участия женщин в усилиях по достижению мира,

сознавая тот факт, что во многих странах национальным механизмам по улучшению положения женщин недостает необходимой технологии и ресурсов для сбора и распространения информации или разработки политики в интересах женщин,

принимая во внимание тот факт, что во многих странах вопросу улучшения положения женщин не уделяется первоочередного внимания,

учитывая роль, отведенную системе Организации Объединенных Наций в осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин²,

1. *настоятельно призывает* правительства вновь заявить о своей приверженности осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин путем укрепления своего национального механизма и увеличения ресурсов, выделяемых на программы в области улучшения положения женщин;

2. *просит* Генерального секретаря провести с помощью Департамента общественной информации Секретариата всемирную образовательную кампанию для содействия пониманию тех препятствий, с которыми приходится сталкиваться при осуществлении Найробийских перспективных стратегий, в частности:

a) *препятствий на пути обеспечения фактического равенства в области участия в политической деятельности и принятии решений;*

b) *препятствий на пути улучшения положения женщин в области образования, занятости и здравоохранения, в частности в развивающихся странах, с уделением особого внимания проблемам, с которыми сталкиваются женщины, живущие в условиях крайней нищеты, женщины в сельских районах и женщины в неорганизованном секторе экономики;*

c) *препятствий на пути участия женщин в процессе борьбы за мир;*

3. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии в 1991 году через Комиссию по положению женщин доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/15. Рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1987/18 от 26 мая 1987 года, в которой он подтвердил целесообразность пятилетнего цикла для обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин,

рассмотрев ход обсуждения в Комиссии по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии доклада Генерального секретаря¹⁸ о прогрессе, достигнутом в осуществлении Найробийских перспективных стратегий на национальном, региональном и международном уровнях,

1. *утверждает* рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, которые приводятся в приложении к настоящей резолюции;

2. *настоятельно призывает* правительства и международные и неправительственные организации осуществлять эти рекомендации;

3. *просит* Генерального секретаря широко распространить эти рекомендации и выводы;

4. *просит также* Генерального секретаря включить информацию об осуществлении рекомендаций в его двухгодичный доклад о контроле и в доклад о втором очередном обзоре и оценке Найробийских перспективных стратегий.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

1. **УСКОРЕНИЕ ТЕМПОВ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ НАЙРОБИЙСКИХ ПЕРСПЕКТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН**

1. После пяти лет осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и по истечении трети срока, установленного для достижения их целей, препятствия сохраняются. Хотя непрекращающиеся усилия женщин во всем мире, направленные на достижение равенства, развития и мира, начинают приносить результаты на низовом уровне, они еще не привели к улучшению повседневной жизни большинства женщин. Этот успех в целом неощутим: он еще не нашел отражения в официальных статистических данных и не всегда

заметен в политике правительств. Упорное сопротивление усилиям по улучшению положения женщин и сокращение имеющихся ресурсов для осуществления изменений, которые были характерны для мирового экономического положения в конце 80-х годов, свидетельствуют о снижении темпов и даже застое в некоторых областях, где можно было бы ожидать большего прогресса.

2. Темпы осуществления Найробийских перспективных стратегий следует ускорить в решающем последнем десятилетии двадцатого столетия. Отсутствие успеха в осуществлении Стратегий обернется для обществ значительными издержками с точки зрения замедления экономического и социального развития, нерационального использования людских ресурсов и замедления общественного прогресса в целом. Поэтому следует принять безотлагательные меры для устранения наиболее серьезных препятствий на пути осуществления Стратегий.

A. Равенство

3. Необходимо признать взаимозависимость между различными политическими и социальными секторами, с одной стороны, и между юридическим и социальным положением — с другой. Однако юридическое равенство представляет собой лишь первый шаг к фактическому равенству. Большинство стран приняли законодательные меры для обеспечения женщинам равных возможностей перед законом, т.е. гарантировали им юридическое равенство. Однако как фактическая, так и юридическая дискриминация по-прежнему сохраняется, и для ее устранения потребуются немалая политическая воля правительств и неправительственных организаций и готовность принять на себя экономические обязательства. Одним из препятствий на пути ликвидации фактической дискриминации является то, что большинство женщин и мужчин не знают о юридических правах женщин или не совсем понимают, как функционируют правовые и административные системы, в рамках которых эти права должны реализовываться. Некоторые меры обеспечения представительства женщин нуждаются в правовой основе, которую еще необходимо создать.

Рекомендация I. Правительствам совместно с женскими и другими неправительственными организациями следует в первоочередном порядке принять меры для информирования женщин и мужчин о правах женщин, определенных в международных конвенциях и национальном законодательстве, и разработать или продолжать кампанию по «ликвидации юридической неграмотности» среди женщин с использованием формальных и неформальных форм обучения на всех уровнях, средств массовой информации и других возможностей; усилия с этой целью должны быть предприняты до 1994 года.

Следует широко информировать о деятельности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, используя доступные для женщин формы коммуникаций, с тем чтобы информировать их об их правах. В странах следует широко распространять национальные доклады Комитету и обсуждать их в правительственных и неправительственных организациях. Следует просить организации системы Организации Объединенных Наций, особенно Международную организацию труда и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, изучить национальный опыт содействия повышению юридической грамотности, чтобы оказать помощь правительствам, неправительственным организациям и женским движениям в успешном проведении кампаний.

Рекомендация II. Правительствам следует принять меры по практической реализации юридического равенства, включая меры по созданию такого связующего звена между отдельными женщинами и официальным механизмом, как, например, бюро омбудсменов или аналогичные системы. Там, где это возможно, следует способствовать доступу к использованию средств правовой защиты для предъявления групповых или индивидуальных исков от имени национальных механизмов и неправительственных организаций, с тем чтобы оказывать женщинам помощь в реализации их прав.

4. Существует множество свидетельств того, что практика, принимающая роль и возможности женщин, по-прежнему служит препятствием во многих странах. Независимо от того, отражается ли она в пропаганде стереотипных представлений о роли мужчин и женщин в учебниках или в прославлении традиционной роли в средствах массовой информации, увековечение таких представлений тормозит процесс улучшения положения женщин,

поскольку служит оправданием реально существующего неравенства.

Рекомендация III. В области формального и неформального образования правительствам следует содействовать подготовке преподавателей по вопросам пола, совместного обучения и профессиональной ориентации. Правительствам следует скорее, по возможности к 1995 году, завершить пересмотр учебников в соответствии с национальным законодательством и практикой в целях устранения предвзятых стереотипов о роли полов и совместно с женскими группами принять меры по уменьшению случаев стереотипного представления женщин в средствах массовой информации либо с помощью самоцензуры со стороны части средств массовой информации, либо с помощью других мер.

Правительства, неправительственные организации, женские группы и все другие заинтересованные образования должны принять меры по изменению систем формального и неформального образования на всех ступенях с целью содействия изменению психологической, социальной и традиционной практики, которая лежит в основе фактических препятствий на пути улучшения положения женщин.

Секретариату Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций следует продолжать анализ масштабов и последствий стереотипного восприятия роли женщин и осуществлять новаторские программы для его преодоления.

5. Женщины всегда являлись важным элементом трудовых ресурсов, и их роль будет и далее возрастать по мере развития, индустриализации, появления экономической необходимости и расширения доступа женщин к экономической деятельности. Однако в большинстве стран участие женщин и мужчин в экономической деятельности по-прежнему является неравноправным и характеризуется сегрегацией в труде, недостаточными возможностями профессиональной подготовки, неравной оплатой за равный труд, неравными возможностями профессионального роста и недостаточно полным участием в принятии решений в экономической области.

Рекомендация IV. Правительствам, неправительственным организациям и предприятиям частного сектора следует принять специальные меры по увеличению доли женщин, участвующих в принятии решений в экономической области, включая проведение исследований о числе женщин, занимающих такие посты в государственном и частном секторах, содействие программам подготовки кадров, анализ альтернативной политики обеспечения профессионального роста женщин, способствующего участию в принятии решений в экономической области, и изменение национального законодательства.

Организации Объединенных Наций следует изучить вопрос об общем числе женщин в директивных экономических органах во всем мире, проанализировать новаторские национальные программы увеличения доли женщин на директивных экономических постах и довести результаты до сведения общественности в рамках имеющихся средств.

Рекомендация V. Правительствам и другим соответствующим сторонам следует предпринять усилия для увеличения числа женщин на оплачиваемой работе, в том числе принять меры по ликвидации дискриминации по признаку пола на рынке труда и по улучшению условий работы женщин. Правительствам и другим соответствующим сторонам следует собирать, хранить и совершенствовать статистическую информацию о соотношении уровней вознаграждения женщин и мужчин. Им следует преумножить свои усилия, чтобы ликвидировать разрыв в уровнях оплаты труда женщин и мужчин по возможности к 1995 году, а также принять специальные меры для соблюдения принципа равной оплаты за труд равной ценности. Они должны принять также конкретные меры по определению к 1995 году экономической ценности неоплачиваемого труда женщин, чтобы учесть этот фактор в национальной политике.

Системе Организации Объединенных Наций следует завершить работу над методологическими аспектами измерения неравенства в оплате труда женщин и мужчин, неоплаченного труда и труда в неорганизованном секторе и опубликовать исследования по странам, где проводились такие оценки.

6. Факт значительной недопредставленности женщин в политических директивных органах зафиксирован во множестве документов. Это означает, что решения по политическим вопросам, касающимся равенства женщин, по-прежнему принимают мужчины, которые, вероятно, не так заинтересованы в обеспечении равенства, как женщины. Несмотря на тот факт, что в некоторых странах женщины, голосуя за кандидатов или партии, которые обещают защищать их интересы, начинают влиять на исход выборов, число женщин в парламентах, политических партиях и в официальном правительстве по-прежнему невелико. Такое положение будет сохраняться до тех пор, пока не увеличится число женщин-кандидатов и женщин, выбранных на должности, и пока они не получат возможности выдвигаться на старшие руководящие посты в государственном секторе, а также пока женщины не будут осуществлять свое право голоса в собственных интересах и в интересах общества.

7. Следует увеличить число женщин на руководящих должностях в межправительственных и неправительственных организациях. Следует также предпринять усилия по обеспечению участия женщин в процессе отбора кандидатов и приема на работу.

Рекомендация VI. Во всех правовых документах гражданских служб должна быть четко определена практика найма на работу, назначения, продвижения по службе, компенсации при увольнении, развития профессиональных навыков и других условий службы.

Правительства, политические партии, профсоюзы, профессиональные и другие представительные группы должны добиваться целей, предусматривающих доведение к 1995 году доли женщин на руководящих должностях по крайней мере до 30 процентов, с тем чтобы обеспечить к 2000 году равное представительство мужчин и женщин, и разработать программы набора и профессиональной подготовки, чтобы подготовить женщин к работе на таких должностях.

Следует поощрять правительства, политические партии, профсоюзы и женские организации составлять списки квалифицированных женщин, которые могли бы быть использованы для заполнения вакантных постов. Следует признать также важное значение развития у женщин навыков, необходимых для работы в политических и административных органах.

В работе межрегионального консультативного совещания по вопросу об участии женщин в общественной жизни, которое состоялось в сентябре 1991 года, должны принять участие максимальное число правительств и неправительственных организаций. На нем следует разработать перечень политических мер на первую половину десятилетия, которые смогли бы мобилизовать всех женщин на активное участие в политическом процессе.

Секретариату Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими учреждениями и правительствами следует продолжать разработку и распространение доступной базы данных о составе высших директивных органов на национальном, региональном и международном уровнях с разбивкой по полу. Система Организации Объединенных Наций могла бы оказать содействие национальным правительствам в создании таких баз данных.

V. Развитие

8. Опыт последних пяти лет подтверждает выраженное на состоявшейся 15-26 июля 1985 года в Найроби Всемирной конференции по обзору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир мнение о том, что улучшить положение женщин, не обеспечив развития, невозможно и что без улучшения положения женщин само развитие обеспечить трудно.

9. К сожалению, общий экономический кризис, вызванный проблемой задолженности, ухудшением условий торговли, протекционизмом, внутренними диспропорциями и неравноправным характером распределения доходов, оказал отрицательное воздействие на положение женщин в большинстве развивающихся стран. Для большинства женщин изменения в экономической и социальной областях в 80-х годах не принесли положительных результатов, которые ожидалось в начале десятилетия. Напротив, наблюдалось резкое снижение темпов экономического развития, а принятая политика структурной перестройки привела к значительному сокращению государственных расходов на образование, здравоохранение и жилищное строительство. Эти об-

стоятельства привели к различным негативным последствиям для положения женщин.

10. Существенно важное значение имеют экономические условия роста при справедливом распределении как на национальном уровне, так и в рамках международной экономической системы; столь же важное значение имеет признание необходимости всестороннего участия женщин. Феминизация бедности является отражением кардинальных структурных проблем, с которыми сталкиваются женщины в ходе экономических изменений. Экономическая политика, проводимая на национальном и международном уровнях, зачастую не учитывает возможные негативные последствия для положения женщин и их потенциального вклада и, соответственно, не достигает поставленных целей.

Рекомендация VII. Для содействия оживлению темпов экономического роста необходимо обеспечить международное сотрудничество в социальной и экономической областях в сочетании с продуманной экономической политикой. Меры в области структурной перестройки и другие экономические реформы должны разрабатываться и осуществляться таким образом, чтобы содействовать всестороннему участию женщин в процессе развития, не допуская при этом негативных экономических и социальных последствий. Эти меры должны сопровождаться проведением политики, направленной на предоставление женщинам равного доступа к кредитам, производственным ресурсам, рынкам и механизмам принятия решений, и такие меры следует полностью включать в экономическую политику и планирование.

В международной стратегии развития на четвертое десятилетие развития Организации Объединенных Наций следует в полной мере учесть вклад и возможности женщин, причем этот элемент должен стать важной частью контроля за ее осуществлением. Соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций следует продолжить изучение последствий национальной и международной экономической политики для социального прогресса, в частности для положения женщин в развивающихся странах.

11. Включение женщин в состав трудовых ресурсов происходит такими темпами, которые 30 лет назад нельзя было представить. Тем не менее в силу неблагоприятных экономических условий в развивающихся странах большинство женщин по-прежнему работают в неорганизованном секторе экономики, и их число продолжает расти.

Рекомендация VIII. Политика правительств, деятельность неправительственных организаций и международное сотрудничество должны быть направлены на поддержку программ улучшения условий жизни женщин в неорганизованном секторе.

Эти программы должны способствовать, в частности, использованию в неорганизованном секторе соответствующих технологий, которые могут увеличить объем производства в этом секторе и обеспечить расширение доступа на внутренний и международные рынки. Следует поощрять создание женщинами в неорганизованном секторе своих организаций, с тем чтобы они знали свои права и могли получить необходимую поддержку для их реализации.

Соответствующим организациям на международном уровне следует осуществлять сбор более подробной и точной информации о положении женщин в неорганизованном секторе в целях выявления наиболее эффективных мер по улучшению их положения.

12. В силу наличия в большинстве стран факторов, вытекающих из существующего неравенства между мужчинами и женщинами, доля женщин среди неимущих слоев населения непомерно высока. За отчетный период число женщин, живущих в условиях крайней нищеты, во многих странах возросло.

Рекомендация IX. Правительствам и неправительственным и международным организациям следует принять конкретные меры по искоренению нищеты. Эти меры должны предусматривать многоцелевой подход и включать навыки в области образования и профессиональную подготовку, предназначенные для стимулирования производительной деятельности.

13. С 1970 года наблюдается процесс существенного расширения доступа женщин к образованию, что является важным средством предоставления женщинам возможности играть полноценную и равную роль в обществе. Хотя в некоторых регионах равный доступ к образованию уже обеспечен, в большинстве

развивающихся стран на всех ступенях образования, включая всеобщее начальное образование, предстоит сделать еще многое. Кроме того, хотя благодаря более широкому доступу девушек к образованию неграмотность среди молодежи постепенно ликвидируется, различия в уровне неграмотности среди взрослых разного пола по-прежнему служат препятствием для получения женщинами юридических, экономических, социальных и политических прав, поскольку лишает женщин важного средства приобретения знаний и профессиональных навыков. Помимо этого, женщин, имеющих доступ к образованию, нередко ориентируют на приобретение традиционно женских специальностей. Особой задачей на будущее является получение женщинами через образование и профессиональную подготовку доступа к науке и технике, который в настоящее время ограничен в силу бюджетных трудностей, особенно в развивающихся странах.

Рекомендация X. Правительствам, которые еще не сделали этого, следует перераспределить ресурсы, чтобы обеспечить женщинам равный доступ к образованию и профессиональной подготовке на всех уровнях и во всех областях, и в сотрудничестве с женскими группами и неправительственными организациями предпринять особые усилия по устранению всех различий между полами в сфере грамотности среди взрослых к 2000 году. Следует разработать программы для того, чтобы родители и учителя обеспечивали девушкам и юношам одинаковые возможности для получения образования. В частности, следует поощрять более широкое изучение девушками научных-технических дисциплин, особенно тех, которые необходимы для достижения первоочередных целей национального развития, и готовить девушек к всестороннему участию в экономической и общественной жизни. Для выполнения этих обязательств следует принять надлежащие меры на национальном и международном уровнях для оживления роста на долгосрочной основе.

Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим организациям системы Организации Объединенных Наций следует уделять особое внимание ликвидации неграмотности среди женщин и контролю за усилиями по обеспечению женщинам равного доступа к образованию и профессиональной подготовке на всех уровнях.

14. Важность продовольственной безопасности и ключевая роль женщин как производителей продовольствия, предназначенного как для внутреннего потребления, так и для продажи, неоспоримы. Тем не менее положение сельских женщин улучшается медленно, а в некоторых случаях оно даже ухудшилось. Проекты по улучшению их положения, как правило, имеют ограниченный успех. Это объясняется главным образом нехваткой квалифицированных специалистов, недостатком опыта в области финансирования, отсутствием сети региональных или местных отделений государственных учреждений в масштабах всей страны и отсутствием технического опыта. Все эти факторы усугубляются в развивающихся странах нынешним экономическим кризисом, который привел к перераспределению ресурсов в пользу фермеров, производящих продукцию на экспорт, и тем самым лишил сельских женщин жизненно важных компонентов производства и инфраструктуры.

Рекомендация XI. Правительствам следует принять конкретные меры по обеспечению доступа женщин к новым технологиям и их участия в разработке и применении этих технологий.

Рекомендация XII. Правительствам и неправительственным организациям следует принимать не стратегии в области социального обеспечения, а меры по предоставлению женщинам соответствующих прав и полномочий для оказания им помощи в производстве сельскохозяйственной продукции с целью улучшения их экономического и социального положения и вовлечения их в основную деятельность по развитию сельского хозяйства. Первоочередное внимание следует уделять проектам, направленным на гарантированное обеспечение доступа сельских женщин к технике, кредитам, профессиональной подготовке, сбыту продукции, управлению и усовершенствованной сельскохозяйственной инфраструктуре и контролю за землепользованием.

Система Организации Объединенных Наций, главным образом Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, должна сотрудничать с правительствами в определении и предоставлении компонентов производ-

ства, которые необходимы для поддержания сельскохозяйственного производственного потенциала женщин.

Системе Организации Объединенных Наций следует разработать новые методы содействия передаче женщинам научных знаний и технологий.

15. С начала 80-х годов в отдельных частях каждого развивающегося региона наблюдалось снижение уровня здравоохранения и питания женщин, что объясняется, в частности, сокращением расходов на здравоохранение в расчете на душу населения. Это положение вызывает особую тревогу, поскольку охрана здоровья матери и младенца имеет решающее значение для выживания ребенка. В ряде стран наблюдался рост уровней младенческой и детской смертности после снижения этих показателей в течение десятилетий.

Рекомендация XIII. Правительства, международные организации, неправительственные организации и общественность в целом должны быть осведомлены об ухудшении положения в области охраны здоровья женщин в развивающихся странах. Улучшение здоровья женщин путем предоставления надлежащих и доступных медицинских услуг должно быть первоочередной задачей при достижении цели обеспечения здоровья для всех к 2000 году¹⁹.

В большинстве стран женщины составляют большую часть работников здравоохранения. Они должны получить возможность играть значительно более активную роль в принятии решений в сфере здравоохранения. Правительствам, международным и неправительственным организациям и женским организациям следует начать осуществление программ, направленных на улучшение здоровья женщин путем обеспечения им доступа к надлежащей системе охраны здоровья матери и ребенка, планированию семьи, программам охраны материнства, надлежащему питанию, программам борьбы с гинекологическими заболеваниями и другому первичному медико-санитарному обслуживанию в рамках достижения цели обеспечения здоровья для всех к 2000 году.

Всемирной организации здравоохранения и другим организациям системы Организации Объединенных Наций следует и далее разрабатывать программы чрезвычайной помощи для борьбы с ухудшением положения в области охраны здоровья женщин, прежде всего в развивающихся странах, уделяя особое внимание питанию, охране здоровья матери и ребенка и вопросам санитарии и гигиены.

16. Доступ женщин к информации и услугам, касающимся вопросов народонаселения и планирования семьи, в большинстве стран улучшается медленно. Способность женщины регулировать количество детей в семье по-прежнему остается одним из главных факторов, позволяющих ей беречь свое здоровье, добиваться намеченных личных целей и обеспечивать прочность своей семьи. Все женщины должны иметь возможность планировать и организовывать свою жизнь.

Рекомендация XIV. Правительствам, неправительственным организациям и женским движениям следует разработать программы по предоставлению женщинам возможности выполнять свои решения о сроках рождения своих детей и промежутках между рождениями. Эти программы должны включать в себя общеобразовательные программы, касающиеся прав женщин и их роли в процессе развития, а также участия мужчин и мальчиков в выполнении семейных обязанностей. Необходимо обеспечить социальные услуги, чтобы помочь женщинам совмещать семейные и служебные обязанности.

Следует разработать или расширить программы планирования семьи, с тем чтобы дать женщинам возможность принимать самостоятельные решения о сроках рождения детей и промежутках между рождениями и обеспечить охрану материнства.

Секретариату Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирной организации здравоохранения и другим организациям системы Организации Объединенных Наций следует разработать совместные программы, с тем чтобы увязать роль женщин в процессе развития с вопросами народонаселения.

17. В последние пять лет во многих странах на физическом и психическом здоровье женщин все серьезнее сказывается по-

¹⁹ См. резолюцию 36/43 Генеральной Ассамблеи.

требление алкогольных напитков, наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребление ими.

Рекомендация XV. Правительствам и другим компетентным национальным органам следует разработать национальную политику и программы обеспечения здоровья женщин применительно к потреблению алкогольных напитков, наркотических средств и психотропных веществ и злоупотреблению ими. Следует принять решительные меры по профилактике и реабилитации.

Кроме того, следует приумножить усилия по уменьшению опасных для здоровья женщин профессиональных факторов и стимулированию отказа от незаконного потребления наркотиков.

18. Возникновение после Найробийской конференции такой новой угрозы здоровью и положению женщин, как тревожное распространение передаваемых половым путем болезней и пандемия синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД), требует от медицинских и социальных учреждений принятия срочных мер.

Рекомендация XVI. Необходимо также уделять больше внимания проблеме СПИД и женщины. Усилия в этой области должны стать неотъемлемой частью глобальной программы ВОЗ по СПИД. Кроме того, социальным учреждениям на всех уровнях, и в частности учреждениям системы Организации Объединенных Наций, национальным комитетам по СПИД и неправительственным организациям, следует принять срочные меры и провести исследования, ориентированные на конкретные действия для информирования женщин об угрозе, которую представляет СПИД для их здоровья и положения.

19. Урбанизация, миграция и изменение экономических условий привели к увеличению доли семей, во главе которых стоят женщины, и числа работающих женщин. Эти женщины сталкиваются со все большими трудностями, стремясь гармонично увязать свою экономическую роль с лежащей на них обязанностью заботиться о детях и иждивенцах. Это двойное бремя не только не уменьшается за счет распределения обязанностей между супругами, но и возрастает. Пока оно не будет облегчено, женщины не смогут полноценно играть надлежащую роль в процессе развития.

Рекомендация XVII. Правительствам и другим соответствующим учреждениям следует разработать к 1995 году меры социальной поддержки с целью облегчить совмещение родительских и других домашних обязанностей и работы по найму, включая политику предоставления услуг, а также меры по расширению совместного выполнения мужчинами и женщинами таких обязанностей, и заняться решением конкретных проблем семей, во главе которых стоят женщины и в которых имеются иждивенцы.

Секретариату Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций следует в 1994 году в рамках Международного года семьи приложить особые усилия для анализа проблем, связанных с уходом за детьми и иждивенцами и совместным выполнением домашних, родительских и других попечительских обязанностей, включая оценку национального опыта.

20. Проблема окружающей среды затрагивает жизнь как женщин, так и мужчин. Участие женщин в принятии решений по вопросам окружающей среды носит ограниченный характер, несмотря на то, что этот вопрос вызывает у них серьезную обеспокоенность и они активно участвуют в природоохранной деятельности. Эта обеспокоенность женщин состоянием окружающей среды во всех ее аспектах может стать важным фактором для общей мобилизации усилий женщин, что может иметь последствия для других сфер, включая равенство и мир.

Рекомендация XVIII. Правительствам следует предпринять усилия по вовлечению отдельных женщин и женских групп в процесс принятия решений по вопросам окружающей среды. Следует разработать образовательные программы по вопросам охраны окружающей среды и их связи с повседневной жизнью.

Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в 1992 году, следует подумать над возможностью обсуждения вопроса о женщинах и окружающей среде, чтобы, в частности, мобилизовать женщин как на национальном, так и международном уровнях и

обеспечить всестороннее использование опыта и знаний женщин.

21. Вызывает удовлетворение прогресс на переговорах по разоружению. Было отмечено, что ему не сопутствует прогресс в области социального и экономического развития.

Рекомендация XIX. Правительствам настоятельно рекомендуется рассмотреть возможность переориентации средств, которые, возможно, высвободятся в результате разоружения, на улучшение социально-экономического развития, включая развитие женщин.

C. Мир

22. Несмотря на прогресс, достигнутый в некоторых областях, международные, региональные и национальные конфликты сохраняются, а женщины по-прежнему являются одними из главных их жертв. Вместе с тем, доля женщин среди тех, кто принимает решения в связи с конфликтами, несколько не возросла по сравнению с прошлым.

Рекомендация XX. Правительствам следует поощрять расширение участия женщин в борьбе за мир на уровне принятия решений путем включения женщин в состав делегаций для ведения переговоров по выработке международных соглашений по вопросам мира и разоружения и установления своего показателя в отношении числа женщин в составе таких делегаций.

Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным неправительственным организациям следует по-прежнему осуществлять контроль за расширением участия женщин в борьбе за мир и оказывать поддержку этому процессу.

Рекомендация XXI. В контексте активизации усилий по регулированию затяжных конфликтов, затрагивающих палестинских и южноафриканских женщин, следует принять особые меры для обеспечения всестороннего участия всех заинтересованных женщин в миротворческом процессе и в формировании их общественных систем. Процесс восстановления должен включать в качестве первоочередной задачи осуществление специальных программ помощи женщинам. Такие программы следует разработать также в интересах намибийских женщин.

23. Признание того факта, что насилие в отношении женщин в семье и обществе возрастает и затрагивает всех женщин, независимо от имущественного и социального положения, а также уровня культуры, должно сопровождаться срочными и эффективными мерами по ликвидации насилия. Насилие в отношении женщин обусловлено их неравноправным положением в обществе.

Рекомендация XXII. Правительствам следует принять безотлагательные меры по установлению соответствующих санкций за насилие в отношении женщин в семье, на работе и в обществе. Правительствам и другим соответствующим учреждениям следует проводить политику предупреждения насилия в отношении женщин в семье, на работе и в обществе, а также борьбы с ним и уменьшения его последствий. Правительствам и соответствующим учреждениям, женским организациям, неправительственным организациям и частному сектору следует создать соответствующие исправительные, образовательные и социальные службы, включая организацию приютов, осуществление программ подготовки сотрудников правоохранительных и судебных органов, работников системы здравоохранения и социального обеспечения, а также разработать надлежащие сдерживающие и исправительные меры. Следует добиться увеличения числа женщин на всех уровнях системы охраны правопорядка, оказания юридической помощи и судебной системы.

Системе Организации Объединенных Наций, правительствам и неправительственным организациям следует изучить связь между изображением насилия в отношении женщин средствами массовой информации и насилием, совершаемым в отношении женщин в семье и обществе, в том числе возможные последствия новых технологий транснациональной передачи информации.

II. НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕХАНИЗМ

24. Первые несколько лет осуществления Найробийских перспективных стратегий еще больше оттенили значение национального механизма, способствующего улучшению положения жен-

щин, для содействия учету нужд и проблем женщин в правительственной политике и программах, мобилизации массовой поддержки и представления информации на национальном и международном уровнях. Несмотря на ограниченность средств, национальный механизм является важным фактором обеспечения жизнеспособности Стратегии в отдельных странах. Оказалось, что эффективность национального механизма зависит от приверженности правительства соответствующей политике, что выражается в объемах выделяемых средств, организационном статусе, компетенции в технических областях и возможностях использования информации. Улучшение всех этих факторов является важным средством устранения других препятствий.

Рекомендация XXIII. Национальный механизм должен быть создан в каждом государстве к 1995 году, ему должен быть придан организационный статус, позволяющий непосредственно влиять на правительственную политику, и он должен быть обеспечен достаточными собственными ресурсами для сбора и распространения информации о положении женщин и о возможных последствиях для женщин политики правительства и для содействия улучшению их положения. Национальный механизм должен и впредь заниматься разработкой последовательной политики улучшения положения женщин в общем контексте национальных приоритетов и планов.

Система Организации Объединенных Наций должна оказать поддержку национальному механизму путем предоставления консультативных услуг, услуг в области подготовки кадров и информационных услуг, связанных с планированием и управлением, методами подготовки кадров, оценкой и получением и использованием информации; она должна поощрять взаимопомощь и обмен опытом между подразделениями национального механизма.

Рекомендация XXIV. Система Организации Объединенных Наций должна в рамках существующего регулярного бюджета выделить достаточные средства, с тем чтобы она могла удовлетворять национальные запросы и осуществлять согласованную международную деятельность на таком уровне, который позволит реализовать Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин. Кроме того, следует поощрять добровольные взносы для этой цели.

III. ПРИОРИТЕТНЫЕ ТЕМЫ НА ПЕРИОД 1993-1996 ГОДОВ

25. На основе настоящего анализа Комиссии по положению женщин следует рассмотреть ключевые приоритетные темы в каждой из областей равенства, развития и мира.

A. Равенство

1. Более широкое осознание женщинами своих прав, включая юридическую грамотность
2. Равная оплата за труд равной ценности, включая методологию оценки неравенства в оплате и работы в неорганизованном секторе
3. Равенство при принятии решений по экономическим вопросам
4. Ликвидация стереотипного восприятия женщин, пропагандируемого средствами массовой информации

B. Развитие

1. Женщины, находящиеся в условиях крайней нищеты: учет проблем женщин при национальном планировании развития
2. Женщины, проживающие в городских районах: демографические факторы, факторы питания и здравоохранения, касающиеся женщин, участвующих в развитии, включая миграцию, употребление наркотиков и СПИД
3. Содействие повышению уровня грамотности, образования и профессиональной подготовки, включая получение технических навыков
4. Уход за детьми и иждивенцами, включая распределение работы и семейных обязанностей

C. Мир

1. Женщины и миротворческий процесс
2. Меры по ликвидации насилия в отношении женщин в семье и обществе

3. Участие женщин в принятии решений на международном уровне
4. Образование в интересах мира

1990/16. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщины

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1989/43 от 24 мая 1989 года, в которой он принял к сведению доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его девятой сессии²⁰,

ссылаясь также на резолюцию 44/60 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1989 года, в которой Ассамблея приняла к сведению доклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его деятельности²¹,

рассмотрев доклад Совета попечителей Института о работе его десятой сессии²²,

признавая значение глобальной роли Института как международного научно-исследовательского и учебного органа по улучшению положения женщин, который определяет направления деятельности в решении вопросов, связанных с положением женщин и развитием,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его десятой сессии и содержащиеся в нем решения;*

2. *выражает удовлетворение в связи с успешным осуществлением программ Института, в частности его мероприятий, связанных со статистическими данными и показателями, касающимися положения женщин, включая роль женщин в неорганизованном секторе и первый этап долгосрочной научно-исследовательской программы по контролю и оценке методологий для программ в области развития, связанных с положением женщин, а также его работы над решением секторальных проблем, особенно в области водоснабжения и санитарии, новых и возобновляемых источников энергии и связи в интересах женщин и развития;*

3. *принимает к сведению программу работы Института на двухгодичный период 1990-1991 годов, утвержденную Советом попечителей на его десятой сессии, и начало работы над методологическими подходами к вопросам, связанным с положением женщин, окружающей средой и устойчивым развитием;*

4. *выражает благодарность Институту за дальнейшее укрепление его сетевого режима работы, включая расширение сотрудничества между Институтом и региональными комиссиями, и за уделение первоочередного внимания разработке программ параллельных мероприятий;*

²⁰ E/1989/46.

²¹ A/44/416, приложение.

²² E/1990/34.

5. *выражает глубокое удовлетворение* в связи с тем, что за десять лет, прошедших с момента его создания, Институт зарекомендовал себя незаменимым органом Организации Объединенных Наций, который выполняет требования Устава, содействуя социальному прогрессу путем подтверждения равноправия женщин и мужчин и добиваясь улучшения социально-экономического положения;

6. *вновь подтверждает*, что Институт будет продолжать осуществление своей двойной функции в качестве органа, содействующего повышению степени осознания роли женщин в основном процессе развития, и центра по специализированным исследованиям, профессиональной подготовке и распространению информации, а также по сотрудничеству с другими организациями, имеющими параллельные интересы, в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее;

7. *рекомендует* Институту, учитывая возрастающую роль исследований, подготовки кадров и информации о положении женщин и развитии как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее, продолжать работу по разработке новых методологических подходов в этих областях;

8. *выражает признательность* в связи с десятой годовщиной Института тем странам, как развитым, так и развивающимся, которые внесли взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, обеспечив тем самым осуществление, преемственность и расширение работы Института, Генеральному секретарю и принимающей стране за их поддержку, а также органам в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее за их сотрудничество в осуществлении мероприятий Института;

9. *вновь призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации и других потенциальных доноров продолжать делать взносы и, насколько это возможно, увеличивать размер своих взносов в Целевой фонд.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/17. Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, как указывается в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех, без каких-либо различий, в том числе без различия пола,

подтверждая, что женщины и мужчины должны на равных правах участвовать в социальном, экономическом и политическом развитии, вносить равный вклад в это развитие и в равной степени пользоваться плодами улучшения условий жизни,

ссылаясь на резолюцию 34/180 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискримина-

ции в отношении женщин, содержащуюся в приложении к этой резолюции,

приветствуя мероприятия в ознаменование десятой годовщины принятия Конвенции,

ссылаясь на резолюцию 44/73 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1989 года и резолюцию 1989/44 Совета от 24 мая 1989 года,

принимая к сведению резолюцию 34/6 Комиссии по положению женщин от 8 марта 1990 года²³,

принимая к сведению также решения, принятые 6 февраля 1990 года на пятом Совещании государств — участников Конвенции, о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин²⁴,

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его девятой сессии²⁵,

отмечая, что Комитет согласился при рассмотрении докладов должным образом учитывать различия в культурных и социально-экономических системах государств — участников Конвенции.

с удовлетворением отмечая внедрение практики созыва предсессионной рабочей группы за три-пять дней до начала сессии Комитета,

напоминая, что Всемирная организация здравоохранения объявила, что 1 декабря 1990 года Всемирный день СПИД будет проводиться под девизом «Женщины и СПИД».

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его девятой сессии;

2. *приветствует* рост числа государств-членов, ратифицировавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединившихся к ней;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее;

4. *предлагает* государствам — участникам Конвенции приложить все возможные усилия для представления своих первоначальных докладов о ее осуществлении, а также своих вторых и последующих периодических докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции и руководящими принципами, разработанными Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и всецело сотрудничать с Комитетом при представлении своих докладов;

5. *приветствует* усилия Комитета по рационализации своих процедур и сокращению сроков рассмотрения периодических докладов, а также разработке процедур и руководящих принципов рассмотрения вторых и последующих периодических докладов, и настоятельно призывает Комитет продолжать эти усилия;

6. *приветствует также* предпринимаемые в соответствии с общей рекомендацией 11 Комитета²⁶

²³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 5 (E/1990/25)*, глава I, раздел C.

²⁴ CEDAW/SP/17, раздел III.

²⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38 и исправление (A/45/38 и Corr. 1)*.

²⁶ *Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38)*, пункт 392.

инициативы по организации для правительственных должностных лиц региональных учебных курсов по подготовке и составлению докладов государственных участников и настоятельно призывает соответствующие органы и организации Организации Объединенных Наций поддержать эти инициативы;

7. признает особое значение периодических докладов государств — участников Конвенции для деятельности Комиссии по положению женщин по обзору и оценке хода осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин² в этих странах;

8. отмечает усилия Генерального секретаря по предоставлению секретариатского персонала и технических ресурсов для эффективного осуществления Комитетом своих функций;

9. разделяет мнение Генеральной Ассамблеи о том, что Генеральному секретарю следует уделять большее внимание в рамках имеющихся ресурсов укреплению технической и основной поддержки Комитета;

10. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, облегчать и поощрять в рамках имеющихся ресурсов распространение информации, касающейся Комитета, его рекомендаций, Конвенции и концепции юридической грамотности, принимая во внимание собственные рекомендации Комитета на этот счет;

11. рекомендует, когда это возможно, составлять расписание сессий Комитета таким образом, чтобы оно позволяло в тот же год своевременно представлять Комиссии по положению женщин информацию о результатах его работы.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/18. Обзоры Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия

Экономический и Социальный Совет,

будучи убежден в важной роли статистических данных в области уголовного правосудия для квалифицированного управления всей деятельностью в области уголовного правосудия, а также в необходимости полных, точных и обновляемых баз данных в области уголовного правосудия на национальном и международном уровнях,

признавая необходимость продолжать работу со статистическими данными Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия в виде проведения периодических обзоров тенденций в области преступности, функционирования систем уголовного правосудия и стратегий по предупреждению преступности и максимально упростить эти обзоры, а также признавая тот значительный вклад, который может внести анализ этих обзоров в составление и разработку программ в области уголовного правосудия,

признавая также, что работа по компьютеризации в вопросах преступности и правосудия, ведущаяся государствами-членами и Организацией Объединенных Наций, повысит возможности представления государствами-членами ответов в рамках таких обзоров,

учитывая свою резолюцию 1984/48 от 25 мая 1984 года и резолюцию 9, принятую седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями²⁷, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю ассигновать имеющиеся ресурсы, с тем чтобы обеспечить расширение усилий по созданию и развитию национальных баз статистических данных по преступности и функционированию систем уголовного правосудия, а также активизировать деятельность региональных институтов Организации Объединенных Наций в этой области,

считая, что в будущем обзоры необходимо упростить и проводить чаще и что точность представляемых ответов можно повысить,

1. рекомендует, упростить четвертый Обзор Организации Объединенных Наций тенденций в области преступности, функционирования систем уголовного правосудия и стратегий по предупреждению преступности, охватить им период 1987-1990 годов, и проводить последующие обзоры каждые два года, а в конечном счете ежегодно;

2. призывает государства-члены предпринять усилия для представления более полных ответов в рамках четвертого Обзора Организации Объединенных Наций;

3. предлагает региональным и межрегиональным институтам Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Статистическим управлением Секретариата рассмотреть подготовку вопросника для обзора, а также анализ и публикацию результатов;

4. предлагает государствам-членам оказать через Целевой фонд Организации Объединенных Наций для социальной защиты или другими путями финансовую помощь странам для создания и эксплуатации баз данных по уголовному правосудию на национальном и международном уровнях и предоставить необходимые специальные знания или соответствующий международный анализ и рекомендации в отношении политики;

5. просит Генерального секретаря изложить в его докладе о ходе работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, который должен быть представлен Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии, предложения относительно увеличения количества и повышения качества ответов в рамках четвертого Обзора Организации Объединенных Наций и относительно публикации результатов таких обзоров в регулярных докладах о состоянии преступности и правосудия в мире;

6. просит также Генерального секретаря созвать в ходе восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями совещание для обсуждения вопроса о пересмотре вопросника для обзора и предлагает правительствам включить в со-

²⁷ См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.

став делегаций своих стран лиц, пригодных для выполнения этой задачи;

7. *просит далее* Генерального секретаря оказать, в частности через Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Статистическое управление и в сотрудничестве с Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата, помощь региональным институтам с целью возможной подготовки программ профессиональной подготовки статистиков по вопросам уголовного правосудия и других специалистов, участвующих в подготовке ответов в рамках обзоров, с целью увеличения количества ответов;

8. *постановляет*, что Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней следует рассматривать результаты периодических обзоров для включения их в регулярные технические публикации Организации Объединенных Наций о состоянии преступности и правосудия в мире.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/19. Техническое сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что одна из целей Организации Объединенных Наций, провозглашенных в Уставе, состоит в осуществлении международного сотрудничества в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

будучи убежден в том, что в контексте развития предупреждение преступности и уголовное правосудие должны основываться на уважении принципов, провозглашенных в Каракасской декларации²⁸, Миланском плане действий²⁹, Руководящих принципах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка³⁰, а также и других соответствующих документах, принятых седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

будучи убежден также в том, что согласованные действия во всех областях приведут к практическому применению этих принципов при полном уважении прав человека и основных свобод,

учитывая, что ухудшение социально-экономического положения в некоторых странах обуславливает необходимость предоставления помощи международным сообществом во всех областях в рамках свободно заключаемых двусторонних или многосторонних соглашений,

²⁸ Резолюция 35/171 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁹ См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.I), глава I, раздел A.

³⁰ Там же, раздел B.

подчеркивая целесообразность регионального и межрегионального сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, развитию которого способствуют региональные и межрегиональные институты Организации Объединенных Наций и другие подобные учреждения, работающие в тесном контакте с Организацией Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая учреждение Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и вновь подтверждая ту исключительно важную роль, которую призван играть Институт в деле оказания содействия африканскому региону в разработке и осуществлении соответствующей политики и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

признавая экономические трудности, с которыми сталкиваются государства-члены из африканского региона при выполнении ими своих финансовых обязательств перед Институтом для того, чтобы он смог начать свою работу и осуществлять свой мандат,

сознавая, что Программа развития Организации Объединенных Наций оговаривает предоставление финансовых ресурсов необходимостью выполнения условий, которые ограничивают кадровые, административные и оперативные возможности Института,

будучи убежден в том, что для функционирования Института необходимо выделение в достаточном объеме финансовых ресурсов на предсказуемой, гарантированной и непрерывной основе,

1. *рекомендует* международному сообществу, действуя в рамках двусторонних или многосторонних соглашений, оказывать государствам-членам по их просьбе необходимую помощь, с тем чтобы способствовать созданию инфраструктуры, необходимой для деятельности по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

2. *предлагает* государствам-членам активизировать свое сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем расширения своей оперативной деятельности в этой области;

3. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций выделять в достаточном объеме финансовые ресурсы для Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями на предсказуемой, гарантированной и непрерывной основе в течение не менее шести лет при условии проведения каждые два года Советом Института и Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней оценки работы Института;

4. *настоятельно призывает* правительства предоставлять дополнительную финансовую и техническую поддержку, с тем чтобы позволить Организации Объединенных Наций оказывать помощь развивающимся странам в их усилиях по выявлению, анализу, изучению и оценке тенденций в области преступности, выработке стратегий предупреждения преступности и борьбы с ней, которые были бы эффективными и соответствовали бы их планам, приоритетам и целям национального развития, и проведению политики в области уголовного правосудия в интересах обеспечения соблюдения принципов и

норм Организации Объединенных Наций в этой области;

5. *предлагает* государствам-членам учитывать вопросы политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в процессе планирования, в частности в ходе разработки национальных планов развития, с целью уменьшения связанных с преступностью и правонарушениями людских, социальных и экономических издержек и выделения достаточных средств на деятельность системы уголовного правосудия, уделяя должное внимание проведению исследований и подготовке кадров;

6. *настоятельно призывает* Всемирный банк, Программу развития Организации Объединенных Наций, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций и другие финансовые организации продолжать оказывать финансовую поддержку и помощь в рамках своих программ технического сотрудничества;

7. *просит* Генерального секретаря информировать Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии о мерах, принятых государствами-членами для достижения целей настоящей резолюции.

13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года

1990/20. Образование в тюрьме

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая право каждого на образование, закрепленное в статье 26 Всеобщей декларации прав человека³¹ и в статьях 13-15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах³²,

ссылаясь на правило 77 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными³³, в котором, в частности, говорится, что заключенным, способным извлечь из этого пользу, следует обеспечивать возможность дальнейшего образования, что обучение неграмотных и малолетних заключенных следует считать обязательным и что обучение заключенных следует по мере возможности увязывать с действующей в стране системой образования,

ссылаясь также на правило 22.1 Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних «Пекинские правила»³⁴, в котором говорится, что для обеспечения и поддержания необходимой профессиональной компетентности всего персонала, занимающегося делами несовершеннолетних, следует использовать профессиональную подготовку, обучение в процессе работы, курсы переподготовки и другие соответствующие виды обучения, и на правило 26, в котором

подчеркивается роль образования и профессиональной подготовки для всех несовершеннолетних, содержащихся в исправительных учреждениях.

учитывая то внимание, которое Организация Объединенных Наций на протяжении долгого времени уделяет гуманизации уголовного правосудия и защите прав человека, а также роли образования в развитии личности и общества,

учитывая также, что человеческое достоинство является врожденным и незыблемым качеством каждого человека, а также одним из необходимых условий образования,

учитывая далее, что 1990 год, в котором должен состояться восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, объявлен также Международным годом грамотности³⁵, цели которого имеют непосредственное отношение к личным нуждам заключенных,

с признательностью отмечая значительные усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций в ходе подготовки к восьмому Конгрессу для обеспечения более широкого признания роли образования в тюрьме³⁶.

1. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим учреждениям, консультативным службам в области образования и другим организациям способствовать развитию образования в тюрьме, в частности, путем:

a) направления в исправительные учреждения преподавательских кадров и формирования вспомогательных служб, а также повышения образовательного уровня тюремного персонала;

b) разработки процедур профессионального отбора и подготовки кадров и предоставления необходимых ресурсов и оборудования;

c) поощрения проведения и расширения учебных программ для правонарушителей в тюрьмах и вне их;

d) разработки системы образования, отвечающей нуждам и способностям заключенных и потребностям общества;

2. *рекомендует также* государствам-членам:

a) использовать различные виды обучения, в значительной мере способствующие предупреждению преступности, возвращению заключенных к нормальной жизни в обществе и уменьшению рецидивов, такие, как, обучение грамоте, профессиональная подготовка, непрерывное образование в целях совершенствования знаний, высшее образование и другие программы, содействующие развитию личности заключенных;

b) рассмотреть вопрос о расширении использования альтернатив тюремному заключению и мер, направленных на возвращение заключенных в общество, с целью содействия их образованию и социальной реинтеграции;

3. *рекомендует далее* государствам-членам при разработке политики в области образования принимать во внимание следующие принципы:

³¹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

³² См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

³³ См. *Права человека: сборник международных договоров* (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.XIV.1), раздел G.

³⁴ Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁵ См. резолюцию 42/104 Генеральной Ассамблеи.

³⁶ См. А/CONF.144/IPM.4 и 5 и Corr.1 и А/CONF.144/RPM.1 и Corr.1, 3 и Corr.2, 4 и Corr.1 и 5.

a) образование в тюрьме должно быть направлено на развитие полноценной личности в целом с учетом уровня социальной, экономической и культурной подготовки заключенных;

b) все заключенные должны иметь доступ к образованию, включая программы обучения грамоте, базовое образование, профессиональную подготовку, занятия творчеством, религиозную и культурную деятельность, физическое воспитание и спорт, общественное воспитание, высшее образование и библиотечное обслуживание;

c) следует делать все возможное для поощрения активного участия заключенного во всех аспектах образования;

d) всем, кто имеет отношение к администрации и управлению тюрем, следует в максимальной степени содействовать образованию и оказывать ему поддержку;

e) образованию должно отводиться важное место в тюремном режиме; заключенным, принимающим участие в утвержденных формальных учебных программах, не должны чиниться препятствия;

f) профессиональная подготовка должна быть направлена на совершенствование развития личности и учитывать тенденции на рынке труда;

g) занятиям творчеством и культурной деятельности должна быть отведена значительная роль, поскольку в них заложены особые возможности для самостоятельного развития и самовыражения заключенных;

h) когда это возможно, заключенным следует разрешать получать образование за пределами тюрьмы;

i) в случаях обучения в пределах тюрьмы, следует как можно шире привлекать общественность извне;

j) следует предоставлять необходимые средства, оборудование и штат преподавателей, для того чтобы заключенные имели возможность получить надлежащее образование;

4. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Международное бюро просвещения в сотрудничестве с региональными комиссиями, региональными и межрегиональными институтами, занимающимися вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия, другими специализированными учреждениями и органами в рамках системы Организации Объединенных Наций, другими заинтересованными межправительственными организациями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, принять активное участие в этом процессе;

5. *просит* Генерального секретаря при условии наличия внебюджетных средств:

a) разработать свод руководящих принципов и руководство по образованию в тюрьме, которые послужили бы необходимой основой для дальнейшего развития образования в тюрьме и содействовали бы обмену знаниями и опытом по этому аспекту пенитенциарной практики между государствами-членами;

b) созвать международное совещание экспертов по вопросам образования в тюрьме с целью разработки действенных стратегий в этой области в сотрудничестве с региональными и межрегиональными институтами, занимающимися вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия, специализированными учреждениями, другими заинтересованными межправительственными организациями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

6. *просит также* Генерального секретаря информировать Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии о результатах его деятельности в этой области;

7. *предлагает* восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии рассмотреть вопрос об образовании в тюрьме.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/21. Осуществление стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Экономический и Социальный Совет,

памятуя о Миланском плане действий³⁷ и о Руководящих принципах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка³⁸, принятых седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

памятуя также о Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью³⁹, мерах, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь⁴⁰, Кодексе поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка⁴¹, Основных принципах независимости судебных органов⁴², Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными⁴³, Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁴⁴, Принципах эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней⁴⁵ и Типовом соглашении о передаче заключенных-иностранцев⁴⁶,

³⁷ Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁸ Резолюция 1984/50 Экономического и Социального Совета, приложение.

³⁹ Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁰ *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1.), глава I, раздел D.2.

⁴¹ Резолюция 1989/65 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁴² *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготов-*

памятуя далее о Процедурах эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными⁴³, Процедурах эффективного осуществления Основных принципов независимости судебных органов⁴⁴ и Руководящих принципах для эффективного осуществления Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка⁴⁵,

принимая во внимание те трудности, с которыми сталкиваются страны при представлении полных и точных ответов на вопросники, предназначенные для оценки степени соблюдения этих стандартов и процедур,

признавая важную роль, которую Организация Объединенных Наций играла и продолжает играть в разработке этих стандартов и процедур посредством проведения раз в пять лет конгрессов по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и с помощью Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней,

признавая ценный вклад, который Организация Объединенных Наций внесла в эти усилия в результате своей деятельности в области прав человека на основе Всеобщей декларации прав человека⁴⁶, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁴⁷, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему⁴⁸, второго Факультативного протокола к нему, направленного на отмену смертной казни⁴⁹, Конвенции о правах ребенка⁵⁰, Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме⁵¹ и других соответствующих документов,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 40/146 от 13 декабря 1985 года, 41/149 от 4 декабря 1986 года, 42/143 от 7 декабря 1987 года и 44/162 от 15 декабря 1989 года о правах человека при отправлении правосудия,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1987/53 от 28 мая 1987 года и 1989/68 от 24 мая 1989 года об обзоре деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь далее на резолюцию 1989/63 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года об осуществлении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

приветствуя шаги, предпринятые Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Центром по правам человека

ленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1.), глава I, раздел D.1., приложение I.

⁴³ Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁴⁴ Резолюция 1989/60 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁴⁵ Резолюция 1989/61 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁴⁶ Резолюция 44/128 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁷ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁸ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Секретариата по обеспечению более тесного сотрудничества, в частности в подготовке восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

приветствуя, в частности, тот факт, что в рамках Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Центра по правам человека были еще более укреплены координационные центры для осуществления контроля за связанными с правами человека аспектами отправления правосудия в рамках различных программ и представлений, в случае необходимости, консультаций по вопросу координации и по другим соответствующим вопросам,

будучи убежден в необходимости дальнейшего сотрудничества и согласованных действий, как это было вновь подтверждено Комиссией по правам человека в ее резолюциях 1989/24 от 6 марта 1989 года о правах человека при отправлении правосудия, 1989/32 от 6 марта 1989 года о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и независимости адвокатов и 1989/64 от 8 марта 1989 года о суммарных или произвольных казнях⁴⁹,

1. призывает все государства-члены:

a) принять и осуществлять на национальном уровне стандарты Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии со своими конституциями и внутренней практикой;

b) обеспечивать широкое распространение стандартов по крайней мере на основном или официальном языке или языках страны;

c) гарантировать информирование наиболее подобающим образом сотрудников органов правосудия, членов исполнительных и законодательных органов и общественности в целом о содержании и значении стандартов и предоставлении этих стандартов в их распоряжение;

d) изыскивать пути и средства для более эффективного соблюдения стандартов, включая разработку реалистичных и эффективных процедур их осуществления, изучение стандартов в рамках учебных программ университетов и других учреждений, организацию семинаров и учебных курсов, а также других встреч на профессиональном и непрофессиональном уровнях, более активное участие общества и большую поддержку со стороны средств массовой информации;

e) содействовать проведению исследований мер эффективного осуществления стандартов с уделением особого внимания новым явлениям в этой сфере;

f) оказывать необходимую поддержку региональным и межрегиональным институтам Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Арабскому исследовательскому и учебному центру по вопросам безопасности, а также другим органам системы Организации Объединенных Наций, занимающимся осуществлением стандартов;

⁴⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20)*, глава II, раздел A.

g) повысить, насколько это возможно, уровень поддержки деятельности по техническому сотрудничеству и консультативному обслуживанию как непосредственно, так и через международные финансирующие учреждения, с тем чтобы содействовать предоставлению услуг в области технического сотрудничества тем правительствам, которые обращаются с соответствующей просьбой;

2. *настоятельно призывает* Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней продолжать рассмотрение стандартов и наблюдение за их осуществлением, выносить рекомендации относительно их последующего применения и выявлять существующие препятствия и недостатки в деле их применения, в частности поддерживая контакты с правительствами заинтересованных стран с целью предложения соответствующих мер по исправлению положения;

3. *уполномочивает* Председателя Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней назначать членов Комитета с должным учетом надлежащего регионального представительства для оказания помощи Комитету в периоды между сессиями в осуществлении конкретных стандартов в тесном сотрудничестве с региональными и межрегиональными институтами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Арабским исследовательским и учебным центром по вопросам безопасности и другими заинтересованными органами и организациями без финансовых последствий для Организации Объединенных Наций и информировать Комитет и его предсессионные рабочие группы о результатах этой работы;

4. *предлагает* государствам-членам выделять внебюджетные средства, с тем чтобы назначенные члены Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней могли использовать лучшие из имеющихся у них профессиональных и академических источников информации, консультироваться с неправительственными организациями и проводить по мере необходимости специальные совещания;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать назначенным членам Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней всю необходимую помощь для успешного выполнения ими своих задач;

6. *призывает* Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии вынести конкретные рекомендации Экономическому и Социальному Совету относительно дальнейших мер, необходимых для эффективного осуществления существующих стандартов, на основе предложений, сделанных предсессионной рабочей группой, учрежденной в соответствии с пунктом 6 резолюции 1989/63 Совета, принимая во внимание, в частности, следующие вопросы:

a) меры по повышению уровня поддержки программ технического сотрудничества и консультативных служб в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для содействия более эффективному осуществлению стандартов, включая специальные проекты, разработанные и осуществляемые на уровне стран, а также более активное участие потенциальных финансирующих учреждений;

b) роль Организации Объединенных Наций, в частности Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, в содействии осуществлению существующих стандартов, включая методы укрепления существующих процедур проведения обзоров и более активное участие членов Комитета и других экспертов в межсессионной работе;

c) взаимосвязь между эффективностью осуществления стандартов и объемом работы Комитета и Секретариата;

d) увеличение нагрузки на многие государства в результате расширения их обязанностей по представлению докладов и потребность в технической помощи;

e) проблему неудовлетворительного представления докладов или чрезмерных задержек в их представлении;

f) вопрос о дополнительных или альтернативных источниках информации;

g) способность Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата в силу нехватки кадров и по другим финансовым причинам оказывать Комитету требуемую административную и техническую поддержку;

7. *уполномочивает* Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней продолжать практику созыва совещания предсессионной рабочей группы продолжительностью два дня перед началом каждой сессии;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней, а также его предсессионной рабочей группе всю необходимую помощь для успешного выполнения ими своих задач;

9. *просит также* Генерального секретаря через Департамент общественной информации Секретариата обеспечивать как можно более широкое распространение стандартов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также периодических докладов об их осуществлении на возможно большем количестве языков и направлять их всем государствам и заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям;

10. *подчеркивает* важную роль региональных и межрегиональных институтов и региональных комиссий Организации Объединенных Наций, Арабского исследовательского и учебного центра по вопросам безопасности, региональных и межрегиональных советников по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и неправительственных организаций, в том числе соответствующих профессиональных ассоциаций, содействующих распространению стандартов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и предлагает им продолжать и наращивать свое активное участие;

11. *вновь подтверждает* важность разработки разнообразных стратегий финансирования, включая использование добровольных и смешанных двусторонних и многосторонних взносов для осуществ-

вления конкретных проектов, и активизации участия учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в том числе Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка;

12. *предлагает* восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями рассмотреть следующие вопросы:

- a) способы придания должной приоритетности осуществлению существующих стандартов;
- b) возможность унификации требований к представлению докладов.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/22. Жертвы преступлений и злоупотребления властью

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 40/34 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1985 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, содержащуюся в приложении к резолюции и одобренную седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

напоминая, что в этой же резолюции Генеральная Ассамблея призвала государства-члены и организации принять необходимые меры по осуществлению положений Декларации и ограничению виктимизации,

принимая во внимание резолюцию 1989/57 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года об осуществлении Декларации,

учитывая рекомендации подготовительных совещаний к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями⁵⁰,

рассмотрев Руководство для сотрудников системы уголовного правосудия по Основным принципам правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью⁵¹,

признавая необходимость дальнейших усилий по практической реализации Декларации и ее адаптации для удовлетворения всего разнообразия потребностей и условий различных стран,

признавая, в частности, необходимость в некоторых случаях идти дальше национальных мер, особенно когда речь идет о жертвах транснациональных преступлений и злоупотребления властью,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью⁵²;

2. *просит* Генерального секретаря совместно всеми организациями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями осуществлять и координировать в гуманитарных целях необходимые действия по предупреждению и ограничению тяжелой виктимизации в случаях, когда национальных средств правовой защиты недостаточно, и в целях:

- a) осуществления контроля за ситуацией;
- b) разработки и институционализации средств разрешения конфликтов и посредничества;
- c) содействия доступу жертв к правосудию и средствам компенсации;
- d) оказания содействия в предоставлении материальной, медицинской и психосоциальной помощи жертвам и их семьям;

3. *предлагает* региональным и межрегиональным институтам Организации Объединенных Наций обеспечить механизмы для развития и международной координации деятельности по предоставлению услуг жертвам и содействовать сбору и сопоставлению информации и идей и обмену ими в целях совершенствования стандартов обращения с жертвами;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать уделять внимание разработке политики и проведению исследований по вопросам положения жертв преступлений и злоупотребления властью и эффективному осуществлению резолюции 40/34 Генеральной Ассамблеи;

5. *рекомендует* государствам-членам и региональным и межрегиональным институтам Организации Объединенных Наций принять необходимые меры для обеспечения надлежащей подготовки специалистов и других лиц, занимающихся жертвами, по вопросам, касающимся жертв, с учетом типовой учебной программы, разработанной с этой целью⁵³;

6. *предлагает* финансирующим учреждениям Организации Объединенных Наций, особенно Программе развития Организации Объединенных Наций и Департаменту по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата, поддерживать программы технического сотрудничества в целях создания служб помощи жертвам;

7. *просит* Генерального секретаря далее разрабатывать международные средства правовой защиты жертв и компенсации им в тех случаях, когда национальных каналов может быть недостаточно, и представить Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на его двенадцатой сессии доклад о разработке таких средств;

8. *предлагает* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств учесть в своем исследовании по вопросу компенсации жертвам серьезных нарушений прав человека соответствующую деятельность и рекомендации Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней;

9. *предлагает* восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями рекомендовать широкое распространение Руководства для

⁵⁰ См. A/CONE.144/IPM.1-4 и 5 и Corr.1 и A/CONE.144/RPM.1 и Corr.1, 2 и Corr.1, 3 и Corr.2, 4 и Corr.1 и 5.

⁵¹ См. E/AC.57/1990/CRP.1.

⁵² E/AC.57/1990/3.

⁵³ См. E/AC.57/1990/NGO/3.

сотрудников системы уголовного правосудия по основным принципам правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью⁵¹ и Мер по осуществлению Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, которые были представлены комитетом экспертов, собиравшимся в Международном высшем институте криминологических исследований, Сиракузы, Италия, в мае 1986 года⁵⁴.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/23. Ход подготовки к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 415 (V) от 1 декабря 1950 года, 32/60 от 8 декабря 1977 года, 41/107 от 4 декабря 1986 года, 42/59 от 30 ноября 1987 года, 43/99 от 8 декабря 1988 года и 44/72 от 8 декабря 1989 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1987/49 от 28 мая 1987 года и 1989/69 от 24 мая 1989 года,

принимая во внимание, что в многочисленных резолюциях Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет вновь подтвердили важность конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями как глобальных мероприятий, являющихся форумом для обмена специальными знаниями и опытом в приоритетных областях, а также для разработки вариантов политики и развития международного сотрудничества в области преступности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями⁵⁵,

1. *принимает к сведению доклады региональных подготовительных совещаний к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшихся в 1989 году⁵⁶,*

2. *утверждает организацию работы восьмого Конгресса, предложенную Генеральным секретарем в его докладе⁵⁷;*

3. *благодарит Генерального секретаря восьмого Конгресса за проделанную им важную работу по подготовке Конгресса, несмотря на ограниченный характер имеющихся ресурсов;*

4. *выражает признательность Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней, который как подготовительный орган Конгресса обеспечивает общее руководство;*

5. *одобряет рекомендации, содержащиеся в докладах региональных подготовительных совещаний к восьмому Конгрессу, которые были рассмотрены Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней, и рекомендует Конгрессу утвердить их;*

6. *утверждает документацию для восьмого Конгресса, которая была рассмотрена Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его десятой и одиннадцатой сессиях;*

7. *с удовлетворением отмечает ход подготовки к двум семинарам, которые должны быть проведены в ходе восьмого Конгресса: один — по альтернативному тюремному заключению, а другой — по компьютеризации процесса отправления уголовного правосудия⁵⁸;*

8. *предлагает всем правительствам принять участие в Конгрессе на самом высоком соответствующем уровне;*

9. *предлагает правительствам завершить свои национальные подготовительные мероприятия к восьмому Конгрессу, в том числе представление национальных документов, и рассмотреть вопрос о включении членов Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней и национальных корреспондентов в свои делегации на Конгресс;*

10. *приветствует организацию вспомогательных совещаний групп специалистов в ходе Конгресса⁵⁹;*

11. *настоятельно призывает региональные комиссии, региональные и межрегиональные институты по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, специализированные учреждения и другие органы системы Организации Объединенных Наций, прочие заинтересованные неправительственные организации, неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, профессиональные организации и экспертов принять участие в восьмом Конгрессе;*

12. *постановляет направить восьмому Конгрессу проекты резолюций, рекомендованные Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его одиннадцатой сессии⁶⁰.*

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/24. Образование, подготовка специалистов и информирование общественности в области предупреждения преступности

Экономический и Социальный Совет,

напоминая, что в Миланском плане действий⁶¹, принятом седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Генеральному секретарю предлагалось в консультации с Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней

⁵⁴ См. E/AC.57/1988/NGO/1.

⁵⁵ E/AC.57/1990/5 и Add.1-5.

⁵⁶ A/CONF.144/RPM.1 и Согр.1, 2 и Согр.1, 3 и Согр.2, 4 и Согр.1 и 5.

⁵⁷ E/AC.57/1990/5, раздел IV.F.

⁵⁸ Там же, раздел IV.G.

⁵⁹ Там же, раздел IV.L.

⁶⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 10 (E/1990/31), глава I, раздел C.*

провести обзор деятельности и программы работы региональных и межрегиональных институтов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы определить приоритеты и обеспечить постоянную способность Организации Объединенных Наций учитывать возникающие потребности и реагировать на них,

будучи убежден в том, что постоянный обзор и определение приоритетов должны быть в первую очередь связаны с ведущейся подготовкой сотрудников в области уголовного правосудия, в ходе которой происходит их ознакомление с существующими в настоящее время приоритетами и обеспечивается соответствующая подготовка специалистов по месту службы,

будучи убежден также в том, что в полной мере эффективная деятельность по разработке стандартов должна включать меры по их практическому применению специалистами в этой области,

признавая необходимость уделения первоочередного внимания более эффективному предупреждению преступности,

вновь подтверждая ведущую роль Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *рекомендует* разработать всеобъемлющую программу работы, с тем чтобы в рамках своей политики, деятельности по разработке стандартов и обобщению информации, а также при выполнении своей центральной координирующей роли Организация Объединенных Наций могла практическим и оперативным образом решать современные проблемы международного сообщества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; эта программа должна включать:

- a) разработку программ подготовки учебных планов, материалов и пособий;
- b) содействие совместной научной деятельности и публикациям;
- c) предоставление технических консультативных услуг государствам-членам и организациям по их просьбе;
- d) разработку баз данных по различным аспектам образования, подготовки специалистов и информирования общественности;
- e) производство аудиовизуальных материалов и других учебных пособий;
- f) содействие международному сотрудничеству в осуществлении программ подготовки и образовательных программ, включая предоставление стипендий студентам и научным работникам и организацию учебных поездок;
- g) тесное сотрудничество с исследовательскими центрами и научными институтами, а также с частным сектором;

2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для осуществления этих рекомендаций.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/25. Достижение социальной справедливости

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 42/49 от 30 ноября 1987 года и 44/55 от 8 декабря 1989 года и резолюции Совета 1988/46 от 27 мая 1988 года и 1989/71 от 24 мая 1989 года,

ссылаясь также на обязательства государств — членов Организации Объединенных Наций по Уставу предпринимать совместные и самостоятельные действия для содействия повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития,

признавая, что более широкое международное и региональное сотрудничество имеет важное значение для содействия достижению социальной справедливости,

принимая во внимание, что в соответствии с Декларацией социального прогресса и развития социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и ценности человеческой личности и обеспечивают развитие прав человека и социальной справедливости⁶¹,

памятуя о Руководящих принципах политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее⁶², Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин⁶³, Всемирной программе действий в отношении инвалидов⁶⁴ и Международном плане действий по проблемам старения⁶⁴,

будучи убежден в важности принятия мер по обеспечению координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций для разработки комплексного подхода к социальному обеспечению в целях развития, включая всестороннюю и взаимодополняющую политику в области экономического и социального развития, направленную на достижение социальной справедливости,

1. *подтверждает*, что достижение социальной справедливости является одной из самых важных целей социального прогресса;

2. *вновь подтверждает*, что общая цель международного сообщества должна состоять в том, чтобы из различных экономических, социальных и политических условий создать в глобальном масштабе обстановку устойчивого развития, полного осуществления прав человека и основных свобод и социальной справедливости и мира;

3. *вновь подтверждает* важность сотрудничества между странами в содействии установлению климата, способствующего достижению отдельными странами целей развития и социальной справедливости и прогресса;

4. *считает*, что такое сотрудничество и его развитие должны оставаться одним из главных направлений деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами Устава;

⁶¹ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, статья 2.

⁶² E/CONF.80/10, глава III.

⁶³ A/37/351/Add.1 и Соп.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

⁶⁴ См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения. Вена, 26 июля-6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.16), глава VI.

5. *призывает* государства-члены при выработке политики в области социального развития и социального положения всех групп населения учитывать важность достижения социальной справедливости для всех;

6. *рекомендует* Генеральному секретарю при подготовке исследований и докладов по социальным проблемам рассматривать вопрос социальной справедливости и возможные пути ее достижения;

7. *предлагает* Комиссии социального развития рассмотреть вопрос социальной справедливости и возможных направлений международного сотрудничества для содействия социальному прогрессу.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/26. Создание равных возможностей для инвалидов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на документы и декларации Организации Объединенных Наций, а также на другие международные документы, защищающие права всех лиц

ссылаясь, в частности, на Декларацию о правах инвалидов, принятую Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии⁶⁵,

отмечая, что во Всемирной программе действий в отношении инвалидов, принятой Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии⁶⁶, создание равных возможностей для инвалидов определялось как процесс, с помощью которого такие общие системы общества, как физическая и культурная среда, жилищные условия и транспорт, социальные службы и службы здравоохранения, доступ к образованию и работе, культурная и социальная жизнь, включая спорт и создание условий для отдыха, делаются доступными для всех⁶⁷,

памятую о том, что Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций, провозглашенное Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии⁶⁸, было задумано как начало эффективного осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов,

напоминая, что на Международном совещании экспертов, созванном Организацией Объединенных Наций и правительством Швеции в Стокгольме в 1987 году, в середине Десятилетия, был рассмотрен прогресс, достигнутый в деле осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов,

сознавая, что в ходе Международного совещания экспертов был выявлен ряд серьезных недостатков в осуществлении Всемирной программы действий⁶⁹,

будучи обеспокоен тем, что, несмотря на приближающееся окончание Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций в 1992 году, все еще

сохраняются серьезные социальные, экономические, политические, культурные и другие барьеры, которые не позволяют инвалидам из числа детей, молодежи и взрослых в полной мере участвовать во всех аспектах жизни,

принимая во внимание тот факт, что Галлинские руководящие принципы для деятельности в области развития людских ресурсов применительно к инвалидам, содержащиеся в приложении к резолюции 44/70 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1989 года, явились дальнейшей конкретизацией целей Всемирной программы действий,

отмечая, что вопросы, касающиеся создания равных возможностей для инвалидов, были рассмотрены на организованном совместно Организацией Объединенных Наций и правительством Финляндии Совещании Группы экспертов о различных путях ознаменования окончания Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, которое проводилось в Ярвенпя, Финляндия, 7-11 мая 1990 года,

ссылаясь на резолюцию 31/3 Комиссии социального развития, касающуюся улучшения работы Комиссии⁷⁰,

будучи убежден в необходимости дальнейших мер для обеспечения полной интеграции инвалидов в общество.

1. *уполномочивает* Комиссию социального развития рассмотреть на ее тридцать второй сессии вопрос о создании специальной рабочей группы правительственных экспертов открытого состава, финансируемой за счет добровольных взносов, для разработки стандартных правил создания равных возможностей для инвалидов из числа детей, молодежи и взрослых в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями, другими межправительственными органами и неправительственными организациями, прежде всего организациями инвалидов;

2. *просит* Комиссию социального развития, в том случае, если она учредит такую рабочую группу, завершить разработку текста этих правил для рассмотрения Советом на его первой очередной сессии 1993 года и представления Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/27. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Экономический и Социальный Совет,

сознавая ответственность Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и ее ведущую роль в деле координации и укрепления регионального и многостороннего сотрудничества в этой области,

будучи убежден в том, что для повышения эффективности и отдачи программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и для выполнения ее расширившихся функций требуются надлежащие ресурсы,

⁷⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 7 (E/1989/25)*, глава I, раздел D.

⁶⁵ Резолюция 3447 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

⁶⁶ См. резолюцию 37/52 Генеральной Ассамблеи.

⁶⁷ См. A/37/351/Add.1 и Согр.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV), пункт 12.

⁶⁸ Резолюция 37/53 Генеральной Ассамблеи, пункт 11.

⁶⁹ См. CSDHA/DDP/GME/7 от 1 сентября 1987 года.

ссылаясь на свои резолюции 1986/11 от 21 мая 1986 года, 1987/53 от 28 мая 1987 года, 1988/44 от 27 мая 1988 года и 1989/68 от 24 мая 1989 года, касающиеся обзора деятельности и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на резолюцию 44/72 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1989 года, в которой Экономическому и Социальному Совету было предложено в первоочередном порядке рассмотреть на его первой очередной сессии 1990 года доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о предупреждении преступности и уголовном правосудии*⁷¹;

2. *с удовлетворением отмечает доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии*⁷²;

3. *предлагает межправительственным и неправительственным организациям, которые последовательно вносят конструктивный и практический вклад в достижение прогресса в деле осуществления программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, продолжать оказывать свою поддержку, особенно в связи с восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;*

4. *предлагает Генеральной Ассамблее при рассмотрении на ее сорок пятой сессии доклада восьмого Конгресса принять соответствующие меры для обеспечения своевременного осуществления содержащихся в нем рекомендаций и надлежащей последующей деятельности;*

5. *просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1991 года доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, уделив особое внимание решениям, принятым Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии.*

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/28. Мировое социальное положение

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1989/72 от 24 мая 1989 года и принимая к сведению резолюцию 44/56 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1989 года,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в пункте 10 своей резолюции 44/56 просила Генерального секретаря представить в 1991 году Ассамблее через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет промежуточный доклад,

учитывая также пункт 3 резолюции 1989/72 Совета,

⁷¹ E/1990/36.

⁷² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 10 (E/1990/31).*

*рассмотрев дополнение*⁷³ к «Докладу о мировом социальном положении за 1989 год»⁷⁴,

с удовлетворением отмечая, что в дополнении учтены проблемы и руководящие принципы, упомянутые в резолюции 1989/72 Совета,

учитывая значение доклада о мировом социальном положении для содействия осознанию успехов в достижении целей социального прогресса и повышению уровня жизни, поставленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и препятствий на пути дальнейшего прогресса,

будучи обеспокоен ухудшением экономического положения во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, в том числе значительным снижением уровня жизни, сохранением и обострением массовой нищеты в значительном числе стран и ухудшением основных социально-экономических показателей этих стран,

считая, что системе Организации Объединенных Наций следует предпринять более энергичные усилия для изучения и распространения данных о существующем мировом социальном положении, в частности в том, что касается развивающихся стран,

1. *постановляет* включить в повестку дня своей первой очередной сессии 1991 года, учитывая пункт 13 резолюции 44/56 Генеральной Ассамблеи, пункт, озаглавленный «Мировое социальное положение», с целью рассмотрения, среди прочего, промежуточного доклада о мировом социальном положении и доклада, запрошенного в пункте 3 резолюции 1989/72 Совета;

2. *просит* Генерального секретаря при подготовке промежуточного доклада учитывать пункт 4 резолюции 1989/72 Совета, в котором Совет просил Генерального секретаря при подготовке доклада в 1993 году уделить первоочередное внимание анализу основных показателей социального прогресса и уровня жизни и провести всеобъемлющий анализ основных причин и обстоятельств, обуславливающих негативные тенденции в динамике этих показателей; главы, посвященные исследованию конкретных социальных проблем, должны увязываться с глобальным экономическим и социальным положением и учитываться как национальные, так и международные условия.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/29. Смертная казнь

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1745 (LIV) от 16 мая 1973 года, 1930 (LVIII) от 6 мая 1975 года, 1984/50 от 25 мая 1984 года и 1985/33 от 29 мая 1985 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 2857 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, 32/61 от 8 декабря 1977 года и 39/118 от 14 декабря 1984 года,

*рассмотрев четвертый пятилетний доклад Генерального секретаря по вопросу о смертной казни*⁷⁵ и

⁷³ A/45/137-E/1990/35.

⁷⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.IV.1.

⁷⁵ E/1990/38 и Corr.1

обнаружив в нем некоторые неточности и ошибки, как это было признано представителем Генерального секретаря,

учитывая, что лишь сорок три правительства ответили на разосланный Генеральным секретарем вопросник с просьбой о предоставлении информации для четвертого пятилетнего доклада,

1. *предлагает* государствам-членам представить Генеральному секретарю информацию, необходимую для подготовки пятого пятилетнего доклада по вопросу о смертной казни в 1995 году;

2. *принимает к сведению* тот факт, что за охватываемый докладом Генерального секретаря период одни страны отменили смертную казнь, другие проводили политику сокращения числа наказуемых смертной казнью преступлений или сообщили о невынесении смертных приговоров преступникам, в то время как третьи сохранили смертную казнь;

3. *предлагает* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней держать вопрос о смертной казни в поле зрения;

4. *просит* Генерального секретаря представить Совету для рассмотрения на его второй очередной сессии 1990 года пересмотренный вариант четвертого пятилетнего доклада;

5. *просит также* Генерального секретаря при подготовке пятого пятилетнего доклада использовать всю доступную информацию, включая материалы современных криминологических исследований, и предложить специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям высказать свои соображения по этому вопросу.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/30. Учреждение Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на раздел I резолюции 43/122 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1988 года, в котором Ассамблея просила рассмотреть возможность проведения региональных совещаний глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках в тех регионах, где они еще не проводятся,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/142 от 15 декабря 1989 года с удовлетворением отметила результаты второго Межрегионального совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, состоявшегося в Вене 11-15 сентября 1989 года,

учитывая рекомендацию Межрегионального совещания о том, что Комиссии по наркотическим средствам следует принять необходимые меры для учреждения совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы с целью дальнейшего содействия региональному техническому сотрудничеству,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в разделе I своей резолюции 43/122 с удовлетворением приняла к сведению плодотворную работу совещаний глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, в частности проведение второго Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Африки, состоявшегося в Дакаре 18-22 апреля 1988 года, второго Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Лиме 12-16 сентября 1988 года, и четырнадцатого Совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Азии и Тихого океана, состоявшегося в Бангкоке 3-7 октября 1988 года,

признавая необходимость созыва совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы с учетом существующего сотрудничества между европейскими странами,

1. *постановляет* учредить Совещание глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках региона Европы по аналогии с совещаниями глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, которые уже учреждены для других регионов, и придать ему статус вспомогательного органа Комиссии по наркотическим средствам;

2. *предлагает* правительствам государств региона Европы и другим заинтересованным правительствам принимать участие в работе этого Совещания;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры и выделять требуемые финансовые ресурсы, с тем чтобы Отдел по наркотическим средствам Секретариата в консультации с правительствами стран региона и заинтересованными учреждениями мог проводить сессии такого Совещания.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/31. Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1979/8 от 9 мая 1979 года, 1980/20 от 30 апреля 1980 года, 1981/8 от 6 мая 1981 года, 1982/12 от 30 апреля 1982 года, 1983/3 от 24 мая 1983 года, 1984/21 от 24 мая 1984 года, 1985/16 от 28 мая 1985 года, 1986/9 от 21 мая 1986 года, 1987/31 от 26 мая 1987 года, 1988/10 от 25 мая 1988 года и 1989/15 от 22 мая 1989 года,

вновь подчеркивая, что обеспечение равновесия между законным предложением опиатов и законным спросом на опиаты для медицинских и научных целей является важным аспектом международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и что важным шагом в этом направлении является решение проблемы избыточных запасов опиатного сырья,

отмечая настоятельную необходимость международного сотрудничества и солидарности в решении

проблемы избыточных запасов, которая представляет собой тяжелое финансовое и другое бремя для стран, являющихся традиционными поставщиками,

рассмотрев специальный доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год о спросе и предложении опиатов для медицинских и научных целей и содержащиеся в нем рекомендации⁷⁶,

1. *настоятельно призывает* все правительства серьезно рассмотреть пути скорейшего решения проблемы излишних запасов опиатного сырья, имеющихся у стран, которые являются традиционными поставщиками;

2. *выражает признательность* Международному комитету по контролю над наркотиками за его специальный доклад о спросе и предложении опиатов для медицинских и научных целей, в котором, в частности, Комитет уделил важное внимание факторам, препятствующим доступу к опиатам в медицинских целях, что затрудняет реальную оценку общих законных потребностей в них;

3. *просит* Международный комитет по контролю над наркотиками уделить первоочередное внимание контролю за осуществлением рекомендаций, содержащихся в вышеупомянутом докладе;

4. *просит* Всемирную организацию здравоохранения разработать руководящие принципы рационального использования опиатов и определения случаев, при которых могут назначаться опиаты, с целью оказания помощи правительствам в разработке их национальной политики в этой области;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/32. Рабочие языки Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1988/14 от 25 мая 1988 года, в которой он одобрил расширение членского состава Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам и свое решение 1989/120 от 22 мая 1989 года,

отмечая, что арабский язык является официальным языком восьми из четырнадцати государств — членов Подкомиссии, а именно Египта, Иордании, Йемена, Кувейта, Ливана, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии,

1. *постановляет*, что в будущем английский и арабский языки будут использоваться в качестве рабочих языков Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам;

⁷⁶ E/INCB/1989/1/Supp. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.XI.5).

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, включая выделение финансовых ресурсов, для осуществления настоящей резолюции.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/33. Сокращение спроса на наркотики и предупреждение их потребления среди молодежи на Ближнем и Среднем Востоке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 43/121 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1988 года об использовании детей в операциях незаконного оборота наркотических средств и реабилитации несовершеннолетних наркоманов, в которой Генеральная Ассамблея призвала, в частности, принять различные срочные меры, а также национальные и международные программы, призванные оградить детей от незаконного потребления наркотических средств и уберечь их от участия в деятельности по их незаконному производству и распространению,

принимая во внимание Конвенцию о правах ребенка, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года и содержащуюся в приложении к ней, и другие международные стандарты и нормы, касающиеся защиты прав и благополучия молодежи,

1. *просит* Генерального секретаря в первоочередном порядке разработать с учетом таких ресурсов регулярного бюджета или внебюджетных ресурсов, которые могут быть выделены, всеобъемлющую политику, программы и стратегии по предупреждению и сокращению злоупотребления наркотиками в детском возрасте;

2. *просит также* Генерального секретаря разработать типовые программы и руководства по предупреждению злоупотребления наркотиками среди детей и подростков на Ближнем и Среднем Востоке;

3. *предлагает* заинтересованным государствам-членам предоставить финансовую поддержку, а соответствующим организациям осуществлять тесное сотрудничество с Генеральным секретарем в этой деятельности.

*13-е пленарное заседание,
24 мая 1990 года*

1990/34. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 39/15 от 23 ноября 1984 года, 41/95 от 4 декабря 1986 года и 43/92 от 8 декабря 1988 года,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ну Ахмеду Халифе за его обновленный доклад⁷⁷;

⁷⁷ E/CN.4/Sub.2/1989/9 и Add.1. Документ E/CN.4/Sub.2/1989/Add.1 издан только на английском языке.

2. *выражает благодарность* всем правительствам и организациям, которые представили информацию Специальному докладчику;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* резолюцию 1990/23 Комиссии по правам человека от 27 февраля 1990 года⁷⁸, в которой Комиссия предложила Специальному докладчику:

a) продолжать обновлять с учетом ежегодного обзора список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении включаемых в список предприятий, какие Специальный докладчик может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представить обновленный доклад Комиссии по правам человека через Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

b) использовать все имеющиеся материалы, полученные от других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, специализированных учреждений и из других соответствующих источников, для указания объема, характера и неблагоприятных для людей последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

c) активизировать прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, Центром против апартеида Секретариата и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии⁷⁹ с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада;

4. *призывает* все правительства:

a) сотрудничать со Специальным докладчиком в целях обеспечения еще большей точности и информативности доклада;

b) распространить обновленный доклад и передать его содержание максимально широкой гласности;

5. *предлагает* Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комиссии по правам человека обсудить пересмотренный доклад на их сорок второй и сорок седьмой сессиях, соответственно;

6. *просит* Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 43/92 Генеральной Ассамблеи предоставить в распоряжение Специального докладчика двух экономистов для оказания ему помощи в проведении анализа и подготовке документации в отношении конкретных случаев, имеющих особое важное значение;

7. *просит также* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику любую помощь, которая может ему потребоваться при осуществлении его мандата, с целью активизации прямых контактов с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида и укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада;

⁷⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление* (E/1990/22 и Согл.1), глава II, раздел А.

⁷⁹ В пункте 2 своей резолюции 44/243 А от 11 сентября 1990 года Генеральная Ассамблея постановила распустить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии.

8. *просит далее* Генерального секретаря довести обновленный доклад Специального докладчика до сведения правительств тех стран, национальные финансовые учреждения которых продолжают поддерживать отношения с режимом Южной Африки, и призвать их направить Специальному докладчику любую информацию или замечания, которые они, возможно, пожелают представить по этому вопросу;

9. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать максимально широко распространять и передавать самой широкой гласности обновленный доклад Специального докладчика в качестве издания Организации Объединенных Наций.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/35. Право на свободу убеждений и на свободное выражение их

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1984/26 от 12 марта 1984 года, 1985/17 от 11 марта 1985 года, 1986/46 от 12 марта 1986 года, 1987/32 от 10 марта 1987 года, 1988/37 и 1988/39 от 8 марта 1988 года, 1989/31 от 6 марта 1989 года и 1989/56 от 7 марта 1989 года,

ссылаясь также на решение 1988/110 от 1 сентября 1988 года и резолюцию 1989/14 от 31 августа 1989 года Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание рабочий документ о праве на свободу убеждений и на свободное выражение их, подготовленный г-ном Данило Тюрком⁸⁰,

1. *одобряет* решение Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить члену Подкомиссии г-ну Луи Жуане и г-ну Данило Тюрку подготовить исследование по вопросу о праве на свободу убеждений и на свободное выражение их, текущих проблемах в связи с реализацией этого права и мерах, необходимых для его укрепления и поощрения;

2. *просит* Генерального секретаря оказать любое необходимое содействие специальным докладчикам в проведении вышеупомянутого исследования;

3. *просит* специальных докладчиков представить предварительный доклад об этом исследовании Подкомиссии для рассмотрения на ее сорок второй сессии и Комиссии по правам человека для представления замечаний по нему на ее сорок седьмой сессии.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/36. Компенсация жертвам грубых нарушений прав человека

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 1988/11 от 1 сентября 1988 года и 1989/13 от 31 августа

⁸⁰ E/CN.4/Sub.2/1989/26.

1989 года и принимая к сведению резолюцию 1990/35 Комиссии по правам человека от 2 марта 1990 года⁷⁸,

1. *уполномочивает* Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить г-ну Тео ван Бовену провести исследование, касающееся права на возмещение ущерба и компенсацию жертвам грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также права на их реабилитацию с учетом, в частности, соответствующих существующих международных норм в области прав человека в отношении компенсации, а также судебных решений и решений и мнений международных органов и организаций по правам человека, с тем чтобы изучить возможность разработки основных принципов и положений в этой области;

2. *просит* Генерального секретаря оказать г-ну Ван Бовену любую помощь, которая может ему потребоваться для выполнения этой задачи.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/37. Вопрос о проекте свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье

*Экономический и Социальный Совет,
принимая к сведению резолюцию 1990/38 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁷⁹,*

1. *уполномочивает* рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести сессию продолжительностью в две недели до начала сорок седьмой сессии Комиссии с целью дальнейшего изучения, пересмотра и упрощения проекта свода принципов и гарантий защиты душевнобольных лиц и улучшения заботы о психическом здоровье для представления Комиссии на ее сорок седьмой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить рабочую группу всеми средствами, необходимыми для проведения ее сессии до начала сорок седьмой сессии Комиссии, а также подготовить и препроводить рабочей группе рабочий документ, охватывающий еще не обсуждавшиеся статьи и учитывающий замечания и предложения, внесенные правительствами, специализированными учреждениями и неправительственными организациями.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/38. Руководящие принципы использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера

*Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание резолюцию 44/132 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года,*

принимая к сведению резолюцию 1990/42 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁸⁰,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ну Луи Жуане

за пересмотренный вариант руководящих принципов регламентации компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера⁸¹;

2. *постановляет* препроводить пересмотренный проект руководящих принципов Генеральной Ассамблее для принятия соответствующего решения;

3. *просит* Генерального секретаря довести пересмотренный проект руководящих принципов до сведения всех правительств;

4. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о принятии и опубликовании руководящих принципов использования компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/39. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам

*Экономический и Социальный Совет,
принимая к сведению резолюцию 1990/45 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁸²,*

1. *порукает* рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека провести в течение первых двух недель сорок седьмой сессии Комиссии не менее десяти обслуживаемых по полной программе заседаний, с тем чтобы продолжить разработку проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, путем проведения второго чтения текста с целью представления его Комиссии на ее сорок седьмой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря оказывать рабочей группе любую помощь, которая может ей потребоваться для продолжения ее работы.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/40. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

*Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание резолюцию 1990/47 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁸³,*

1. *уполномочивает* рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в восемь рабочих дней до начала сорок седьмой сессии Комиссии, с тем чтобы продолжить разработку проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить рабочей группе все необходимые средства для прове-

⁸¹ E/CN.4/1990/72.

дения ее заседаний до начала и в ходе сорок седьмой сессии Комиссии, с тем чтобы она могла продолжить свою деятельность по разработке проекта декларации, и направить доклад рабочей группы, которая провела совещание до начала и в ходе сорок шестой сессии, а также приложения к этому докладу всем государствам-членам до начала следующего совещания рабочей группы.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/41. Рабочая группа по изучению ситуаций

*Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание желание Комиссии по правам человека учредить рабочую группу, которая на регулярной основе будет оказывать ей помощь в осуществлении резолюции 1503 (XLVIII) Совета от 27 мая 1970 года,*

отмечая, что с одобрения Совета такая рабочая группа с 1974 года фактически ежегодно учреждалась на специальной основе,

признавая неопределимый вклад рабочей группы в осуществление на протяжении этих лет процедуры, предусмотренной резолюцией 1503 (XLVIII) Совета,

1. *уполномочивает* Комиссию по правам человека учредить рабочую группу из числа ее членов в составе не более пяти человек с должным учетом принципа географического распределения, которая будет собираться на период не более пяти рабочих дней перед сессиями Комиссии для изучения таких конкретных ситуаций, которые могут быть переданы Комиссии Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в соответствии с процедурой, предусмотренной резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии в соответствии с этой процедурой, а также для выработки рекомендаций Комиссии о мерах, которые следует принять в отношении каждой конкретной ситуации;

2. *постановляет*, что рабочая группа, которая будет именоваться Рабочей группой по изучению ситуаций, формируется следующим образом:

а) перед завершением работы каждой сессии председатель Комиссии по правам человека в соответствии с правилом 21 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и после консультаций с членами каждого географического региона назначает членов, которые в своем личном качестве будут входить в состав рабочей группы на ее следующей сессии;

б) при необходимости председатель или покидающий свой пост председатель может в любое время в целях заполнения вакансии назначить членом Группы любого члена Комиссии из того же географического региона;

3. *постановляет также*, что рабочая группа по изучению ситуаций проводит закрытые заседания и конфиденциально передает свои рекомендации Комиссии по правам человека в соответствии с пунктом 8 резолюции 1503 (XLVIII) Совета.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/42. Статус личности и современное международное право

*Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание резолюцию 1989/46 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 1 сентября 1989 года и резолюцию 1990/69 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года⁷⁸,*

1. *выражает благодарность и глубокую признательность* Специальному докладчику г-же Эрике-Ирен А. Даес за подготовленное ею содержательное и важное исследование по вопросу о статусе личности и современному международному праву⁷⁹;

2. *постановляет* опубликовать исследование и обеспечить его широкое распространение.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/43. Консультативное заключение о применимости Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в случае докладчиков и специальных докладчиков Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Экономический и Социальный Совет,

запросив в первоочередном порядке в своей резолюции 1989/75 от 24 мая 1989 года консультативное заключение Международного Суда по юридическому вопросу, касающемуся применимости раздела 22 статьи VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в случае г-на Думитру Мазилу как Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

1. *выражает свою признательность* Международному Суду за единодушно вынесенное заключение от 15 декабря 1989 года относительно того, что раздел 22 статьи VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций применим в случае вышеупомянутого Специального докладчика⁸⁰;

2. *приветствует* заключение Суда относительно того, что по смыслу раздела 22 статьи VI Конвенции докладчики и специальные докладчики Подкомиссии должны считаться экспертами, находящимися в командировке.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/44. Нарушение прав профсоюзов в Южной Африке

*Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на свою резолюцию 1989/82 от 24 мая 1989 года, в которой он просил Генерального секретаря продолжать свои усилия в целях обеспечения передачи жалобы Конгресса южноафриканских профсоюзов в Обследовательскую и согласитель-*

⁷⁸ E/CN.4/Sub.2/1989/40.

⁷⁹ См. E/1990/15/Add.1.

ную комиссию по свободе ассоциаций Международной организации труда,

отмечая, что вербальная нота Постоянного представителя Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций от 1 мая 1990 года на имя Генерального секретаря⁸⁴ не согласуется с соответствующими положениями резолюции 1989/82 Совета,

отмечая также последние консультации между правительством Южной Африки, Конгрессом южноафриканских профсоюзов и Национальным конгрессом профсоюзов относительно предлагаемого будущего трудового законодательства⁸⁵,

рассмотрев соответствующий раздел доклада Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки Комиссии по правам человека⁸⁶,

будучи серьезно обеспокоен ухудшающимся и унижающим для человеческого достоинства положением чернокожих трудящихся в результате введения правительством Южной Африки жестких ограничений на осуществление прав профсоюзов вследствие принятия закона о поправке к закону о трудовых отношениях, жестоким обращением с сельскохозяйственными рабочими и эксплуатацией детского труда в сельских районах, а также вмешательством в трудовые споры, включая аресты, запреты на деятельность и преследование членов профсоюзов,

сознавая все возрастающее значение независимого профсоюзного движения чернокожих трудящихся в борьбе против апартеида,

1. *принимает к сведению* представленную в соответствии с резолюцией 1989/82 Совета записку Генерального секретаря⁸⁷, препровождающую вербальную ноту Постоянного представителя Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций от 1 мая 1990 года на имя Генерального секретаря;

2. *принимает к сведению также* соответствующий раздел доклада Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки Комиссии по правам человека⁸⁶;

3. *выражает озабоченность* в связи с несоблюдением правительством Южной Африки положений резолюции 1989/82 Совета, несмотря на предпринятые до настоящего времени ограниченные шаги, о которых говорится в вербальной ноте Постоянного представителя Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций от 14 мая 1990 года на имя Генерального секретаря⁸⁵;

4. *требует* выполнения правительством Южной Африки положений резолюции 1989/82 Совета;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по обеспечению выполнения пункта 9 резолюции 1989/82 Совета;

6. *предлагает* Специальной рабочей группе экспертов по положению в южной части Африки Комиссии по правам человека продолжать изучать по-

ложение и представить доклад по этому вопросу Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету;

7. *предлагает также* Специальной рабочей группе экспертов провести в осуществление своего мандата консультацию с Международной организацией труда и Специальным комитетом против апартеида, а также с международными и африканскими конфедерациями профсоюзов;

8. *вновь требует* отмены законодательства, препятствующего осуществлению прав профсоюзов в нарушение международных трудовых норм, немедленного и безоговорочного освобождения всех членов профсоюзов, подвергнутых тюремному заключению за осуществление своих законных прав на профсоюзную деятельность, и прекращения преследования членов профсоюзов и подавления независимого профсоюзного движения чернокожих трудящихся;

9. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его первой очередной сессии 1991 года доклад о выполнении настоящей резолюции для рассмотрения и принятия решения в случае необходимости.

14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года

1990/45. Международные пакты о правах человека

Экономический и Социальный Совет,

памятуя о своих важных обязанностях в отношении координации деятельности по содействию осуществлению международных пактов о правах человека³²,

сознавая, что Международные пакты о правах человека представляют собой первые всеобъемлющие и юридически обязательные международные договоры в области прав человека и вместе со Всеобщей декларацией прав человека³¹ составляют ядро Международного билля о правах,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах³², Международный пакт о гражданских и политических правах³² и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах³² и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

признавая важную роль Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в поощрении и осуществлении Международных пактов о правах человека,

с удовлетворением отмечая деятельность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, отраженную в его докладе о работе его четвертой сессии⁸⁸, и с удовлетворением принимая к сведению замечания общего порядка Комитета по

⁸⁴ E/1990/87, приложение.

⁸⁵ См. E/1990/87/Add.1, приложение.

⁸⁶ E/1990/37, приложение.

⁸⁷ E/1990/87.

⁸⁸ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 3 (E/1990/23).*

правам человека в отношении оговорок о недискриминации в Международном пакте о гражданских и политических правах, принятые на его тридцать седьмой сессии⁸⁹,

отмечая в этой связи, что ряд государств — членов Организации Объединенных Наций еще не стали участниками Международных пактов о правах человека,

считая, что эффективное функционирование договорных органов, созданных согласно соответствующим положениям международных документов по правам человека, играет основополагающую роль и поэтому является важным вопросом, которым постоянно занимается Организация Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* значение Международных пактов о правах человека как важных компонентов международных усилий по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не стали участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, сделать это, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

3. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

4. *призывает* государства — участники Пактов, которые согласно соответствующим нормам международного права воспользовались своим суверенным правом делать оговорки, рассмотреть целесообразность пересмотра некоторых из этих оговорок;

5. *предлагает* Генеральному секретарю активизировать систематические усилия в целях поощрения государств к тому, чтобы они становились участниками Международных пактов о правах человека, и через программу консультативного обслуживания в области прав человека оказывать техническую помощь государствам, которые не являются участниками Пактов, с целью помочь им ратифицировать эти Пакты или присоединиться к ним;

6. *подчеркивает* важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах;

7. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате отступления от них и необходимости строгого соблюдения всех согласованных условий и процедур отступления в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах;

8. *приветствует* тот факт, что в своем общем комментарии к статье 22 Международного пакта об

экономических, социальных и культурных правах, принятом на его четвертой сессии⁹⁰, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам сосредоточил внимание на способах, с помощью которых различные учреждения Организации Объединенных Наций, осуществляющие деятельность в области развития, могли бы стремиться включать в свою деятельность меры, направленные на содействие полному соблюдению экономических, социальных и культурных прав;

9. *приветствует* также продолжающиеся усилия Комитета по правам человека по обеспечению применения единообразных норм при осуществлении положений Международного пакта о гражданских и политических правах и призывает другие органы, занимающиеся аналогичными вопросами в области прав человека, придерживаться этих норм, изложенных в общих комментариях Комитета по правам человека;

10. *приветствует* далее принятие Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам общих комментариев на его третьей⁹¹ и четвертой сессиях⁹² и призывает Комитет и впредь использовать данный механизм для обеспечения более полного осознания обязательств государств-участников в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах;

11. *предлагает* государствам-участникам в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах рассмотреть вопрос об установлении критериев оценки достижений в деле последовательного осуществления прав, признанных в Пакте, и в этой связи уделить особое внимание лицам, относящимся к наиболее уязвимым и обездоленным группам;

12. *предлагает* Комиссии по правам человека на ее сорок седьмой сессии рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Генерального секретаря посвятить один из семинаров в рамках программы деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека на двухгодичный период 1992-1993 годов обсуждению надлежащих критериев оценки достижений в деле последовательного осуществления прав, признанных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах;

13. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам о соответствующей деятельности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Комиссии по положению женщин, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета против пыток и, при необходимости, других функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и специализированных учреждений, а также препровождать годовые доклады Комитета по правам человека и

⁸⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 3 (E/1990/23), приложение III.

⁹¹ Там же, 1989 год, Дополнение № 4 (E/1989/22), приложение III.

⁸⁹ E/1990/44, приложение.

Комитета по экономическим, социальным и культурным правам всем этим органам;

14. *рекомендует* всем правительствам опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространить их и как можно шире освещать их на своих территориях;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей первой очередной сессии 1991 года пункт, озаглавленный «Международные пакты о правах человека», и рассмотреть в рамках данного пункта общие комментарии, принятые Комитетом по правам человека, и доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам;

16. *постановляет также* препроводить доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его четвертой сессии Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии для рассмотрения по пункту, озаглавленному «Международные пакты о правах человека».

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/46. Борьба против торговли людьми

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1982/20 от 10 марта 1982 года⁹² по вопросу о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма, и 1988/42 от 8 марта 1988 года⁹³, 1989/35 от 6 марта 1989 года⁹⁴ и 1990/63 от 7 марта 1990 года⁹⁵ по докладу Рабочей группы по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь также на свои резолюции 1982/20 от 4 мая 1982 года и 1983/30 от 26 мая 1983 года по вопросу о борьбе против торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами и 1988/34 от 27 мая 1988 года и 1989/74 от 24 мая 1989 года по вопросу о Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

считая, что доклад Специального докладчика Экономического и Социального Совета по вопросу о борьбе против торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами⁹⁶ по-прежнему является полезной основой для дальнейших действий,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1983/30 Совета по вопросу о борьбе против торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами⁹⁶,

⁹² Там же, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

⁹³ Там же, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1988/12 и Согр.1), глава II, раздел А.

⁹⁴ Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.

⁹⁵ E/1983/7 и Согр.1 и 2.

⁹⁶ E/1990/33.

отмечая, что лишь немногие государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные организации представили информацию о мерах, которые были приняты в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в резолюции 1983/30 Совета,

будучи серьезно обеспокоен тем, что рабство, работорговля и сходная с рабством практика все еще существуют, что имеются современные формы таких явлений и что подобная практика представляет собой одно из самых грубых нарушений прав человека,

сознавая сложность проблемы борьбы с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами и необходимость дальнейшей координации и сотрудничества для осуществления рекомендаций Специального докладчика и различных органов Организации Объединенных Наций,

1. *напоминает* государствам — участникам Конвенции относительно рабства 1926 года⁹⁷, Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, 1956 года⁹⁷ и Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года⁹⁷ об их обязательстве регулярно представлять Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств доклады о положении в их странах, как это предусмотрено в соответствующих конвенциях и в решении 16 (LVI) Совета от 17 мая 1974 года;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1983/30 Экономического и Социального Совета по вопросу о борьбе против торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами⁹⁶;

3. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его первой очередной сессии 1991 года новый доклад о мерах по осуществлению рекомендаций, содержащихся в его резолюции 1983/30, которые были приняты государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями, еще не представившими соответствующую информацию, и предоставить этот доклад в распоряжение Рабочей группы по современным формам рабства Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

4. *поддерживает* просьбу Комиссии по правам человека, содержащуюся в ее резолюции 1990/63, о назначении сотрудника, занятого полный рабочий день, для обслуживания Рабочей группы и осуществления другой деятельности, касающейся современных форм рабства, на должность, включенную в бюджет Центра по правам человека Секретариата для решения вопросов, касающихся рабства и практики, сходной с рабством;

5. *поддерживает* просьбу Комиссии по правам человека, содержащуюся в ее резолюции 1989/35 и подтвержденную в ее резолюции 1990/63, о том, чтобы Генеральный секретарь поручил Центру по пра-

⁹⁷ См. *Права человека: Сборник международных договоров* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.XIV.1), раздел I

вам человека осуществлять в рамках системы Организации Объединенных Наций координацию деятельности по борьбе с современными формами рабства;

6. *постановляет* рассмотреть вопрос о борьбе против торговли людьми на своей первой очередной сессии 1991 года по пункту повестки дня, озаглавленному «Права человека».

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/47. События, касающиеся деятельности Центра по правам человека

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 44/135 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года и резолюцию Комиссии по правам человека 1989/46 от 6 марта 1989 года⁹⁸ и принимая к сведению резолюцию 1990/25 Комиссии от 27 февраля 1990 года⁹⁹,

считая, что поощрение всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод является одной из основных задач Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом и представляет для Организации вопрос чрезвычайной важности,

признавая, что рабочая нагрузка Центра по правам человека в последние годы быстро возрастает,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении дел и сдвигах в том, что касается обеспечения материально-техническими средствами и людскими ресурсами деятельности Центра по правам человека⁹⁸, и, в частности, содержащийся в этом докладе вывод о том, что рабочая нагрузка Центра возросла, в то время как имеющиеся ресурсы не соответствовали возросшим обязанностям⁹⁹;

2. *просит* Генерального секретаря включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов предложения по программам и ресурсам для долгосрочного решения проблем, возникших в связи с данной ситуацией, учитывая также предложения, содержащиеся в докладе Целевой группы по компьютеризации¹⁰⁰ и в подготовленном независимым экспертом исследовании¹⁰¹, касающемся эффективного осуществления международных документов по правам человека;

3. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии краткий доклад о мерах, принятых в 1990 году и запланированных на 1991 год, в качестве промежуточных решений этих проблем;

4. *постановляет* передать доклад Генерального секретаря⁹⁸ на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, Комиссии по правам человека на ее сорок седьмой сессии и председателям договорных органов по правам человека на их следующем совещании.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

⁹⁸ E/1990/50.

⁹⁹ Там же, пункт 59.

¹⁰⁰ См. E/CN.4/1990/39, приложение.

¹⁰¹ См. A/44/668, приложение.

1990/48. Расширение состава Комиссии по правам человека и дальнейшее поощрение прав человека и основных свобод

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 44/167 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года,

учитывая обязанности, возложенные на Комиссию по правам человека в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

высоко оценивая вклад, вносимый Комиссией в дело прав человека, и признавая необходимость укрепления Комиссии,

вновь подтверждая, что Комиссия по правам человека будет руководствоваться нормами в области прав человека, изложенными в различных международных документах, касающихся защиты и поощрения прав человека,

сознавая тот факт, что поощрение, защита и полная реализация всех прав человека и основных свобод как вопросы, вызывающие законную озабоченность мирового сообщества, должны регулироваться принципами неизбирательности, беспристрастности и объективности и не должны использоваться в политических целях,

подчеркивая важность дальнейшего совершенствования эффективного функционирования Комиссии в области прав человека,

будучи убежден в том, что для достижения общепризнанных целей вопросы совершенствования функционирования Комиссии и меры по рационализации ее работы должны быть объектом постоянного рассмотрения,

принимая к сведению соответствующий раздел заключительных документов девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятых в Белграде 7 сентября 1989 года¹⁰², в котором говорится о необходимости повышения роли и эффективности Организации Объединенных Наций и укрепления механизмов Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что специальные докладчики и рабочие группы Комиссии по правам человека являются одними из ключевых элементов для анализа положения в области прав человека, представления докладов по связанным с ним вопросам и контроля за их соблюдением, которые имеют чрезвычайно важное значение для поощрения и защиты прав человека и основных свобод во всех странах,

принимая к сведению решение 1990/115 Комиссии по правам человека от 9 марта 1990 года¹⁰³,

1. *постановляет* расширить членский состав Комиссии по правам человека до 53 человек и распределить 10 дополнительных мест между региональными группами Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна на основе принципа справедливого географического распределения;

2. *постановляет также*, что расширенный состав Комиссии по правам человека будет избран в 1991 году и что положения, содержащиеся в пунктах

¹⁰² См. A/44/551-S/20870, приложение.

¹⁰³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Corr.1), глава II, раздел В.

3-5 ниже, вступят в силу на сорок восьмой сессии Комиссии;

3. *уполномочивает* Комиссию по правам человека в исключительных случаях проводить заседания в период между своими очередными сессиями, если такое решение будет принято большинством государств — членом Комиссии;

4. *рекомендует* установить срок действия мандатов тематических докладчиков и рабочих групп, которые учреждены или будут учреждены Комиссией, продолжительностью в три года, если не будет принято иное решение, просит Генерального секретаря оказывать докладчикам и рабочим группам любую помощь, необходимую для выполнения ими своих мандатов в возможно более благоприятных условиях, и призывает все правительства в полной мере сотрудничать с ними и поддерживать и поощрять их деятельность путем обеспечения беспрепятственного доступа ко всем необходимым источникам информации;

5. *постановляет*, что на следующей за сессией Комиссии по правам человека неделе будут проводиться заседания бюро для вынесения предложений в отношении организации работы Комиссии, включая эффективное использование конференционного времени и помещений;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад об организационных последствиях настоящей резолюции для рассмотрения Комиссией по правам человека на ее сорок седьмой сессии и просит Комиссию представить свои замечания Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1991 года.

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

1990/49. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая цель, изложенную в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка и религии,

напоминая о провозглашении Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 38/14 от 22 ноября 1983 года второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

напоминая также о Программе действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/14 в интересах достижения целей второго Десятилетия и содержащейся в приложении к этой резолюции,

вновь подтверждая план мероприятий на период 1990-1993 годов, которые должны быть осуществлены Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 42/47 Генеральной Ассамблеи от 30 ноября

1987 года, в приложении к которой он содержится, и напоминая о мероприятиях, предложенных на период 1985-1989 годов,

сознавая возложенную на него Генеральной Ассамблеей ответственность за координацию и, в частности, оценку мероприятий, проводимых в рамках осуществления Программы действий на второе Десятилетие,

принимая во внимание, в частности, свой мандат в соответствии с резолюцией 41/94 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, предусматривающий представление Ассамблее в течение второго Десятилетия ежегодных докладов об осуществляемых или планируемых мероприятиях направленных на достижение целей второго Десятилетия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие¹⁰⁴,

отмечая, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и первых лет второго Десятилетия не были достигнуты и что миллионы людей по-прежнему являются жертвами различных форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

приветствуя Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки¹⁰⁵, единогласно принятую недавно Генеральной Ассамблеей на ее шестнадцатой специальной сессии, в которой предлагаются руководящие принципы ликвидации апартеида путем подлинных переговоров,

с удовлетворением отмечая проведение в Афинах 18-26 сентября 1989 года семинара Организации Объединенных Наций по культурному обмену между странами происхождения рабочих-мигрантов и принимающими странами,

с глубоким беспокойством отмечая, что официальные приглашения, направляемые президенту Южной Африки некоторыми странами, могут быть расценены как уменьшение давления, оказываемого на режим апартеида;

подчеркивая необходимость продолжения координации мероприятий, проводимых различными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления Программы действий на второе Десятилетие.

1. *вновь подтверждает* важность достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, в частности содержащиеся в нем рекомендации;

3. *приветствует* провозглашение независимости Намибии, которое положило конец режиму и политике, основанному на расизме в этой стране, и, таким образом, в значительной степени способствовало достижению целей второго Десятилетия;

¹⁰⁴ E/1990/20 и Add.1 (9 августа 1990 года были изданы два новых дополнения, E/1990/20/Add.2 и 3).

¹⁰⁵ Резолюция S-16/1 Генеральной Ассамблеи, приложение.

4. *приветствует также* формирующийся политический климат в самой Южной Африке, который может способствовать созданию благоприятных условий для ликвидации системы апартеида в этой стране;

5. *призывает* правительства поощрять позитивные перемены в Южной Африке на основе руководящих принципов, содержащихся в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, в частности с помощью сохранения существующих мер против Южной Африки до тех пор, пока не появятся очевидные доказательства глубоких и необратимых перемен;

6. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать осуществление мероприятий на период 1990-1993 годов и просит его в этой связи продолжать уделять первостепенное внимание мерам по борьбе против апартеида;

7. *предлагает также* всем правительствам принять или продолжать принимать все необходимые меры по борьбе против любых форм расизма и расовой дискриминации и поддерживать деятельность в рамках второго Десятилетия путем внесения взносов в Целевой фонд для Программы действий на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации в целях обеспечения дальнейшего осуществления мероприятий второго Десятилетия;

8. *вновь подтверждает* необходимость и впредь уделять особое внимание конкретным мероприятиям Программы действий на второе Десятилетие, направленным на ликвидацию апартеида, который яв-

ляется наиболее разрушительной и злобной формой узаконенного расизма;

9. *вновь подтверждает также* важное значение мероприятий в области общественной информации в деле борьбы против расизма и расовой дискриминации и мобилизации общественной поддержки целей второго Десятилетия и в этой связи одобряет усилия Координатора мероприятий второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить эффективное и безотлагательное осуществление предложенных на первую половину второго Десятилетия мероприятий, которые еще не были осуществлены;

11. *просит также* Генерального секретаря в его докладах продолжать уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов и их семей;

12. *вновь подтверждает* необходимость продолжения координации всего комплекса осуществляемых системой Организации Объединенных Наций программ, которые относятся к целям второго Десятилетия;

13. *постановляет* и впредь ежегодно уделять первостепенное внимание пункту повестки дня, озаглавленному «Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

*14-е пленарное заседание,
25 мая 1990 года*

РЕШЕНИЯ

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА

1990/201. Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1990 и 1991 годы

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА НА 1990 ГОД	1-16	45
А. Пункты для рассмотрения на первой очередной сессии 1990 года	1	45
В. Распределение пунктов на первой очередной сессии 1990 года	2	45
С. Пункты для рассмотрения на второй очередной сессии 1990 года	3	45
Д. Распределение пунктов на второй очередной сессии 1990 года	4	46
Е. Письмо Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 1990 года на имя Генерального секретаря	5	46
Е. Консультативное заключение, вынесенное Международным Судом 15 декабря 1989 года в соответствии с резолюцией 1989/75 Экономического и Социального Совета, по вопросу о применимости раздела 22 статьи VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций	6	46
Г. Доклады Всемирного продовольственного совета и Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	7	46
Н. Доклад Совета по торговле и развитию	8	46
И. Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам	9	46
Ж. Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций	10	47
К. Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций	11	47
Л. Ущерб, нанесенный ливневыми дождями и наводнениями в Демократическом Йемене и Джибути	12	47
М. Доклад Целевой группы по документации	13	47
Н. Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах	14	47
О. Региональное сотрудничество	15	47
Р. Ежегодный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития	16	47
II. ВОПРОСЫ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В ПРОГРАММУ РАБОТЫ СОВЕТА НА 1991 ГОД	17	47
А. Первая очередная сессия 1991 года		
В. Вторая очередная сессия 1991 года		

рев проект основной программы работы на 1990 и 1991 годы, представленный Генеральным секретарем¹⁰⁶, согласился с мероприятиями, указанными в разделах I и II, ниже:

I

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА НА 1990 ГОД

А. Пункты для рассмотрения на первой очередной сессии 1990 года (Нью-Йорк, 1-25 мая 1990 года)

1. Совет утвердил следующий перечень пунктов для рассмотрения на своей первой очередной сессии 1990 года:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы¹⁰⁷.
2. Осуществление программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
3. Вопросы прав человека.
4. Улучшение положения женщин.
5. Социальное развитие.
6. Наркотические средства.
7. Выборы, выдвижение кандидатур и назначения.
8. Рассмотрение предварительной повестки дня второй очередной сессии 1990 года.

В. Распределение пунктов на первой очередной сессии 1990 года

2. Совет постановил распределить пункты для рассмотрения на своей первой очередной сессии 1990 года следующим образом: пункты 1, 2, 7 и 8 рассматриваются на пленарных заседаниях; пункты 3-6 рассматриваются Вторым (социальным) комитетом.

С. Пункты для рассмотрения на второй очередной сессии 1990 года (Женева, 4-27 июля 1990 года)

3. В соответствии с правилом 9 пункта 4 своих правил процедуры Совет утвердил также следующий перечень пунктов для рассмотрения на своей очередной сессии 1990 года:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы¹⁰⁸.

¹⁰⁶ E/1990/1 и Add. 1.

¹⁰⁷ По этому пункту Совет заслушает устный доклад о чрезвычайной помощи Сомали (резолюция 44/178 Генеральной Ассамблеи).

¹⁰⁸ По этому пункту Совет заслушает устный доклад о созыве международного совещания по вопросам народонаселения в 1994 году (резолюция 1989/91 Совета).

На своем 4-м пленарном заседании 9 февраля 1990 года Экономический и Социальный Совет, рассмотр-

2. Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах.
3. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета.
4. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами оккупированных палестинских и других арабских территорий.
5. Региональное сотрудничество.
6. Развитие и международное экономическое сотрудничество¹⁰⁹:
 - a) торговля и развитие;
 - b) Международная стратегия развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
 - c) Всемирный продовольственный совет;
 - d) транснациональные корпорации;
 - e) освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии;
 - f) развитие энергетических ресурсов развивающихся стран;
 - g) международное сотрудничество в области налогообложения.
7. Международное сотрудничество в области информатики.
8. Оперативная деятельность в целях развития.
9. Вопросы координации.
10. Вопросы программы.
11. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.
12. Уменьшение опасности стихийных бедствий и оказание помощи в случае их возникновения:
 - a) Международная стратегия борьбы против нашествия саранчовых и кузнечиковых, в особенности в Африке;
 - b) координация помощи в случае стихийных бедствий.
13. Специальная экономическая и гуманитарная помощь.
14. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹¹⁰.

Доклады, доводимые до сведения Совета

Доклады Объединенной инспекционной группы

D. Распределение пунктов на второй очередной сессии 1990 года

4. Совет постановил распределить пункты для рассмотрения на своей второй очередной сессии следующим образом: пункты 1-4 и 14 рассматриваются на пленарных заседаниях; пункты 5-7 рассматриваются Первым (экономическим) комитетом, а пункты 8-13 рассматриваются Третьим комитетом (программа и координация).

E. Письмо Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 1990 года на имя Генерального секретаря

5. Совет постановил рассмотреть на своей первой очередной сессии в рамках пункта, озаглавленного

ного «Социальное развитие», предложение, содержащееся в письме Постоянного представителя Швеции при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 1990 года на имя Генерального секретаря¹¹¹, в отношении международной конвенции о правах инвалидов.

F. Консультативное заключение, вынесенное Международным Судом 15 декабря 1989 года в соответствии с резолюцией 1989/75 Экономического и Социального Совета, по вопросу о применимости раздела 22 статьи VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций

6. Совет постановил рассмотреть на своей первой очередной сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы прав человека», письмо Генерального секретаря от 22 декабря 1989 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета¹¹², препровождающее консультативное заключение, вынесенное Международным Судом 15 декабря 1989 года в соответствии с резолюцией 1989/75 Совета, по вопросу о применимости раздела 22 статьи VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций¹¹³.

G. Доклады Всемирного продовольственного совета и Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии

7. Совет постановил, что при рассмотрении на своей второй очередной сессии докладов Всемирного продовольственного совета о работе его шестнадцатой сессии и Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его пятой сессии он не будет рассматривать новые проекты предложений, за исключением конкретных содержащихся в этих докладах рекомендаций, которые требуют принятия Советом решения, а также предложений по вопросам, касающимся аспектов координации работы этих органов.

H. Доклад Совета по торговле и развитию

8. Совет постановил рассмотреть на своей второй очередной сессии доклад Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о второй части его тридцать шестой сессии и поручить Генеральному секретарю непосредственно препроводить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад Совета о первой части его тридцать седьмой сессии.

I. Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

9. Совет постановил рассмотреть вопрос о Второй Конференции Организации Объединенных На-

¹⁰⁹ Для рассмотрения этого пункта Совет решил распределить подпункты следующим образом:

Первая часть: подпункт a;
Вторая часть: подпункт b;
Третья часть: подпункты d и g;
Четвертая часть: подпункты e, e, и f.

¹¹⁰ В соответствии с резолюцией 1623 (LI) Совета от 30 июля 1971 года доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев передается Генеральной Ассамблеей без обсуждения, если только Совет не примет при утверждении своей повестки дня иного решения в ответ на конкретную просьбу одного или нескольких его членов или Верховного комиссара.

¹¹¹ E/1990/19.

¹¹² E/1990/15.

¹¹³ E/1990/15/Add.1.

ций по наименее развитым странам на своей второй очередной сессии по пункту, озаглавленному «Развитие и международное экономическое сотрудничество: торговля и развитие», и посвятить этому вопросу одно пленарное заседание.

Ж. Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций

10. Совет постановил поручить Генеральному секретарю непосредственно препроводить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о его работе за 1989 год.

К. Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

11. Совет постановил, что при рассмотрении на своей второй очередной сессии доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его тридцать седьмой сессии он не будет рассматривать часть доклада, касающуюся Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, за исключением содержащихся в ней рекомендаций, которые требуют принятия Советом решения.

Л. Ущерб, нанесенный ливневыми дождями и наводнениями в Демократическом Йемене и Джибути

12. Совет постановил рассмотреть на своей второй очередной сессии в контексте рассмотрения пункта, озаглавленного «Специальная экономическая и гуманитарная помощь», рекомендацию, содержащуюся в резолюции ВНА 42.15, озаглавленной «Ущерб, нанесенный ливневыми дождями и наводнениями в Демократическом Йемене и Джибути», которая была принята сорок второй сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения¹¹⁴.

М. Доклад Целевой группы по документации

13. Совет, рассмотрев доклад Целевой группы по документации¹¹⁵, постановил предложить Целевой группе подготовить окончательный доклад для рассмотрения на второй очередной сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Активизация деятельности Экономического и Социального Совета».

Н. Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах

14. Совет постановил сосредоточить внимание на своей второй очередной сессии в рамках общей дискуссии по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах (пункт 2), на вопросе о ресурсах в целях развития и нынешней задолженности развивающихся стран.

¹¹⁴ E/1990/L.13, приложение.

¹¹⁵ E/1990/13.

О. Региональное сотрудничество

15. В соответствии с пунктом 1h резолюции 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года и принимая во внимание совместные рекомендации, представленные исполнительными секретарями региональных комиссий¹¹⁶ в соответствии с решением 1982/174 Совета от 30 июля 1982 года, Совет постановил рассмотреть на исключительной основе в ходе своей второй очередной сессии в рамках пункта, озаглавленного «Региональное сотрудничество», следующие два вопроса: а) межрегиональное сотрудничество в области содействия международной торговле и б) мониторинг и оценка незаконного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов: региональное и межрегиональное сотрудничество в этой области.

Р. Ежегодный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития

16. Совет, ссылаясь на свое решение 1989/186 от 28 июля 1989 года по вопросу о мероприятиях по проведению в 1990 году ежегодного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, постановил:

а) провести в 1990 году свой ежегодный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития и уделить основное внимание путям и средствам обеспечения осуществления резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года, включая предлагаемый трехгодичный график осуществления этой резолюции всеми соответствующими органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций;

б) повторить высказанную в его резолюции 1989/114 от 28 июля 1989 года просьбу к соответствующим вспомогательным органам представлять рекомендации и решения в области политики, принимаемые в результате их обсуждения этими органами, Совету для рассмотрения и принятия им соответствующих мер;

с) просить Генерального секретаря представить необходимую документацию по этому пункту в строгом соответствии с надлежащими правилами процедуры Совета.

II

ВОПРОСЫ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В ПРОГРАММУ РАБОТЫ СОВЕТА НА 1991 ГОД

17. Совет принимает к сведению следующий перечень вопросов для включения в программу работы на 1991 год¹¹⁷:

А. Первая очередная сессия 1991 года (Нью-Йорк, 7-13 мая 1991 года)

Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (резолюции 38/14, 39/16 и 40/22 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1984/43 и 1985/19 Совета)

¹¹⁶ См. E/1990/L.14

¹¹⁷ E/1990/Add.1.

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Неправительственные организации

Доклад Комитета по неправительственным организациям (резолюции 3 (II) и 1296 (XLIV) Совета)

Государственное управление и финансирование

Доклад Генерального секретаря о десятом Совещании экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования (решение 1989/114 Совета)

Вопросы статистики и картографии

а) Статистика

Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать шестой сессии (резолюции 8 (I), 8 (II) и 1566 (L) Совета)

б) Картография

Доклад Генерального секретаря о Двенадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Азии и Тихого океана (решение 1987/136 Совета)

Вопросы прав человека

Доклад Комитета по правам человека (статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах)

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (резолюции 1988 (LX) и 1985/17 Совета)

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок седьмой сессии (резолюции 5 (I) и 9 (II) Совета)

Документация для информации

Соответствующие доклады, представляемые государствами — участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и специализированными учреждениями

Улучшение положения женщин

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (статья 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин)

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать пятой сессии (резолюция 1987/21 Совета и резолюция 42/62 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюция 1998 (LX) Совета)

Социальное развитие

Доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать второй сессии (резолюция 10 (II) Совета)

Вопрос о Международном годе семьи (резолюция 44/82 Генеральной Ассамблеи)

Вопрос о крайней нищете (резолюция 1988/47 Совета)

Вопрос о мероприятиях по подготовке к празднованию в 1992 году десятой годовщины принятия Международного плана действий по проблемам старения (резолюция 1989/50 Совета)

Промежуточный доклад Генерального секретаря о мировом социальном положении (резолюция 44/56 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о проводимой в рамках системы Организации Объединенных Наций работе по совершенствованию и дальнейшей разработке количественных и качественных показателей, позволяющих точно определить социальные условия и уровень жизни населения в мире, в частности в развивающихся странах (резолюция 1989/72 Совета)

Наркотические средства

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцать четвертой сессии (резолюция 9 (I) Совета)

Резюме доклада Международного комитета по контролю над наркотиками за 1990 год (статья 15 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и статья 18 Конвенции о психотропных веществах 1971 года)

В. Вторая очередная сессия 1991 года (Женева, 3-26 июля 1991 года)

Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах (резолюция 118 (II) Генеральной Ассамблеи и резолюция 1724 (LIII) Совета)

Обзор мирового экономического положения

Резюме обзоров экономического положения пяти регионов, подготавливаемых региональными комиссиями (резолюция 1724 (LIII) Совета)

Доклад Комитета по планированию развития о работе его двадцать седьмой сессии (резолюции 1079 (XXXIX) и 1625 (LI) Совета)

Доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (резолюция 3335 (XXIX) Генеральной Ассамблеи и резолюция 1987/92) Совета)

Исполнительные резюме деятельности специализированных учреждений (резолюция 1989/114 Совета, пункт II)

Региональное сотрудничество

Доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (решение 1979/1 Совета), включая доклад Генерального секретаря по теме, касающейся межрегионального сотрудничества и представляющей общий интерес для всех регионов (резолюция 1982/50 и решение 1982/174 Совета), и выводы и заключения региональных комиссий, касающиеся оборота токсичных и опасных продуктов и отходов (резолюция 44/226 Генеральной Ассамблеи, раздел I)

Записка Генерального секретаря о постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив (резолюция 1989/119 Совета)

Развитие и международное экономическое сотрудничество

Торговля и развитие

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи)

Всемирный продовольственный совет

Доклад Всемирного продовольственного совета о работе его семнадцатой сессии (резолюция 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)¹¹⁸

Наука и техника в целях развития

Доклад межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о работе его одиннадцатой сессии (резолюция 34/218 Генеральной Ассамблеи)¹¹⁹

Транснациональные корпорации

Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее семнадцатой сессии (резолюция 1913 (LVII) Совета)

Природные ресурсы

Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его двенадцатой сессии (резолюция 1535 (XLIX) Совета)

Народонаселение

Доклад Комиссии по народонаселению о работе ее двадцать шестой сессии (резолюции 3 (III), 150 (VII), 1986/7 и 1989/91 Совета)

Доклад Генерального секретаря о подготовке к созыву международной конференции по народонаселению в 1994 году (резолюция 1989/91 Совета)

Доклад Генерального секретаря о контроле за тенденциями и политикой в области народонаселения в мире (резолюция 1985/4 Совета)¹²⁰

¹¹⁸ Не подлежит рассмотрению Генеральной Ассамблеей в 1991 году.

¹¹⁹ Подлежит рассмотрению Генеральной Ассамблеей в 1991 году.

¹²⁰ В соответствии с резолюцией 1985/4 Совета доклад представляется Совету через Комиссию по народонаселению. Во исполнение резолюций Совета 1982/50, 1988/77 и 1989/114 предлагается впредь издавать доклад в качестве документа Комиссии по народонаселению после соответствующей санкции Совета.

Доклад Генерального секретаря о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения (резолюция 1985/4 Совета)¹²⁰

Доклад Генерального секретаря о контроле за оказанием многосторонней помощи в области народонаселения (резолюция 1985/4 Совета)¹²⁰

Соответствующие части докладов Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о Фонде Организации Объединенных Наций в области народонаселения (резолюция 1986/7 Совета)

Населенные пункты

Доклад Комиссии по населенным пунктам, включая доклад Комиссии о прогрессе, достигнутом в осуществлении Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (резолюции 32/162, 43/180 и 43/181 Генеральной Ассамблеи и резолюция 1978/1 Совета)¹¹⁹

Доклад Генерального секретаря об условиях жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории (резолюция 44/174 Генеральной Ассамблеи)

Окружающая среда

Доклад Совета управляющих программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (резолюции 2997 (XXVII) и 44/224 Генеральной Ассамблеи)¹¹⁹

Доклад Генерального секретаря о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (резолюция 44/226 Генеральной Ассамблеи, раздел III)

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 44/227 Генеральной Ассамблеи по вопросу об осуществлении ее резолюций 42/186 и 42/187 (резолюция 44/227 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции Генеральной Ассамблеи о возможных неблагоприятных последствиях повышения уровня моря для островов и прибрежных районов, в особенности низинных прибрежных районов (резолюция 44/206 Генеральной Ассамблеи)

Опустынивание и засуха

Доклад Генерального секретаря о положении в странах, пострадавших от опустынивания и засухи в Африке (резолюция 1989/103 Совета и решение 44/437 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций, касающихся Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюции 44/172 А и В Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (резолюция 1978/37 Совета и резолюция 40/209 Генеральной Ассамблеи)

Устный доклад о помощи пострадавшим от засухи районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии (резолюция 1983/46 Совета)

Перевозка опасных грузов

Доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов (резолюции 724 С (XXVIII), 1488 (XLVIII), 1983/7 и 1989/104 Совета)

Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития

Доклад Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития (резолюция 42/178 Генеральной Ассамблеи)

Оперативная деятельность в целях развития

Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюции 41/171, 44/171 и 44/211 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об осуществлении резолюции, озаглавленной «Всеобъемлющий трехгодичный обзор политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития» (резолюция 44/211 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его тридцать восьмой сессии (резолюция 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи)

Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (резолюция 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи)¹¹⁹

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (резолюции 2186 (XXI) и 2321 (XXII) Генеральной Ассамблеи)¹¹⁹

Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций об оборотном фонде Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (резолюция 1762 (LIV) Совета)

Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций (резолюция 33/84 Генеральной Ассамблеи)¹¹⁹

Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи)¹¹⁹

Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи (резолюция 3404 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Доклад Правления Детского Фонда Организации Объединенных Наций (резолюция 802 (VIII) Генеральной Ассамблеи)

Вопросы координации

Доклады Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации

Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать первой сессии (резолюция 2008 (LX) Совета)

Доклад Административного комитета по координации за 1990 год (резолюция 13 (III) Совета)

Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о совместных заседаниях обоих комитетов (резолюции 1171 (XLI), 1472 (XLVIII), 2008 (LX) и 1988/64 Совета)

Обзор осуществления резолюции 1988/64 Совета о совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации (резолюция 1988/64 Совета)

Всемирное десятилетие развития культуры

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о прогрессе, достигнутом в рамках Всемирного десятилетия развития культуры (резолюции 41/187 и 44/238 Генеральной Ассамблеи)

Международный год грамотности

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы для Международного года грамотности (резолюция 44/127 Генеральной Ассамблеи)

Общесистемная координация деятельности по улучшению положения женщин и вовлечению женщин в процесс развития

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1989/105 Совета)

Соответствующая часть доклада Комитета по программе и координации

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Помощь палестинскому народу (резолюция 2100 (LXIII) Совета)

Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций (резолюция 33/183 К Генеральной Ассамблеи)

Вопросы программ и смежные вопросы

а) *Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов*

Соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов (резолюция 1988/77 Совета и резолюции 37/234, 41/213, 42/211, 42/215, 43/219, 44/194 и 44/200 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать первой сессии (резолюция 2008 (LX) Совета)

б) *Расписание конференций*

Проект расписания конференций и заседаний на 1992-1993 годы (решение 52 (LVII) Совета)

Международное Десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

Доклад Генерального секретаря о деятельности в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий (резолюция 44/236 Генеральной Ассамблеи)

Специальная экономическая и гуманитарная помощь

Устные доклады о специальных программах экономической и гуманитарной помощи

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹²¹

Университет Организации Объединенных Наций

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций (резолюция 3081 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи)¹¹⁸

Доклады, доводимые до сведения Совета

Доклады Объединенной инспекционной группы

1990/202. Сроки проведения восьмой сессии Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности

На своем 4-м пленарном заседании 9 февраля 1990 года Экономический и Социальный Совет постановил, что восьмая сессия Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности, которую планировалось созвать 5-16 марта 1990 года в Центральном учреждении, будет проведена 13-23 марта 1990 года.

1990/203. Сорок шестая сессия Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

На своем 4-м пленарном заседании 9 февраля 1990 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свое решение 1989/183 от 28 июля 1989 года и рассмотрев записку Секретариата об изменении места проведения сорок шестой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана¹²², постановил провести сорок шестую сессию Комиссии 4-13 июня 1990 года в Бангкоке.

1990/204. Вновь созванная специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям

На своем 4-м пленарном заседании 9 февраля 1990 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев письмо Председателя специальной сессии Комиссии по транснациональным корпорациям от 25 января 1990 года¹²³, постановил вновь созвать специальную сессию Комиссии продолжительностью один день 24 мая 1990 года с целью завершения

¹²¹ В соответствии с резолюцией 1623 (LI) Совета от 30 июля 1971 года доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев препровождается Генеральной Ассамблее без обсуждения, если только при утверждении своей повестки дня Совет не примет иного решения в ответ на конкретную просьбу одного или нескольких членов Совета или Верховного комиссара.

¹²² E/1990/L.12.

¹²³ E/1990/17.

работы по разработке кодекса поведения транснациональных корпораций для его препровождения Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии.

1990/205. Осуществление резолюций 1988/77 и 1989/114 Экономического и Социального Совета

На своем 4-м пленарном заседании 9 февраля 1990 года Экономический и Социальный Совет, подчеркивая важность полного осуществления своих резолюций 1988/77 от 29 июля 1988 года и 1989/114 от 28 июля 1989 года об активизации деятельности Совета, вынес следующее решение:

1. В отношении деятельности в 1990 и 1991 годах Совет постановил:

а) провести в 1990 году дискуссию по следующему вопросу: «Воздействие происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество».

Эта дискуссия будет проведена в соответствии с пунктом 22 резолюции 1989/114 Совета. Соответственно, в ходе своей второй очередной сессии 1990 года по завершении общей дискуссии по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах, Совет отведет один день для неофициального обмена мнениями по этому вопросу между членами Совета при активном участии исполнительных глав органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций. Эта дискуссия поможет Совету в подготовке к проведению в течение двух дней в 1991 году углубленного рассмотрения этого вопроса на высоком уровне в рамках многолетней программы работы;

б) в связи с крупным вопросом политики в соответствии с пунктом 2а (iii) резолюции 1988/77 Совета обсудить в 1991 году в качестве возникающего неотложного вопроса следующую тему: «Воздействие происходящей в последнее время эволюции отношений между Востоком и Западом на рост мировой экономики, в частности на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное экономическое сотрудничество».

Этот вопрос будет обсуждаться на специальном заседании соответствующего высокого уровня, возможно на уровне министров, которое будет проведено 4 и 5 июля 1991 года в ходе второй очередной сессии Совета. Это специальное заседание будет проводиться отдельно от регулярных заседаний Совета и предшествовать его общей дискуссии по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах. В этой связи Совет:

i) предлагает Генеральному секретарю в консультации с Председателем Совета принять необходимые меры по обеспечению надлежащей подготовки к этому специальному заседанию, включая возможное представление в этих целях в ходе второй очередной сессии 1990 года предложений в отношении надлежащего порядка его работы;

- ii) предлагает также всем соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций содействовать успешному проведению этого специального заседания.

2. Что касается деятельности в 1992-1994 годах, то Совет разработал на предварительной основе следующую ориентировочную многолетнюю программу работы для углубленного рассмотрения крупных вопросов политики на 1992-1994 годы, которая будет рассматриваться в контексте специального заседания высокого уровня Совета и пересмотра нынешних сессионных форм работы. Этот перечень вопросов будет ежегодно пересматриваться и корректироваться на скользящей основе по мере необходимости и в соответствии с надлежащими пунктами резолюций 1988/77 и 1989/114 Совета. При пересмотре такой программы работы Совету следует учитывать необходимость поддержания баланса между социальными и экономическими вопросами, программы работы органов и организаций системы Организации Объединенных Наций и прогресс в области активизации деятельности Совета.

1992 год

Система международной торговли и ее воздействие на развитие развивающихся стран;

Искоренение нищеты в развивающихся странах, включая воздействие программ структурной перестройки на уязвимость группы населения;

1993 год

Окружающая среда и развитие;

Народонаселение, развитие и социально-экономические показатели;

1994 год

Технология и индустриализация в процессе развития развивающихся стран;

Международное сотрудничество в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств.

3. Совет постановил просить, с учетом вышеизложенного, Председателя Совета продолжать в период между организационной и второй очередной сессиями 1990 года его консультации по всем надлежащим вопросам, относящимся к активизации деятельности Совета.

1990/206. Включение Либерии в перечень наименее развитых стран

На своем 4-м пленарном заседании 9 февраля 1990 года Экономический и Социальный Совет, заслушав заявление Представителя Либерии¹²⁴, постановил просить Комитет по планированию развития рассмотреть на его двадцать шестой сессии вопрос о соответствии Либерии требованиям для включения в перечень наименее развитых стран и представить свою рекомендацию Совету на его второй очередной сессии 1990 года.

¹²⁴ См. Official Records of the Economic and Social Council, 1990, Plenary Meetings, vol. I, 4th meeting.

1990/207. Выборы и назначения во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях

Выборы

1. На своем 3-м пленарном заседании 8 февраля 1990 года Экономический и Социальный Совет принял следующее решение в отношении выборов в свои вспомогательные органы:

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Совет в соответствии со своей резолюцией 1989/45 от 24 мая 1989 года избрал 13 следующих членов в Комиссию по положению женщин на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года: БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, ГАНУ, ЕГИПЕТ, ЗИМБАБВЕ, ИНДИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КИПР, МАЛАЙЗИЮ, НИГЕРИЮ, УГАНДУ, ЭКВАДОР и ЯМАЙКУ.

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Совет избрал АРГЕНТИНУ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года.

Совет отложил до будущей сессии выборы а) одного члена от государств Африки на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1991 года; и б) двух членов от государств Азии: одного — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1991 года, и другого — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года.

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

Совет избрал ВЕНГРИЮ на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1991 года.

Совет отложил до будущей сессии выборы а) трех членов от государств Африки: двух — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1990 года, и одного — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1991 года; б) двух членов от государств Азии на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1990 года; и с) двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1990 года.

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Совет отложил до будущей сессии выборы одного члена от государств Африки на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1993 года.

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Совет отложил до будущей сессии выборы а) трех членов от государств Африки на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года; б) пяти членов от государств Азии: двух — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1990 года, и трех — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 де-

кабря 1992 года; с) семи членов от государств Западной Европы и других государств: трех — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1990 года и четырех — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1992 года.

Назначения

КОМИТЕТ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ

2. На своем 3-м заседании Совет по предложению Генерального секретаря¹²⁵, назначил следующих двадцать четыре члена Комитета по планированию развития на трехлетний срок, истекающий 31 декабря 1992 года:

Абдлатиф Ю. Аль-Хамад (Кувейт)
Герассимос Д. Арсенис (Греция)
Эдмар Баша (Бразилия)
Притхви Нат Дхар (Индия)
Карел Дыба (Чехословакия)
Юст Фоланд (Норвегия)
Рикардо Ффренч-Дэвис (Чили)
Чабуре Айме Гог (Того)
Кейт Бродуэлл Гриффин (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Патрик Гийомон (Франция)
Мабуб уль Хак (Пакистан)
Риокичи Хироно (Япония)
Хелен Хьюз (Австралия)
Николай Н. Ливенцев (Союз Советских Социалистических Республик)
Солита К. Монсод (Филиппины)
Хенри Нау (Соединенные Штаты Америки)
Морин О'Нил (Канада)
Т. Адемола Ойеджиде (Нигерия)
Шан Пу (Китай)
Акилагпа Соьерр (Гана)
Удо Эрнст Симонис (Федеративная Республика Германия)
Георг Сураний (Венгрия)
М. Мигель Уррутиа (Колумбия)
Фердинанд Ван Дам (Нидерланды)

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1990 ГОДА

1990/208. Утверждение повестки дня первой очередной сессии 1990 года и другие организационные вопросы

1. На своих 5 и 6-м пленарных заседаниях 1 и 3 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет постановил:

а) включить в повестку дня своей первой очередной сессии 1990 года вопрос о возрождении Александрийской библиотеки¹²⁶ для рассмотрения в рамках пункта 1 и новый пункт, озаглавленный «Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции»¹²⁷;

Утверждение представителей

3. На своем 3-м заседании Совет утвердил выдвинутые правительствами кандидатуры следующих представителей в функциональных комиссиях Совета:

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

В. Бегер (Нидерланды)
Акакпо Кудайя (Того)
Николай Г. Белов (Союз Советских Социалистических Республик)

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Луз Мария Вальдес (Мексика)
Аркадий А. Исупов (Союз Советских Социалистических Республик)

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Ваппу Тайпале (Финляндия)

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Марк Ж. Боссуйи (Бельгия)
Маркуш Каштриоту ди Азамбужа (Бразилия)
Ваниас Маркидес (Кипр)
Жак Лепретт (Франция)
Койо Амоо-Готтфрид (Гана)
Миклош Эндрейфи (Венгрия)
Фарук С. Зейяда (Ирак)
Франческо Мещцалама (Италия)
Норберт Ратцирахонона (Мадагаскар)
Дораб Патель (Пакистан)
Освальдо Веласкес (Панама)
Пурификасьон Валера-Кисумбинг (Филиппины)
Живойин Яжич (Югославия)

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Элен Л'Оранж (Австралия)
Кадияту Корсага (Буркина-Фасо)
Сониа Мартинес де Дуран (Колумбия)
Надир Хан Хаквани (Пакистан)
Патрисия Б. Ликунан (Филиппины)

b) отложить до своей второй очередной сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря об общесистемном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками¹²⁸ совместно с соответствующей главой доклада Комитета по программе и координации о работе его тридцатой сессии и рассмотреть его в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы координации».

2. Совет принял повестку дня своей первой очередной сессии 1990 года¹²⁹ и утвердил организацию работы этой сессии¹³⁰.

¹²⁵ См. E/1990/11.

¹²⁶ См. A/45/169-E/1990/45.

¹²⁷ См. E/1990/64.

¹²⁸ E/1990/39 и Corr. 1.

¹²⁹ E/1990/65.

¹³⁰ См. E/1990/L.19 и *Official Records of Economic and Social Council, 1990, Plenary Meetings*, vol. I, 5th and 6th meetings.

1990/209. Приглашение докладчика Комитета по экономическим, социальным и культурным правам принять участие в работе первой очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета

На своем 5-м пленарном заседании 1 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев письмо председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 2 февраля 1990 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета¹³¹, постановил пригласить докладчика этого Комитета принять участие в заседаниях Второго (Социального) комитета Совета с 14 по 18 мая 1990 года в ходе рассмотрения им состава, организации и административных механизмов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по пункту, озаглавленному «Вопросы прав человека».

1990/210. Чрезвычайная помощь Сомали

На своем 5-м пленарном заседании 1 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению устный доклад Специального координатора по операциям чрезвычайной помощи в Сомали¹³².

1990/211. Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции

На своем 10-м пленарном заседании 18 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет с учетом обсуждения пункта, озаглавленного «Международное сотрудничество в ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции», на его первой очередной сессии 1990 года, постановил:

- a) включить этот пункт в повестку дня своей второй очередной сессии 1990 года и рассмотреть его на пленарном заседании;
- b) отложить рассмотрение проекта резолюции по этому вопросу¹³³ до своей второй очередной сессии 1990 года;
- c) просить соответствующие делегации представить Совету на этой сессии дополнительную информацию об экономических и социальных последствиях аварии;
- d) просить Генерального секретаря представить всю соответствующую информацию о деятельности системы Организации Объединенных Наций для оказания Совету помощи в рассмотрении этого пункта.

1990/212. Выборы, назначения и выдвижения во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и связанные с ним органы

1. На своем 11-м пленарном заседании 23 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет провел выборы для заполнения открывающихся

31 декабря 1990 года вакансий в трех из своих функциональных комиссий следующим образом:

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

На четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, были избраны следующие 11 государств-членов: АВСТРИЯ, АРГЕНТИНА, ГАНА, ГВИНЕЯ, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), КИПР, МАДАГАСКАР, НИГЕРИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА и ШВЕЦИЯ.

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

На трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, были избраны следующие 15 государств-членов: АВСТРАЛИЯ, АВСТРИЯ, АРГЕНТИНА, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛА, ГАМБИЯ, ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ЗАМБИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, КИТАЙ, МАВРИТАНИЯ, ПЕРУ, ПОРТУГАЛИЯ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ и ЯПОНИЯ.

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЦИН

На четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, были избраны следующие 11 государств-членов: БАНГЛАДЕШ, БОЛГАРИЯ, ЗАИР, ИТАЛИЯ, КОТ-Д'ИВУАР, МЕКСИКА, НИДЕРЛАНДЫ, РУАНДА, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и ФИЛИППИНЫ.

2. На том же заседании Совет провел следующие выборы, отложенные с предыдущих сессий:

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

ЗАМБИЯ была избрана на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1993 года.

3. На своих 11-м и 12-м пленарных заседаниях 23 мая 1990 года Совет также провел выборы для заполнения вакансий в следующих органах: Комиссии по населенным пунктам, Комитете по неправительственным организациям, Комитете по природным ресурсам, Комиссии по транснациональным корпорациям, Межправительственной рабочей группе экспертов по международным стандартам учета и отчетности, Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней, Комитете по экономическим, социальным и культурным правам, Правлению Детского фонда Организации Объединенных Наций, Совете управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Комитете по политике и программам продовольственной помощи. Совет назначил членов Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций и выдвинул кандидатуры государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей в Комитет по программе и координации и Всемирный продовольственный совет. Подробная информация приводится ниже.

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

На четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, Совет избрал следующие 15 государств-членов: АНТИГУА и БАРБУДА, БРАЗИЛИЮ, ЗИМБЛВЕ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КОЛУМБИЮ.

¹³¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 3 (E/1990/23), приложение V.*

¹³² *Official Records of Economic and Social Council, 1990, Plenary Meetings, vol I.*

¹³³ E/1990/L.21.

НИГЕРИЮ, РУМЫНИЮ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ, ТУРЦИЮ, ФИНЛЯндию, ЧИЛИ и ЯПОНИЮ.

Совет отложил до одной из своих будущих сессий выборы трех членов от африканских государств и двух членов от азиатских государств на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года.

КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

На четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, Совет избрал следующие 19 государств-членов: БОЛГАРИЮ, БУРУНДИ, ГРЕЦИЮ, ИРАК, ИРЛАНДИЮ, КИПР, КОСТА-РИКУ, КУБУ, ЛЕСОТО, ЛИВИЙСКУЮ АРАБСКУЮ ДЖАМАХИРИЮ, НИКАРАГУА, ОМАН, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ФИЛИППИНЫ, ФРАНЦИЮ, ЧИЛИ, ШВЕЦИЮ и ЭФИОПИЮ.

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

На четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, Совет избрал следующие 16 государств-членов: БОЛГАРИЮ, БРАЗИЛИЮ, БУРУНДИ, ВЕНГРИЮ, ГЕРМАНИЮ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ДАНИЮ, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), ЛЕСОТО, МОНГОЛИЮ, ПОЛЬШУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СУРИНАМ, ТАИЛАНД, ФРАНЦИЮ и ЧАД.

Совет отложил до одной из своих будущих сессий выборы *a)* шести членов от африканских государств: трех — на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и трех — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1992 года; *b)* восьми членов от азиатских государств: трех — на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, двух — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1990 года, и трех на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1992 года; и *c)* 12 членов от западноевропейских и других государств: пять — на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, трех — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1990 года, и четырех — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1992 года.

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

На трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, Совет избрал следующие 14 государств: БАНГЛАДЕШ, БЕЛЬГИЮ, БОЛГАРИЮ, БУРУНДИ, ГА-НУ, ЗАМБИЮ, ИНДИЮ, ИРАК, ИТАЛИЮ, КЕНИЮ, КОЛУМБИЮ, КОРЕЙСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ПОЛЬШУ и ЧИЛИ.

Совет также избрал ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЮ и ПАКИСТАН на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1991 года, и ФИЛИППИНЫ — на срок, начинающийся 1 января 1991 года и истекающий 31 декабря 1992 года.

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от западноев-

ропейских и других государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года.

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ

На трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, Совет избрал следующие 11 государств: БРАЗИЛИЮ, ИСПАНИЮ, КЕНИЮ, КИТАЙ, МАРОККО, МЕКСИКУ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТАИЛАНД, ФРАНЦИЮ, ШВЕЙЦАРИЮ и ШВЕЦИЮ.

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы *a)* шести членов от африканских государств: трех — на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, двух — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1990 года, и одного — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1991 года; *b)* трех членов от азиатских государств: одного — на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и двух — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1990 года; *c)* трех членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна: одного — на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, и двух — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1990 года; и *d)* одного члена от западноевропейских и других государств на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года.

КОМИТЕТ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ

На четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, Совет избрал следующих 14 экспертов: Саид Бен Хиллал Бен Мохаммед аль-Бузейди (Оман), Радис Ирис Абреу Блондет де Поланко (Доминиканская Республика), Чэн Вэйцю (Китай), Душан Котич (Югославия), Василий Петрович Игнатов (Союз Советских Социалистических Республик), Матти Ютсен (Финляндия), Джеймс Барнабас Калайле (Малави), Альберт Ллуэлин Олаволе Мецгер (Сьерра-Леоне), Бенжамин Мигель-Арб (Боливия), Хорхе Артуро Монтеро Кастро (Коста-Рика), Виктор Раманитра (Мадагаскар), Симона Андрэ Розес (Франция), Юлиан Якоб Эрнст Шютте (Нидерланды) и Минору Сикита (Япония).

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

На четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, Совет избрал следующих девять экспертов: Филип Олстон (Австралия), Абдель Халим Бадауи (Египет), Вирджиния Боноан-Дандан (Филиппины), Лувсанданзангийн Идер (Монголия), Валерий И. Кузнецов (Союз Советских Социалистических Республик), Хайме Альберто Марчан Ромеро (Эквадор), Александр Мутераэжуру (Руанда), Бруно Зимма (Федеративная Республика Германия) и Хавьер Вимер Самбрано (Мексика).

ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

На трехлетний срок, начинающийся 1 августа 1990 года, Совет избрал следующие 10 государств:

ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ДАНИЮ, ИНДИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, ИСПАНИЮ, ЛИБЕРИЮ, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ, УРУГВАЙ, ШВЕЙЦАРИЮ и ШРИ-ЛАНКУ.

Совет управляющих программы развития Организации Объединенных Наций

На трехлетний срок, начинающийся с первого дня организационной сессии Совета управляющих, которая должна быть проведена в феврале 1991 года, и заканчивающийся за день до проведения организационной сессии три года спустя, Совет избрал следующие 16 государств-членов: АВСТРИЮ, АЛЖИР, ГАНУ, ЗИМБАБВЕ, ИНДОНЕЗИЮ, ИТАЛИЮ, КИТАЙ, КУБУ, КУВЕЙТ, НИКАРАГУА, СЕНТ-ЛЮСИЮ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФИНЛЯНДИЮ и ЯПОНИЮ.

КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

На трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, Совет избрал следующие пять государств-членов: БЕЛЬГИЮ, ЕГИПЕТ, ПАКИСТАН, ШВЕЦИЮ и ЯПОНИЮ.

Совет попечителей международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

На трехлетний срок, начинающийся 1 июля 1990 года, Совет назначил членами Совета попечителей Гертруду Ибенгве Монгеллу (Объединенная Республика Танзания), Амару Понгсапит (Таиланд) и Пилар Эскаррио Родригес-Спитери (Испания).

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

В соответствии со своей резолюцией 2008 (LX) от 14 мая 1976 года и решением 42/450 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1987 года Совет выдвинул для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, кандидатуры следующих двадцати государств-членов:

- а) *Африканские государства* (четыре вакансии): БУРУНДИ, КОНГО, НИГЕРИЯ и УГАНДА;
- б) *Азиатские государства* (четыре вакансии): ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАК и ПАКИСТАН;
- в) *Восточноевропейские государства* (три вакансии): БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, БОЛГАРИЯ, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ и УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА;
- д) *Государства Латинской Америки и Карибского бассейна* (четыре вакансии): КОЛУМБИЯ, МЕКСИКА, ТРИНИДАД и ТОБАГО и ЧИЛИ;
- е) *Западноевропейские и другие государства* (пять вакансий): ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ИТАЛИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЯ и СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ и СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ.

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

В соответствии с резолюцией 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года Совет выдвинул для избрания Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1991 года, кандидатуры следующих двенадцати государств:

- а) *Африканские государства* (три вакансии): ГАМБИЯ, КЕНИЯ и ЛЕСОТО;
- б) *Азиатские государства* (три вакансии): БАНГЛАДЕШ, КИТАЙ и НЕПАЛ;
- в) *Восточноевропейские государства* (одна вакансия): БОЛГАРИЯ;
- д) *Государства Латинской Америки и Карибского бассейна* (две вакансии): КОЛУМБИЯ и МЕКСИКА;
- е) *Западноевропейские и другие государства* (три вакансии): КАНАДА, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ и ТУРЦИЯ.

1990/213. Женщины и окружающая среда

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свою резолюцию 1987/24 от 26 мая 1987 года о долгосрочной программе работы Комиссии по положению женщин до 2000 года, в приложении к которой определяются приоритетные темы на период 1988-1992 годов, и принимая во внимание, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию будет проводиться в 1992 году, постановил включить вопрос о женщинах и окружающей среде в число приоритетных тем для рассмотрения в ходе тридцать шестой сессии Комиссии по положению женщин в рамках цели развития.

1990/214. Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Комиссии

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать четвертой сессии¹³⁴ и утвердил предварительную повестку дня и документацию тридцать пятой сессии Комиссии, которая приводится ниже, и соответствующую документацию:

Предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Комиссии по положению женщин

1. Выборы должностных лиц.
[Основание: правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета]
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
[Основание: резолюция 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета; правила 5 и 7 правил процедуры функциональных комиссий Совета]
3. Вопросы программирования и координации, касающиеся Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций.

¹³⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 5 (E/1990/25).*

[Основание: положение 4.12 (ранее 3.12), регулирующее планирование по программам; резолюция 44/75 Генеральной Ассамблеи, резолюции Экономического и Социального Совета 1985/46, 1986/65, 1986/71, 1987/86, 1988/18 и 1989/30].

Документация

Доклад Генерального секретаря о будущем целевого фонда Организации Объединенных Наций для международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

Доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о положении женщин в Секретариате

Записка Секретариата о предложениях по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов

Записка Секретариата о предлагаемых изменениях к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов

Документы для информации

Доклад Генерального секретаря о положении женщин в Секретариате (A/45/548)

4. Контроль за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

[Основание: резолюции Генеральной Ассамблеи 40/108, 41/111, 42/62, 43/101 и 44/77; резолюции Экономического и Социального Совета 1987/18, 1987/19, 1987/20, 1988/19 и 1988/22 и решение 1989/129]

Документация

Доклад Генерального секретаря, содержащий предложения по подготовке и проведению всемирной конференции по проблемам женщин в 1995 году

Доклад Генерального секретаря о статистических данных, касающихся осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Доклад Генерального секретаря о подготовке к Межрегиональному консультативному совещанию по вопросу об участии женщин в общественной жизни

Доклад Генерального секретаря о женщинах и детях в условиях апартеида

Доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин на оккупированных территориях

Доклад Генерального секретаря об изучении действующих механизмов представления сообщений о положении женщин

Документы для информации

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (A/45/489)

5. Приоритетные темы.

[Основание: резолюция 1987/24 Экономического и Социального Совета]

- a) Равенство: уязвимые группы женщин, включая женщин-мигрантов;
- b) Развитие: национальные, региональные и международные механизмы для эффективного вовлечения женщин в процесс развития, включая неправительственные организации;
- c) Мир: женщины и дети из числа беженцев и перемещенных лиц.

Документация

Доклад Генерального секретаря об уязвимых группах женщин, включая женщин-мигрантов

Доклад Генерального секретаря о национальных, региональных и международных механизмах для эффективного вовлечения женщин в процесс развития, включая неправительственные организации

Доклад Генерального секретаря о женщинах и детях из числа беженцев и перемещенных лиц

6. Предварительная повестка дня тридцать шестой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать пятой сессии.

1990/215. Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Совет постановил передать свою резолюцию 1990/10, озаглавленную «Включение вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций», Специальному комитету полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций для рассмотрения на его четвертой сессии, которая состоится 4-22 июня 1990 года.

1990/216. Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двенадцатой сессии Комитета

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его одиннадцатой сессии¹³⁵;

b) одобрить просьбу Комитета, содержащуюся в его резолюции 11/3¹³⁶, о том, чтобы Генеральный секретарь препроводил восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями для рассмотрения по пункту 3 (тема I) его предварительной повестки дня доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, озаглавленный «Необходимость создания эффективной международной программы в области преступности и правосудия»¹³⁶;

c) утвердить приводящуюся ниже предварительную повестку дня двенадцатой сессии Комитета и соответствующую документацию;

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Разработка программ и другие вопросы:
 - a) доклад Генерального секретаря о ходе работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;
 - b) предлагаемые поправки и изменения к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов.

Документация

Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря о ходе работы Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и региональных институтов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

¹³⁵ Там же, Дополнение № 10 (E/1990/31), глава I, раздел D.

¹³⁶ E/1990/31/Add. 1.

Записка Генерального секретаря о предлагаемых поправках и изменениях к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов

4. Стандарты и нормы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Миланского плана действий и выводов и рекомендаций восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Минимальных стандартных правил обращения с заключенными с особым упором на статус заключенных и прилагаемые усилия по обеспечению их прав человека, включая образование и работу, а также на механизмы, разработанные с этой целью

Доклад Генерального секретаря по вопросу смертной казни

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Основных принципов независимости судебных органов

Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки руководящих принципов и руководства по образованию в тюрьме (резолюция 1990/20 Экономического и Социального Совета)

5. Совместные действия против наиболее серьезных форм преступности международного характера

Документация

Доклад Генерального секретаря о путях укрепления международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью и другими формами транснациональной преступности, включая более совершенные методы международного сотрудничества в выявлении, аресте, замораживании, изъятии и конфискации незаконно полученных средств (резолюция 1989/70 Экономического и Социального Совета, пункт 3, и резолюция 44/72 Генеральной Ассамблеи)

Записка Генерального секретаря о предложениях относительно нового документа о международном сотрудничестве в области уголовного правосудия (E/1990/31/Add.1, пункты 66-69)

6. Отправление уголовного правосудия

Документация

Доклад Генерального секретаря о результатах третьего Обзора Организации Объединенных Наций тенденций в области преступности, функционирования систем уголовного правосудия и стратегий предупреждения преступности, а также о ходе работы по проведению четвертого Обзора (резолюции 1984/48, пункт 4, и 1990/18 Экономического и Социального Совета)

Доклад Генерального секретаря о рекомендациях по компьютеризации процесса отправления уголовного правосудия (решение 11/103 Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней)

7. Правосудие в отношении несовершеннолетних

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе работы по выполнению Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (резолюция 1989/66 Экономического и Социального Совета)

8. Деятельность и программа работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, содержащихся в документе E/1990/31/Add.1 (решение Комитета 11/122)

9. Осуществление выводов и рекомендаций восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении выводов и рекомендаций восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

10. Ход подготовки к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к девятому Конгрессу (резолюция 415 (V) Генеральной Ассамблеи)

11. Предварительная повестка дня тринадцатой сессии Комитета

Документация

Записка Секретариата о проекте предварительной повестки дня и документации тринадцатой сессии Комитета

12. Утверждение доклада Комитета

1990/217. Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Совет утвердил следующих кандидатов в члены Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, выдвинутых Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его одиннадцатой сессии¹³⁷: Толани Асуни (Нигерия), Пьер-Анри Болль (Швейцария), Душан Котич (Югославия), Режи де Гутт (Франция), Мустафа Эль-Ауги (Ливан), Хозе А. Риуш Алвеш да Круз (Бразилия) и Шусил Сваруп Варма (Индия).

1990/218. Утверждение заявления Катара и Сирийской Арабской Республики о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению доклад Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам о работе ее двадцать пятой сессии¹³⁸ и соответствующую часть доклада Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии¹³⁹, постановил утвердить заявления Катара и Сирийской Арабской Республики о приеме их в члены Подкомиссии.

1990/219. Утверждение заявления Бахрейна о приеме в члены Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению доклад Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке

¹³⁷ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 10* (E/1990/31), глава I, раздел C, решение 11/101.

¹³⁸ E/CN.7/1990/3 и Corr.1.

¹³⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 4* (E/1990/24), глава VII.

и связанным с этим вопросам о работе ее двадцать шестой сессии¹⁴⁰ и соответствующую часть доклада Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии¹⁴¹, постановил утвердить заявление Бахрейна о приеме его в члены Подкомиссии.

1990/220. Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1989 год¹⁴¹.

1990/221. Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии

На своем 13-м пленарном заседании 24 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии¹⁴².

1990/222. Использование наемников как средство противодействия осуществлению права народов на самоопределение

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/7 Комиссии по правам человека от 19 февраля 1990 года⁷⁸, одобрил решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика на два года, чтобы дать ему возможность представить Комиссии дальнейшие вводы и рекомендации, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю продолжать предоставлять в распоряжение Специального докладчика все необходимые финансовые ресурсы и достаточный персонал.

1990/223. Осуществление Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/12 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1990 года⁷⁸, одобрил решение комиссии о том, чтобы Группа трех провела свои заседания в течение не более пяти дней до начала сорок седьмой сессии Комиссии с целью рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него¹⁴³, а также в соответствии со статьей VII Конвенции одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Группе трех всю необходимую помощь.

¹⁴⁰ E/CN.7/1990/12.

¹⁴¹ E/INCB/1989.1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.XI.2). Резюме доклада см. в документе E/1990/16.

¹⁴² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год. Дополнение № 4* (E/1990/24).

¹⁴³ Резолюция 3068 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

1990/224. Осуществление Программы действия на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/13 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1990 года⁷⁸, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю организовать в 1990 году совещание представителей национальных учреждений и организаций, содействующих достижению терпимости и согласия и борющихся против расизма и расовой дискриминации, с целью обмена опытом в достижении этих целей.

1990/225. Право на развитие

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/18 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1990 года⁷⁸, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю опубликовать доклад о Глобальной консультации по вопросу осуществления права на развитие как одного из прав человека¹⁴⁴ в качестве части деятельности в рамках Всемирной кампании по информированию общественности в области прав человека и обеспечить его максимально широкое распространение.

1990/226. Компьютеризация работы органов по наблюдению за выполнением договоров по правам человека в отношении систем представления докладов

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/21 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1990 года⁷⁸, одобрил смету ежегодных периодических расходов системы, предложенную Целевой группой по компьютеризации, назначенной Генеральным секретарем¹⁴⁵, и просил Генерального секретаря включить эту смету ежегодных периодических расходов в бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, когда предлагаемая система, как ожидается, начнет функционировать.

1990/227. Эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/25 Комиссии по правам человека от 27 февраля 1990 года⁷⁸, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю созвать предстоящее совещание председателей органов по наблюдению за выполнением договоров в области прав человека заблаговременно до начала сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы на этой сессии можно было рассмотреть выводы и рекомендации совещания.

¹⁴⁴ E/CN.4/1990/9/Rev.1.

¹⁴⁵ См. E/CN.4/1990/39, приложение, пункт 63.

1990/228. Положение в области прав человека в Южной Африке

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/26 Комиссии по правам человека от 27 февраля 1990 года⁷⁸, одобрил: а) решение Комиссии о том, что Специальная рабочая группа экспертов по южной части Африки должна и далее исследовать и изучать политику и практику, нарушающие права человека в Южной Африке, а также посягаемость на права профсоюзов в Южной Африке в соответствии с резолюцией 1987/63 Совета от 29 мая 1987 года; б) решение Комиссии уполномочить председателя Специальной рабочей группы экспертов в рамках имеющихся ресурсов участвовать в конференциях, симпозиумах, семинарах и других мероприятиях, связанных с действиями против апартеида и организуемых под эгидой Специального комитета против апартеида; и с) решение Комиссии просить Генерального секретаря оказывать содействие в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы Специальная рабочая группа экспертов могла выполнять свои обязанности согласно соответствующим положениям этой резолюции.

1990/229. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/27 Комиссии по правам человека от 2 марта 1990 года⁷⁸, одобрил решение Комиссии продлить на два года мандат Специального докладчика, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

1990/230. Насильственные или недобровольные исчезновения

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/30 Комиссии по правам человека от 2 марта 1990 года⁷⁸, одобрил решение Комиссии продлить на два года мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, определенный в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии от 29 февраля 1980 года¹⁴⁶, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы Рабочая группа получала всю необходимую помощь, в частности персонал и средства, требующиеся для выполнения ею своих функций, особенно для организации миссий или проведения сессий в странах, готовых ее принять.

1990/231. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/34 Комиссии по правам человека от 2 марта 1990 года⁷⁸, одобрил решение

¹⁴⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* и исправление (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

Комиссии продлить мандат Специального докладчика еще на два года, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

1990/232. Положение в области прав человека в Румынии

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/50 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁷⁸, одобрил решение комиссии продлить мандат Специального докладчика еще на один год, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю продолжать оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

1990/233. Суммарные или произвольные казни

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/51 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁷⁸, одобрил решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика еще на два года, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю продолжать оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

1990/234. Положение в области прав человека в Афганистане

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/53 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁷⁸, одобрил решение Комиссии продлить мандат Специального докладчика еще на один год, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

1990/235. Положение в области прав человека на Гаити

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/56 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года⁷⁸, одобрил просьбу Комиссии к председателю Комиссии назначить независимого эксперта для рассмотрения изменения положения в области прав человека на Гаити, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать независимому эксперту всю необходимую помощь.

1990/236. Положение в Экваториальной Гвинее

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/57 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года⁷⁸, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю предоставить такое консультативное обслуживание и другие виды соответствующей помощи в области прав человека, какие может запросить правительство Экваториальной Гвинеи, а также продлить мандат эксперта, ответственного за сотрудничество с правительством Экваториальной Гвинеи в деле полного осуществле-

ния плана действий, предложенного Организацией Объединенных Наций и принятого правительством этой страны.

1990/237. Консультативное обслуживание в области прав человека

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/58 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁴⁷, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю безотлагательно предоставить более значительные людские и финансовые ресурсы для расширения консультативных услуг в области прав человека, в частности за счет средств раздела 24 регулярного бюджета, касающегося технического сотрудничества.

1990/238. Доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/62 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁴⁸, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю предоставить председателю-докладчику Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ресурсы и помощь, необходимые для выполнения ее задачи, уполномочил Рабочую группу провести десять обслуживаемых заседаний в течение десяти рабочих дней до начала сорок второй сессии Подкомиссии, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь в осуществлении ее задач, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю организовать в 1991 году в пределах имеющихся ресурсов и в рамках регулярной программы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству техническую конференцию по практическому опыту в осуществлении устойчивого и экологически безопасного самостоятельного развития коренных народностей.

1990/239. Дискриминация в отношении лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или больных синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1989/17 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 31 августа 1989 года¹⁴⁷ и резолюцию 1990/65 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁴⁸, уполномочил г-на Луиса Варела-Кироса провести исследование проблем и причин дискриминации в отношении лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или больных синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД).

¹⁴⁷ См. E/CN.4/1990/2-E/CN.4/Sub.2/1989/58 и Согр.1 и 4, глава II, раздел А.

1990/240. Торговля детьми

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/68 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁴⁸, постановил просить Председателя Комиссии назначить сроком на два года Специального докладчика для изучения вопросов, относящихся к торговле детьми, детской проституции и связанной с детьми порнографии, в том числе проблему усыновления и удочерения детей в коммерческих целях, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

1990/241. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/73 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁴⁸, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю провести семинар, финансируемый за счет средств регулярного бюджета программы консультативного обслуживания и технической помощи, с участием национальных и региональных учреждений, занимающихся вопросами поощрения и защиты прав человека, для рассмотрения, в частности, их сотрудничества с такими международными учреждениями, как Организация Объединенных Наций и ее органы, с целью повышения их эффективности на национальном и международном уровнях.

1990/242. Положение в области прав человека в Сальвадоре

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 1990/77 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁴⁸, одобрил решение Комиссии продлить еще на один год мандат Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Сальвадоре.

1990/243. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/79 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁴⁸, одобрил решение Комиссии продлить еще на один год мандат Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, который изложен в резолюции 1984/54 Комиссии от 14 марта 1984 года¹⁴⁸, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному представителю всю необходимую помощь.

1990/244. Оказание помощи Гватемале в области прав человека

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, при-

¹⁴⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1984 год. Дополнение № 4 и исправление (E/1984/14 и Согр.1)*, глава II, раздел А.

няв к сведению резолюцию 1990/80 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года⁷⁸, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю продолжать предоставлять правительству Гватемалы такое консультативное обслуживание и другие виды помощи в области прав человека, какие могут быть необходимы для активизации и укрепления процесса демократизации и создания определенной культуры в области прав человека, назначить независимого эксперта в качестве своего представителя для изучения положения в области прав человека в Гватемале и продолжать оказывать правительству этой страны помощь в области прав человека.

1990/245. Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению решение 1990/103 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1990 года¹⁰³, одобрил решение опубликовать и как можно шире распространить окончательный доклад Специального докладчика г-на Асбьёрна Эйде, озаглавленный «Изучение достигнутых результатов и препятствий, возникших в период десятилетий действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации»¹⁴⁹.

1990/246. Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению решение 1990/105 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года¹⁰⁵, одобрил утверждение Комиссией решения Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить г-ну Асбьёрну Эйде подготовку исследования о национальном опыте в области защиты меньшинств, а также одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказать г-ну Эйде всю необходимую помощь для завершения этой задачи.

1990/247. Традиционная практика, затрагивающая здоровье женщин и детей

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению решение 1990/109 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁰⁹, одобрил решение Комиссии:

- a) продлить мандат Специального докладчика г-жи Халимы Эмбарек Варзази на два года, чтобы дать ей возможность представить более полный доклад;
- b) г-же Варзази, если возможно, совершить поездки на места в две страны, где распространена вредная традиционная практика;
- c) организовать международные региональные семинары по вопросу о вредной традиционной практике в Африке и Азии;

d) Центру по правам человека предпринять все усилия для оказания всей необходимой поддержки, включая выделение помощника категории специалистов на полной ставке, для поддержания связи с правительствами, организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными комиссиями, неправительственными организациями и другими заинтересованными организациями, уделяя особое внимание сбору данных от многочисленных организаций, которые в настоящее время работают в целях ликвидации вредной традиционной практики, но которые не упомянуты в предварительном докладе¹⁵⁰.

1990/248. Международный год прав коренного народа

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению решение 1990/113 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года¹⁰³, постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее провозгласить Международный год прав коренного народа в 1993 году согласно установленным процедурам, регулирующим провозглашение международных годов.

1990/249. Рабочая группа, созданная согласно резолюции 44/167 Генеральной Ассамблеи

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению решение 1990/115 Комиссии по правам человека от 9 марта 1990 года¹⁰³, одобрил решение Комиссии просить Рабочую группу, созданную на ее сорок шестой сессии по пункту 11 повестки дня, разработать рекомендации в соответствии с пунктом 3 резолюции 44/167 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года и продолжать свою работу в качестве сессионной рабочей группы на сорок седьмой сессии Комиссии.

1990/250. Организация работы сорок седьмой сессии комиссии по правам человека

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению решение 1990/116 Комиссии по правам человека от 9 марта 1990 года¹⁰³, постановил разрешить, если это возможно в рамках имеющихся финансовых ресурсов, проведение 30 полностью обслуживаемых, включая составление кратких отчетов, дополнительных заседаний Комиссии на ее сорок седьмой сессии. Совет принял к сведению решение Комиссии просить Председателя на ее сорок седьмой сессии приложить все усилия для организации работы сессии в рамках обычно отводимого для этой цели времени, а дополнительные заседания проводить только в том случае, если они окажутся совершенно необходимыми.

1990/251. Временные правила процедуры Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, при-

¹⁴⁹ E/CN.4/Sub.2/1989/8 и Add.1

¹⁵⁰ E/CN.4/Sub.2/1989/42 и Add.1.

няв к сведению доклады Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его третьей и четвертой сессий, утвердил временные правила процедуры Комитета, принятые Комитетом на его третьей сессии¹⁵¹, и поправку к правилу 68, одобренную Комитетом на его четвертой сессии¹⁵².

1990/252. Предсессионные рабочие группы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его четвертой сессии⁸⁸, отметил, что проведение совещаний предсессионной рабочей группы Комитета и самих сессий Комитета в различное время может дать значительные преимущества, и утвердил проведение совещания предсессионной рабочей группы за один-три месяца до начала самой сессии Комитета.

1990/253. Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок шестой сессии¹⁵³ и утвердил предварительную повестку дня сорок седьмой сессии Комиссии, приводимую ниже, и соответствующую документацию.

Предварительная повестка дня и документация сорок седьмой сессии Комиссии по правам человека

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Организация работы сессии

[Основание: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии]

Документация

Доклад независимого эксперта о положении в области прав человека в Гватемале (резолюция 1990/80 Комиссии, пункт 14), который должен быть рассмотрен в рамках пункта повестки дня, который будет определен с учетом этого доклада и положения в области прав человека и основных свобод в Гватемале

4. Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину

[Основание: резолюции 1990/2 А и В и 1990/3 Комиссии]

Документация

Доклады Генерального секретаря (резолюции Комиссии 1990/2 А, пункт 5, 1990/2 В, пункт 6, и 1990/3, пункт 6)

Перечень докладов Организации Объединенных Наций, представленных между сессиями Комиссии и касающихся положения населения на оккупированных арабских территориях (резолюция 1990/2 А Комиссии, пункт 6)

5. Нарушения прав человека в южной части Африки: доклад Специальной рабочей группы экспертов

[Основание: резолюции 1990/11 и 1990/26 Комиссии]

¹⁵¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год. Дополнение № 4 (E/1989/22), приложение IV.*

¹⁵² *Там же, 1990 год, Дополнение № 3 (E/1990/23, пункт 293).*

¹⁵³ *Там же, Дополнение № 2 и исправление (E/1990/22 и Согг.1); и там же, Дополнение № 2А (E/1990/22/Add.1).*

Документация

Доклад Специальной рабочей группы экспертов (резолюция 1990/11 Комиссии, пункт 8)

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/11 Комиссии, пункт 10)

Заключительный доклад Специальной рабочей группы экспертов (резолюция 1990/26 Комиссии, пункт 30)

6. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

[Основание: резолюция 1990/34 Экономического и Социального Совета и резолюция 1990/23 Комиссии]

Документация

Обновленный доклад Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (резолюция 1990/34 Экономического и Социального Совета, пункт 3а)

7. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека, включая:

- а) Проблемы, связанные с правом на достаточный жизненный уровень; иностранную задолженность; политику экономической перестройки и ее последствия для полного осуществления прав человека и, в частности, для осуществления Декларации о праве на развитие

[Основание: резолюция 1990/24 Комиссии]

Документация

Доклад Специального докладчика (резолюция 1990/24 Комиссии, пункт 2)

- б) Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека

[Основание: резолюции 1990/14 и 1990/17 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/14 Комиссии, пункт 2)

8. Вопрос об осуществлении права на развитие

[Основание: резолюция 1990/18 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/18 Комиссии, пункт 7)

9. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией

[Основание: резолюции 1990/4, 1990/5, 1990/6, 1990/7, 1990/8 и 1990/9 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря, препровождающий информацию о выполнении резолюции 1990/6 (резолюция 1990/6 Комиссии, пункты 9 и 10)

Доклад Специального докладчика об использовании наемников как средства противодействия осуществлению права народов на самоопределение (резолюция 1990/7 Комиссии, пункт 19)

10. Вопрос о правах человека всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, в частности:

- а) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания
- б) о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
- в) Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

[Основание: резолюции 1990/28, 1990/29, 1990/30, 1990/31, 1990/32, 1990/33, 1990/34, 1990/36 и 1990/81 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания (резолюция 1990/28 Комиссии, пункт 8)

Доклад Генерального секретаря о деятельности Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (резолюция 1990/29 Комиссии, пункт 6)

Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям (резолюция 1990/30 Комиссии, пункт 4)

Обновленный доклад Генерального секретаря о положении международных гражданских служащих и их семей, находящихся под стражей, в тюремном заключении, пропавших без вести или задержанных в той или иной стране против их воли (резолюция 1990/31 Комиссии, пункт 6)

Предварительный доклад специальных докладчиков Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (резолюция 1990/32 Комиссии, пункт 9)

Доклад Специального докладчика, назначенного для изучения вопросов, касающихся пыток (резолюция 1990/34 Комиссии, пункт 20)

Доклад Генерального секретаря относительно решений, принятых восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (резолюция 1990/81 Комиссии, пункт 10)

Доклад Подкомиссии (резолюция 1990/81 Комиссии, пункт 12)

11. Дальнейшее содействие развитию и поощрению прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии:

- a) Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод
- b) Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека
- c) Координирующая роль Центра по правам человека в отношении органов Организации Объединенных Наций и ее механизма, занимающегося поощрением и защитой прав человека

[Основание: резолюции 1990/71, 1990/72, 1990/75 и 1990/76 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 1990/71 Комиссии (пункт 7)

Доклад Секретариата (резолюция 1990/72 Комиссии, пункт 4)

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/72 Комиссии, пункт 15)

Доклад Генерального секретаря о санкциях против свидетелей и жертв нарушений прав человека (резолюция 1990/76 Комиссии, пункт 4)

12. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях, включая:

- a) Вопрос о правах человека на Кипре
- b) Изучение ситуаций, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета: доклад Рабочей группы по изучению ситуаций, учрежденной Комиссией на ее сорок шестой сессии

[Основание: резолюции 1990/48, 1990/49, 1990/50, 1990/51, 1990/52, 1990/53, 1990/54, 1990/56, 1990/77, 1990/78 и 1990/79 и решение 1990/104 Комиссии]

Документация

Информация, представленная правительством Кубы (резолюция 1990/48 Комиссии, пункт 2)

Информация, представленная Генеральным секретарем (резолюция 1990/48 Комиссии, пункт 3)

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/49 Комиссии, пункт 2)

Доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Румынии (резолюция 1990/50 Комиссии, пункт 6)

Доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане (резолюция 1990/53 Комиссии, пункт 12)

Доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека на юге Ливана (резолюция 1990/54 Комиссии, пункт 5)

Доклад независимого эксперта о положении в области прав человека на Гаити (резолюция 1990/56 Комиссии, пункт 12)

Доклад Специального представителя о положении в области прав человека в Сальвадоре (резолюция 1990/77 Комиссии, пункт 17)

Доклад Специального представителя о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран (резолюция 1990/79 Комиссии, пункт 14)

13. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

[Основание: резолюция 1990/44 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря о дальнейшем прогрессе, достигнутом Рабочей группой по разработке проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей (резолюция 1990/44 Комиссии, пункт 5)

14. Права человека и научно-технический прогресс
[Основание: резолюции 1990/39 и 1990/43 Комиссии]

Документация

Доклад Университета Организации Объединенных Наций (резолюция 1990/39 Комиссии, пункт 7)

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/43 Комиссии, пункт 2)

15. Осуществление Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

[Основание: резолюция 1990/12 Комиссии]

Документация

Доклад Группы трех, созданной в соответствии со статьей IX Конвенции (резолюция 1990/12 Комиссии, пункт 16)

16. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

[Основание: резолюция 1990/13 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/13 Комиссии, пункт 7)

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/13 Комиссии, пункт 8)

17. О состоянии Международных пактов о правах человека
[Основание: резолюция 1990/20 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/20 Комиссии, пункт 13)

18. Эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека

[Основание: резолюции 1990/21 и 1990/25 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе выполнения резолюции 1990/21 Комиссии (пункт 9)

Доклад Генерального секретаря о замечаниях договорных органов (резолюция 1990/25 Комиссии, пункт 4)

19. Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее сорок второй сессии [Основание: резолюции 1990/62, 1990/64, 1990/66, 1990/67 и 1990/68 и решение 1990/107 Комиссии]

Документация

Доклад Рабочей группы по коренному населению Комиссии (резолюция 1990/62, пункт 13)

Доклад председателя Подкомиссии (резолюция 1990/64 Комиссии, пункт 18)

Предложения Подкомиссии по дальнейшей деятельности Комиссии (резолюция 1990/66 Комиссии, пункт 6)

Доклад Генерального секретаря (резолюция 1990/67 Комиссии, пункт 2)

Доклад Специального докладчика о торговле детьми (резолюция 1990/68 Комиссии, пункт 6)

Предложения Подкомиссии по практике административного задержания (решение 1990/107 Комиссии)

20. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам [Основание: резолюция 1990/45 Комиссии]

Документация

Доклад Рабочей группы (резолюция 1990/45 Комиссии, пункт 6)

21. Консультативное обслуживание в области прав человека [Основание: резолюции 1990/57, 1990/58, 1990/59 и 1990/61 Комиссии]

Документация

Доклад эксперта о положении в Экваториальной Гвинее (резолюция 1990/57 Комиссии, пункт 9)

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления программы консультативного обслуживания (резолюция 1990/58 Комиссии, пункт 18)

Доклад Генерального секретаря о функционировании Добровольного фонда для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека и управлении им (резолюция 1990/59 Комиссии, пункт 13)

22. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений [Основание: резолюция 1990/27 Комиссии]

Документация

Доклад Специального докладчика (резолюция 1990/27 Комиссии, пункт 14)

Доклад Генерального секретаря о мерах по выполнению резолюции 1990/27 Комиссии (пункт 15)

23. Разработка проекта декларации о праве и обязанности лиц, групп лиц и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы [Основание: резолюция 1990/47 Комиссии]

Документация

Доклады предыдущих сессий Рабочей группы (резолюция 1990/47 Комиссии, пункт 1)

24. Состояние Конвенции о правах ребенка [Основание: резолюция 1990/74 Комиссии]

Документация

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции (резолюция 1990/74 Комиссии, пункт 3)

Доклад Всемирного совещания на высшем уровне по проблемам детей в том, что касается распространения и применения Конвенции о правах ребенка (резолюция 1990/74 Комиссии, пункт 5)

25. Проект предварительной повестки дня сорок восьмой сессии Комиссии

[Основание: резолюция 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета]

Документация

Записка Генерального секретаря, содержащая проект предварительной повестки дня сорок восьмой сессии Комиссии и информацию о документации, касающейся данной повестки дня

26. Доклад Экономическому и Социальному Совету о работе сорок седьмой сессии Комиссии

[Основание: правило 38 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета]

1990/254. Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его четвертой сессии⁸⁸.

1990/255. Положение на юге Ливана

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1990/54 Комиссии по правам человека от 6 марта 1990 года⁸⁹, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю обратиться с просьбой соответствующего правительства на эту резолюцию и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о результатах своих усилий в этой области.

1990/256. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет, будучи глубоко обеспокоен положением в деле защиты прав человека в Камбодже, одобрил резолюцию 1990/9 Комиссии по правам человека от 19 февраля 1990 года⁹⁰ и подтвердил решения Совета 1981/154 от 8 мая 1981 года, 1982/143 от 7 мая 1982 года, 1983/155 от 27 мая 1983 года, 1984/148 от 24 мая 1984 года, 1985/155 от 30 мая 1985 года, 1986/146 от 23 мая 1986 года, 1987/155 от 29 мая 1987 года, 1988/143 от 27 мая 1988 года и 1989/156 от 24 мая 1989 года, в которых Совет вновь обратился с призывом вывести все иностранные силы из Камбоджи, с тем чтобы позволить народу Камбоджи осуществить свои основные свободы и права человека, включая право на самоопределение, отраженное в Декларации о Кампучии, принятой Международной конференцией по Кампучии 17 июля 1981 года⁹¹, и в резолюциях Генеральной Ассамблеи 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года, 36/5 от 21 октября 1981 года, 37/6 от 28 октября 1982 года, 38/3 от 27 октября 1983 года, 39/5 от 30 октября 1984 года, 40/7 от 5 ноября 1985 года, 41/6 от 21 октября 1986 года, 42/3 от 14 октября 1987 года, 43/19 от 3 ноября 1988 года и 44/22 от 16 ноября 1989 года.

Совет принял к сведению заявление о выводе иностранных сил из Камбоджи и последующие сообще-

⁸⁸ см. Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13-17 июля 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.20), приложение I.

ния о том, что некоторые иностранные силы были возвращены в Камбоджу. Он заявил, что полный вывод иностранных сил должен контролироваться Организацией Объединенных Наций в рамках всеобъемлющего политического урегулирования. Он призвал все заинтересованные стороны вступить в переговоры с целью незамедлительно положить конец конфликту в Камбодже и достичь всеобъемлющего политического урегулирования, предусматривающего, в частности, восстановление прав человека камбоджийского народа, включая его неотъемлемое право на самоопределение путем свободных, справедливых и демократических выборов под непосредственным управлением Организации Объединенных Наций, к которым должны быть допущены все камбоджийские стороны, а также обеспечить невозвращение к подвергшимся всеобщему осуждению политике и практике недавнего прошлого.

Совет выразил глубокую обеспокоенность в связи с нерешенностью проблемы камбоджийских граждан, которые по-прежнему вынуждены находиться в Таиланде в результате продолжающихся военных действий в Камбодже, причиной которых являются иностранное вооруженное вмешательство и оккупация.

Совет также выразил глубокую обеспокоенность по поводу продолжающихся нарушений основных прав человека, принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций, совершаемых против камбоджийского народа, и в особенности артиллерийских обстрелов гражданских камбоджийских лагерей в приграничных районах.

Совет просил Генерального секретаря сообщать ему о любых дальнейших нарушениях прав человека и гуманитарных принципов, совершаемых против камбоджийского народа, а также просил его и впредь пристально следить за развитием событий в Камбодже и активизировать усилия, включая использование его добрых услуг, в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийской проблемы и восстановления основных прав человека в Камбодже.

Совет подчеркнул, что любое правительство, избранное путем свободных, справедливых и демократических выборов в Камбодже, должно принять эффективные меры по гарантированию прав человека и основных свобод камбоджийского народа.

Совет напомнил о коммюнике, которые были опубликованы Специальным комитетом Международной конференции по Кампучии 17 января 1985 года и

15 февраля 1985 года¹⁵⁵. Совет отметил состоявшиеся в 1989 году визиты Председателя и членов Комитета в ряд стран, которые были предприняты в попытке выработать всеобъемлющее политическое решение камбоджийской проблемы. Совет также с удовлетворением отметил предпринимаемые Комитетом усилия и просил Комитет продолжать свою работу до следующего созыва Конференции.

1990/257. Записка Генерального секретаря по вопросу о заявлениях, касающихся нарушения прав профсоюзов в Южной Африке

На своем 14-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению записку Генерального секретаря по вопросу о заявлениях, касающихся нарушения прав профсоюзов¹⁵⁶, доводящую до сведения Совета письмо Постоянного представителя Южно-Африканской Республики при Организации Объединенных Наций от 21 мая 1990 года на имя Генерального секретаря¹⁵⁷.

1990/258. Предварительная повестка дня и организация работы второй очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета

На своем 15-м пленарном заседании 25 мая 1990 года Экономический и Социальный Совет постановил:

a) одобрить предварительную повестку дня второй очередной сессии 1990 года¹⁵⁸ с внесенными в нее устными изменениями¹⁵⁹, включив в нее новый подпункт пункта 7, озаглавленный «Осуществление Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития развивающихся стран», и рассмотреть в рамках пункта 15 вопрос о членском составе Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹⁶⁰;

b) одобрить организацию работы второй очередной сессии 1990 года¹⁶¹ с внесенными в нее устными изменениями¹⁵⁹.

¹⁵⁵ См. A.CONE.109/9, пункт 7.

¹⁵⁶ E/1990/87/Add.2.

¹⁵⁷ Там же, приложение.

¹⁵⁸ E/1990/L.25, раздел I.

¹⁵⁹ См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1990, Plenary Meetings, vol. I, 15th meeting.*

¹⁶⁰ См. E/1990/89.

¹⁶¹ См. E/1990/L.25, раздел II.

